Myint Dachan Co., Ltd

Investment Proposal

For

Poultry Breeder Fram and Hatchery

At

Yangon Region, Myanmar

Date: July, 2018

Myint Dachan Co., Ltd Poultry Breeder Farm and Hatchery Project Proposal

Contents

MYINT DACHAN CO., LTD.

No. 297, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yongon

MYINT DACHAN CO., LTD.
No. ....
Date ....
MD

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

အမှတ်-၁၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

ရက်စွဲ။ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇွန်လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ခြင်းကိစ္စ။

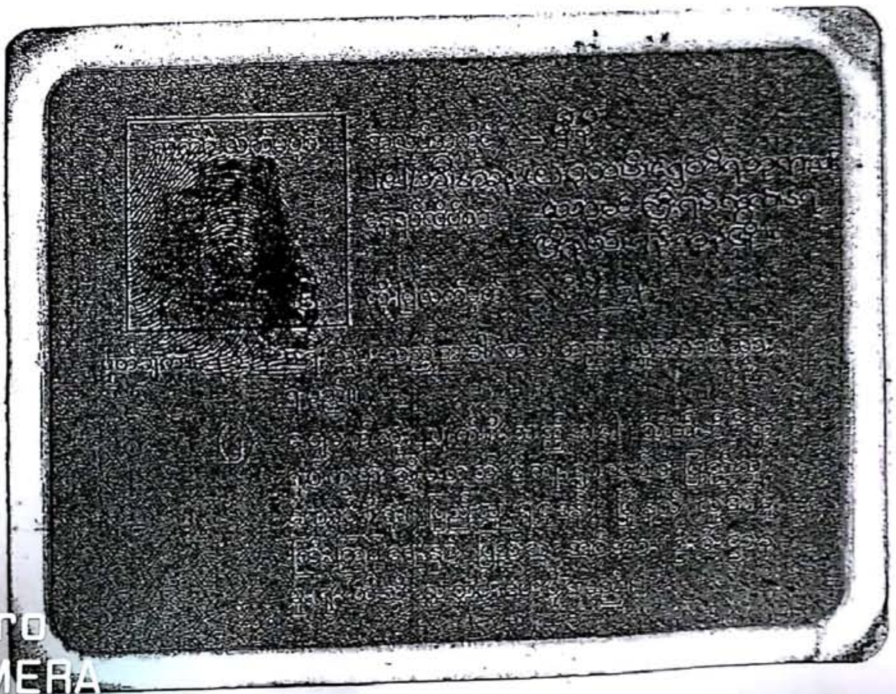
အထက်အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်များ Myint Dachan Co., Ltd.မှတင်ပြသော MIC အတည်ပြု လျှောက်ထားလွှာနှင့် ပတ်သက်သည့် ကိစ္စအဝဝအား ဒေါက်တာစိန်ကျော် မှတ်ပုံတင်အမှတ်၊ ၁၂/ဒဂန(ဧည့်) ၀၀၀၀၇၅ ကိုင်ဆောင်သူအား ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် လွှဲအပ်ပါသည်။

....

လေးစားစွာဖြင့်

Daw Nan Lin Lin Tun
Chairman
★ Myint Dachan Co., Ltd. ★


ဧည့် နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား



ပုံစံ (၂)

အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -

(က) အမည် ....

(ခ) အဖအမည် ....

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ ....
နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) နိုင်ငံသား ....

(င) နေရပ်လိပ်စာ ....

(၁) ပြည်တွင်း ....

(၂) ပြည်ပ ....

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် ....

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် ....

(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ ....

(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ....

ပုံစံ (၂)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အဆိုပြုချက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၊ ၂၄ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၆ နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏-

(က) အမည် — ဒေါ်နန်းလင်းလင်းထွန်း
(ခ) အဖအမည် — ဦးအိုက်တီ
(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် — ၁/မကတ(နိုင်)၀၀၀၄၀၄
(ဃ) နိုင်ငံသား — မြန်မာနိုင်ငံသား
(င) နေရပ်လိပ်စာ
(၁)ပြည်တွင်း — အမှတ် ၂၉၉၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
(၂) ပြည်ပ
(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် — ၀၁-၅၃၄၆၈၈, ၀၁-၅၃၅၃၆၄
(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ — myintdachan@gmail.com
(ဇ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် — မြင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလိုက်(ဖ်)စတော့ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဈ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ — အမှတ် ၂၉၇၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
(ည) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား — မွေးမြူရေးတိရစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း၊ မျိုးကြက်မွေးမြူခြင်း၊ကြက်သားဖောက်ခြင်းနှင့် ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း၊

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါကရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူနှင့် ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏-

(က) အမည် — Mr.Han Chia Yau
(ခ) အဖအမည် — Mr.Han Ho-Ran
(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် — Passport No.302045104
(ဃ) နိုင်ငံသား — Taiwanese
(င) နေရပ်လိပ်စာ — No.3,Niao Sung 2nd St.,Yung Kang District,Tainan City 71042,Taiwan
(၁) ပြည်တွင်း
(၂) ပြည်ပ

(စ) ပင်မကုမ္ပဏီအမည် Great Wall international (Holdings)Ltd

(ဆ) ပင်မကုမ္ပဏီတည်ရှိရာလိပ်စာ Suite1806, Tower1, The Gateway 25 Canton Road,Tsimshatsui, Kowloon,HongKong

မှတ်ချက်။ အထက်အပိုဒ် ၁၊၂ တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားများ (မိတ္တူ)

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် (မိတ္တူ) နှင့် နိုင်ငံကူးလက်မှတ် (မိတ္တူ)

(၃) အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် ပါဝင်လိုသူများ၏ လုပ်ငန်းပိုင်နှင့် ငွေရေးကြေးရေး ဆိုင်ရာအထောက်အထားများ

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏-

(က) အမည် ဒေါက်တာစိန်ကျော်

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)
မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၁၂/ဒဂန(ဧည့်) ၀၀၀၀၇၅

(ဃ) နိုင်ငံသား မြန်မာနိုင်ငံသား

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်
နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်၂၉၇၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ဒဂုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် ၀၉-၇၉၇၇၇၇၄၄၃

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ myintinvestmentgrou@gmail.com

၄။ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား မျိုးကြက်မွေးမြူရေးခြံနှင့်ဥဖောက်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (၁၀၀%ပြည်တွင်း)

၅။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☐ ရာနိုင်နှုန်းပြည့် ☒ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

၆။ အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု %
1	Great Wall International (Holdings) Ltd.(GWIH)	British Virgin Islands	၅၁%
2	Myint Investment Livestock Co.,Ltd (MIL)	Myanmar	၄၉%

၇။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သောချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ၃၀၀၀၀၀၀ အမေရိကန်ဒေါ်လာ

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား သာမန်အစုရှယ်ယာ

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ ၁၀ဒေါ်လာ/၁ရှယ်ယာ

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်းပူးတွဲ တင်ပြရန်။

၈။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

	ကျပ်/ဒေါ်လာ(သန်းပေါင်း)
(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း	၁.၄၂
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာမည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း	၁.၄၈
(ဂ) ချေးငွေ	၃
စုစုပေါင်း	၅.၉ ဒေါ်လာ

(ဃ) အဆိုပြုမတည်ငွေရင်းနှစ်အလိုက်ထည့်ဝင်မည့်အခြေအနေ/ယူဆောင်လာမည့်ကာလ ၂ နှစ် အတွင်း

(င) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ .... အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၉ သန်း

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း .... (၅၀) နှစ်

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတည်ဆောက်မှုကာလသို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ .... ၁၂ လ

မှတ်ချက်။အပိုဒ် ၈(စ) နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထူးခြားသည့် အခြေအနေရှိပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြ ပါရန်။

၉။ နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်တင်သွင်းလာမည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

	နိုင်ငံခြားငွေ (သန်းပေါင်း)	ညီမျှသည့်ခန့်မှန်းငွေကျပ် (သန်းပေါင်း)
(က) နိုင်ငံခြားငွေ (အမျိုးအစားနှင့် တန်ဖိုးပမာဏ)	၀.၃၄	
(ခ) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့်ပစ္စည်းတို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	၁.၁၄	
(ဂ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)		
(ဃ) လိုင်စင်၊ တီထွင်မှုပိုင်ဆိုင်ခွင့်၊ စက်မှုဒီဇိုင်း၊ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်၊ မူပိုင်ခွင့်စသည့် အသိဉာဏ် ဆိုင်ရာပစ္စည်းများကိုတန်ဖိုး ဖြတ်နိုင်သောအခွင့်အရေးများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ		
(င) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏ တန်ဖိုးပမာဏ		
(စ) အခြား		
စုစုပေါင်း	၁.၄၈ ဒေါ်လာ	

မှတ်ချက်။ အပိုဒ် ၉ (ဃ) (င) တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသုံးပြုခွင့်အထောက်အထားများပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်မည့် မတည်ငွေရင်း၏ အသေးစိတ်စာရင်း-

	ဒေါ်လာ(သန်းပေါင်း)
(က) ငွေပမာဏ	၁.၀၅
(ခ) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	
(ဂ) မြေ/အဆောက်အအုံ တန်ဖိုး သို့မဟုတ် ငှားရမ်းခ	၀.၃၇
(ဃ) အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်မှုကုန်ကျစရိတ်	
(င) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	
(စ) ကနဦးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)	
(ဆ) အခြား	
စုစုပေါင်း	၁.၄၂ ဒေါ်လာ

အမေရိကန် ၁ ဒေါ်လာ = ၁၃၅၁ ကျပ်

၁၁။ ချေးငွေနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

☐ ပြည်တွင်းချေးငွေ ကျပ်

အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃ သန်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ

☑ ပြည်ပချေးငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ

၁၂။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ မြေကွက်အမှတ်(၂၄၊၂၅)၊ ညောင်နှစ်ပင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့် ကြက်၊ ငါးမွေးမြူရေးအထူးဇုန်(၃)၊ ညောင်နှစ်ပင် ကျေးရွာအုပ်စု၊ မှော်ဘီ မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ။

(ခ) မြေ သို့မဟုတ် မြေနှင့်အဆောက်အအုံနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်

(၁) တည်နေရာ မြေကွက်အမှတ်(၂၄၊၂၅)၊အထူးဇုန်(၃)၊ဧရိယာ(၂)ယူနစ်

(၂) မြေ/အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း၊အရေအတွက် ၁၀ ဧက

(၃) လက်ရှိပိုင်ဆိုင်သူ ဒေါ်အေးအေး

(ကက) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန

(ခခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ၉/မရမ(နိုင်)၀၃၈၁၆၃

(ဂဂ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်၁၇၊(၉)လမ်း၊ရွှေကမ္ဘာအိမ်ယာ၊မင်းဓမ္မလမ်း၊မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

(၄) မြေအမျိုးအစား မွေးမြူရေးမြေ

(၅) မြေဂရန်ခွင့်ပြုကာလ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့၊ ညောင်နစ်ပင်ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ်ရေးနှင့်ကြက်/ငါးမွေးမြူရေးအထူးဇုန်ကြီးကြပ်မှုဗဟိုကော်မတီမှ သတ်မှတ်ထားသည့်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်ကာလအတိုင်း။

(၆) ငှားရမ်းမည့်ကာလ MIC ပါမစ်ရရှိပြီး နှစ် (၅၀)

(၇) ငှားရမ်းခနှုန်းထား

(ကက) မြေ ဒေါ်လာ ၇၄၀၀/ နှစ် ၁၀ဧက (၄၀၄၆၈.၅၆ စတုရန်းမီတာ)

(ခခ) အဆောက်အအုံ

(၈) ရပ်ကွက် ညောင်နစ်ပင်ကျေးရွာ

(၉) မြို့နယ် မှော်ဘီမြို့နယ်၊

(၁၀) ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(၁၁) ငှားရမ်းမည့်ပုဂ္ဂိုလ်

(ကက) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန မြင့်သာချိန်ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(ခခ) အဖအမည်

(ဂဂ) နိုင်ငံသား

(ဃဃ) နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်/ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ၅၃၀ အက်ဖ်စီ / ၂၀၁၇-၂၀၁၈(ရက)

(ငင) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်၂၉၇၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ဒဂုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

(ဂ) ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက်

(၁) အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/အရေအတွက် ခိုင်ခံ့စတီးကွန်ကရစ်တည်ဆောက်မှုပုံစံ/၁၀

(၂) အကျယ်အဝန်း 195 m * 172 m

(ဃ) နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု ၄,၀၂၄,၀၀၀ ကြက်သားပေါက် ကောင်ရေ

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် ၂,၆၀၀,၀၀၀ KWh

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် ၅၀,၀၀၀ တန်

မှတ်ချက်။ အပိုဒ်၁၂(ခ)နှင့် စပ်လျဉ်း၍အောက်ပါအချက်များပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှ အပ)နှင့်မြေပုံ

(၂) မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)

၁၃။ ငွေကြေးပိုင်ဆိုင်မှုနှင့် ပတ်သက်၍ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်-

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည် **Great Wall International (Holdings) Ltd.(GWIH)**

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် အမှတ် ၂၆၄၆၂

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ် 500-316575-274, HK & SHANGHAI BANKING CORP LTD

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည် မြင့်ရင်းနီးမြှုပ်နှံမှုလိုက်(ဖ်)စတော့ကုမ္ပဏီလီမိတက်.

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၂၄၉၃ / ၂၀၁၇-၂၀၁၈(ရက)

(ဂ) ဘဏ်စာရင်းအမှတ် AYA (KTD)0080 1030 3002 2564

(မိခင်နိုင်ငံရှိဘဏ်ထောက်ခံချက် သို့မဟုတ် မိခင်ကုမ္ပဏီ၏စာရင်းစစ်ပြီးသည့် နှစ်ချုပ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)

၁၄။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းတွင် လိုအပ်မည့် ဝန်ထမ်းများစာရင်း

စဉ်	အဆင့်အတန်း	မြန်မာနိုင်ငံသား	နိုင်ငံခြားသား	စုစုပေါင်း
(က)	အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှု (မန်နေဂျာများ၊ အဆင့်မြင့်အရာရှိများ)		၁	၁
(ခ)	အခြားအဆင့်စီမံခန့်ခွဲမှု (အကြီးတန်းစီမံခန့်ခွဲမှုမှအပ)	၂		၂
(ဂ)	သက်မွေးဝမ်းကျောင်းပညာရှင်များ	၅		၅
(ဃ)	နည်းပညာနှင့်ဆက်စပ်သည့်သက်မွေးပညာရှင်	၃၀		၃၀
(င)	အကြံပေး	၃		၃
(စ)	ကျွမ်းကျင်လုပ်သား	၂		၂
(ဆ)	အခြေခံလုပ်သား	၂		၂
	စုစုပေါင်း	၄၄		၄၅

မှတ်ချက်။ အောက်ဖော်ပြပါ ဖော်ပြချက်များပူးတွဲဖော်ပြရန်

(၁) လုပ်သားများ၏ လူမှုဖူလုံရေး၊ သက်သာချောင်ချိမှုဆောင်ရွက်မည့် အစီအမံများ

(၂) ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုဆန်းစစ်ခြင်းပြုလုပ်မည့် အစီအမံများ

၁၅။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူအောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကိုတင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိဖော်ပြရန်-

☒ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☒ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

၁၆။ အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ်အား နောက်ဆက်တွဲဖြင့် ဖော်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ဒေါ်နန်းလင်းလင်းထွန်း

ရာထူး ဥက္ကဋ္ဌ

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ....

ရက်စွဲ-

အဆိုပြုရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအကျဉ်းချုပ် (နည်းဥပဒေ ၃၈)

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးစီးပွား သိသာထင်ရှားစွာ ပါဝင်သော အခြားပုဂ္ဂိုလ်များဖော်ပြရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူမှ ရရှိမည့်အမြတ်ငွေ၏ ၁၀% နှင့်အထက်ကို ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသည့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ခွင့်ရှိသည့် လုပ်ငန်းများ၏-

(၁) အမည် Myint Dachan Co.,Ltd

(၂) ဆက်သွယ်ရမည့်လိပ်စာ အမှတ် ၂၉၉၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(၃) မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၅၃၀ အက်ဖ်စီ / ၂၀၁၇-၂၀၁၈ (ရက)

(တစ်ဦး ထက်ပိုပါက နောက်ဆက်တွဲဖြင့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ခွင့်ပြုမည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် တိုက်ရိုက်ပါဝင်သည့် လက်အောက်ခံကုမ္ပဏီ များရှိလျှင် အဆိုပါကုမ္ပဏီများ၏အမည်ကို ဖော်ပြရန်-

(၁) ....

(၂) ....

(၃) ....

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏အဓိကတည်နေရာသို့မဟုတ်တည်နေရာများ — မြေကွက်အမှတ်(၂၄၊၂၅)၊ ညောင်နှစ်ပင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ် ရေးနှင့် ကြက်၊ ငါးမွေးမြူရေးအထူးဇုန်(၃)၊ ညောင်နှစ်ပင် ကျေးရွာအုပ်စု၊ မှော်ဘီ မြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး ။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းပြုလုပ်မည့်ကဏ္ဍနှင့်ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများဖော်ပြချက် — မျိုးကြက်မွေးမြူရေးခြံနှင့်ဥဖောက်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း (၁၀၀%ပြည်တွင်း)

၄။ အဆိုပြုထားသော ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏ (မြန်မာကျပ် နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ တို့ဖြင့် ဖော်ပြရန်) — အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၉ သန်း

၅။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအကောင်အထည်ဖော်မည့် ခန့်မှန်းအချိန်ဇယား အပါအဝင်အစီအစဉ်ဖော်ပြချက်-

(က) တည်ဆောက်ရေးကာလသို့မဟုတ် ပြင်ဆင်မှုကာလ (နှစ်၊လ၊တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) — ၁၂ လ

(ခ) စီးပွားဖြစ်စတင်မည့်ကာလ (နှစ်၊လ၊တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်) — ဇွန်လ၊၂၀၁၉

၆။ ခန့်ထားမည့် အလုပ်သမားဦးရေ-

(က) ပြည်တွင်း .... ၄၄-ဦး

(ခ) ပြည်ပ (ပညာရှင်/ကျွမ်းကျင်သူ) .... ၁-ဦး

၇။ ပြည်ပမှ ပြည်တွင်းသို့ ယူဆောင်လာမည့် မတည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများတွင် ငွေသားဖြင့် ယူဆောင်မှု ပမာဏ (Capital in-Cash)၊ ရင်းနှီးပစ္စည်း အဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ (Capital in-Kind) တို့အား တိကျစွာခွဲခြား သတ်မှတ် ဖော်ပြပေးရန်(မြန်မာကျပ်နှင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ တို့ဖြင့်ဖော်ပြရန်)-

(က) ငွေသားဖြင့်ယူဆောင်မှုပမာဏ .... **ဒေါ်လာ** ၂.၉ သန်း

(ခ) ပစ္စည်းအဖြစ်ယူဆောင်လာမည့် ရင်းနှီးငွေပမာဏ .... **ဒေါ်လာ** ၃ သန်း

မှတ်ချက်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းရမည့် သတင်းအချက် အလက်များအား ထုတ်ပြန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ရန် ကော်မရှင်ထံ တင်ပြတောင်းဆိုနိုင်သည်။

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအဆိုပြုချက်တွင် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက် အလက်များကို လျှောက်ထားသူက ပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပြုချက်ကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	ဒေါ်နန်းလင်းလင်းထွန်း
ရာထူး	ဥက္ကဋ္ဌ
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	....

Form (2)

Proposal Form for the Investment to be made

In the Republic of the Union of Myanmar

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference NO.
Date: 24 July 2018

I do apply for the permission to make investment in the Republic of the Union of Myanmar in accordance with the Section 36 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:-

1. The Investor's:-
   - (a) Name .... Daw Nan Lin Lin Tun
   - (b) Father's name .... U Aik Ti
   - (c) ID No./National Registration Card No. /Passport No .... 1/MaKaTa(N)000404
   - (d) Citizenship .... Myanmar
   - (e) Address:
     - (i) Address in Myanmar No.299,Shwedagon Pagoda Road, Phayargyi Quarter, Dagon Township,Yangon.
     - (ii) Residence abroad ....
   - (f) Phone/Fax 01-534688, 01-535364
   - (g) E-mail address .... myintdachan@gmail.com
   - (h) Name of principle organization .... Myint Investment Livestock Co.,Ltd.
   - (i) Type of Business .... Animal Feed Factory, Breeding Farm, Hatchery Farm.
   - (j) Principle company's address: No.297, Shwedagon Pagoda Road, Phayargyi Quarter, Dagon Township,Yangon.

2. If the investment business is formed under Joint Venture, partners':-
   - (a) Name .... Mr.Han Chia Yau
   - (b) Father's name .... Mr.Han Ho-Ran
   - (c) ID No./National Registration Card No ./Passport No. .... Passport No.302045104
   - (d) Citizenship .... Taiwanese
   - (e) Address:
     - (i) Address in Myanmar ....
     - (ii) Residence abroad No.3,Niao Sung 2ndSt. ,Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan.
   - (f) Parent company .... Great Wall International (Holdings) Ltd.
   - (g) Parent company's address : Suite 1806, Tower1, The Gateway 25 Canton Road, Tsimshatsui , Kowloon, Hong Kong.

Note: The following document need to be attached according to the above paragraph (1) and (2):-

(1) Company registration certificate (copy);
(2) National Registration Card (copy) and passport (copy);
(3) Evidences about the business and financial conditions of the participants of the proposed investment business;

3. If the investor don't apply for permission to make investment by himself/herself, the applicant;

(a) Name .... Dr.Sein Kyaw

(b) Name of Contact Person ....
(if application is business organization)

Remark: To submit the official letter of legal representative as attachment

(c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. 12/DaGaNa(E)000075

(d) Citizenship .... Myanmar

(e) Address in Myanmar: No.297, Shwedagon Pagoda Road, Phayargyi Quarter, Dagon Township,Yangon.

(f) Phone / Fax: 09-797777443

4. E-mail: .... myintinvestmentgroup@gmail.com

5. Type of proposed investment business:- Poultry Breeder Farm & Hatchery (100%Local)

6. Type of business organization to be formed:-

☐ One Hundred Percent ☑ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual basic (To attach contract (agreement) draft)

7. List of shareholders

No	Name of Shareholders	Citizenship	Share Percentage
1	Great Wall International (Holdings) Ltd.(GWIH)	British Virgin Islands	51%
2	Myint Investment Livestock Co.,Ltd (MIL)	Myanmar	49%

8. Particulars of Company incorporation

(a) Authorized Capital .... USD 30 Millions
(b) Type of Share .... Ordinary Share
(c) Number of Shares .... 10 USD Per Share (3000000 Shares)

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 7.

9. Particulars of Paid-up Capital of the investment business

		USD(Million)
(a)	Amount/percentage of local capital to be contributed	1.42
(b)	Amount/percentage of foreign capital to be brought in	1.48
(c)	Loan	3
	Total	**5.9**

(d) Annually or period of proposed capital to be brought in

Between 2 years

(e) Value/Amount of investment **USD 5.9 Million**

(f) Investment period 50 Years

(g) Construction/Preparation Period 12 months

Note: Describe with annexure if it is required for the specific condition in regard to the above Paragraph 8(f).

10. Detailed list of foreign capital to be brought in-

		Foreign Currency USD (Million)	Equivalent Kyat (Million)
(a)	Foreign currency (Type and Value)	0.34	
(b)	Machinery and equipment (to enclose detailed list)	1.14	
(c)	The value of initial raw materials and other similar materials (to enclose detailed list)	/	
(d)	Value of license, intellectual property, industrial design, trade mark, patent, etc.	/	
(e)	Value of technical know-how	/	
(d)	Others(eg: Construction materials)	/	
	Total	**USD 1.48**	

Remark:

The evidence of permission shall be submitted for the above paragraph 9 (d) and (e).

11. Details of local capital to be contributed-

		USD (Million)
(a)	Amount	1.05
(b)	Value of machinery and equipment (to enclose the detailed list)	/
(c)	Value or rental rate of land and buildings	0.37
(d)	Cost of building construction	/
(e)	Value of furniture and assets (to enclose the detailed list)	/
(f)	Value of initial raw material (to enclose the detailed list)	/ /
(g)	Others	
	Total	**USD 1.42**

Exchange Rate: 1 USD = 1351 Kyats

12. Particulars of Loans-

☒ Loan (Local) ………………………………………………… Kyat (s)

3 millions USD

☐ Loan (abroad) ……………………………………………….. USD

13. Particulars about the Investment Business-

(a) Investment location(s)/place: Plot No(24,25) Nyaung Napin Vegetable Production and Chicken, Fish Livestock Special Zone(3),Nyaung Napin Village Track, Hmawbi Township,Yangon Region.

(b) Type and area requirement for land or land and building

- (i) Location: Plot No(24,25)
- (ii) Area and number of land /building: Total 10 Acres
- (iii) Owner of the land: **Daw Aye Aye**
  - (aa) Name/company/department
  - (bb) National Registration Card No. 9/MaYaMa(N)038163
  - (cc) Address: No.17,(9)Street, ShweKaBar Villa, MinDaMa Road,Mayangon Tsp, Yangon.
- (iv) Type of land: Farming Zone
- (v) Period of land lease contract: According to Farming Zone Permit Period
- (vi) Lease period: After getting MIC permit (50)years
- (vii) Lease rate: 7400 USD/year for 10 Acres (40468.56 m^2)
  - (aa) Land
  - (bb) Building

(viii) Ward .... Nyaung Napin ....
(ix) Township .... Hmawbi ....
(x) State/Region .... Yangon ....
(xi) Lessee .... Myint Dachan Co.,Ltd ....
(aa) Name/Name of Company/ Department .... Myint Dachan Co.,Ltd ....
(bb) Father's name ……………………………………………………………………..
(cc) Citizenship ……………………………………………………………………..
(dd) ID No./Passport No. .... **530 FC / 2017-2018 (YGN)** ....
(ee) Residence Address No.297, Shwedagon Pagoda Road, Phayargyi Quarter, Dagon Township,Yangon

Note: The following documents have to be enclosed for above Paragraph 12 (b)

(i) to enclose land ownership and ownership evidences (etc., industrial zone) and land map;

(ii) land lease agreement(draft);

(c) Requirement of building to be constructed;
(i) Type/number of building .... Strong Steel Bar & Concrete Structure / 10 ....
(ii) Area .... 195 m * 172 m ....
(d) Annual products to be produced/Services .... 4,024,000 chicken ....
(e) Annual electricity requirement .... 2,600,000 KWh ....
(f) Annual requirement of water supply .... 50,000 Tons ....

14. Detailed information about financial standing-
(a) Name/company's name .... **Great Wall International (Holdings) Ltd.(GWIH)**
(b) ID No./National Registration Card No ./Passport No. .... **No.26462** ....
(c) Bank Account No. .... **500-316575-274, HK & SHANGHAI BANKING CORP LTD.**
(d) Name/company's name .... **Myint Investment Livestock Co.,Ltd** ....
(e) ID No./National Registration Card No.
(f) /Passport No. .... **2493 / 2017-2018 (YGN)** ....
(g) Bank Account No. .... **AYA (KTD)0080 1030 3002 2564** ....

Remark: To enclose bank statement from resident country or annual audit report of the principle company with regard to the above paragraph 13.

15. List of Employment:-

Item	Designation/Rank	Citizen	Foreign	Total
A	Senior management (Managers, senior officials)		1	1
B	Other management level (Except from senior management)	2		2
C	Professionals	5		5
D	Technicians	30		30
E	Advisors	3		3
F	Skilled Labor	2		2
G	Workers	2		2
Total		44	1	45

The following information shall be enclosed:-

(i) Social security and welfare arrangements for all employees:

(ii) Evaluation of environmental impact arrangements

16. Describe whether other Applications are being submitted together with the Proposal or not:

☒ Land Rights Authorization Application

☒ Tax Incentive Application

17. Describe with annexure the summary of proposed investment.

Signature of the applicant

Name:Daw Nan Lin Lin Tun
Title: CHAIRMAN
Department/Company
(Seal/Stamp)
Date:

Daw Nan Lin Lin Tun
Chairman
Myint Dachan Co., Ltd.

Summary of Proposed Investment (Rule 38)

1. Please describe any other person who has a significant direct or indirect interest in the investment.

(a) Please describe an Enterprise or individual who are entitled to possess more than 10% of the profit distribution:

(1) Name: Myint Dachan Co.,Ltd

(2) Address: No.297, Shwedagon Pagoda Road, Phayargyi Quarter, Dagon Township,Yangon

(3) Company Registration No. or N.R.C No./ Passport No.: 530 FC / 2017-2018 (YGN)

(b) If there is directly participated Subsidiary in carrying out the proposed investment, please describe the name of that companies:

(1) Myint Investment Livestock Co.,Ltd.

(2) Great Wall International (Holdings) Ltd.

(g) 2. The principal location or locations of the Investment: Plot No(24,25) Nyaung Napin Vegetable Production and Chicken, Fish Livestock Special Zone(3),Nyaung Napin Village Track, Hmawbi Township,Yangon Region.

3. A description of the sector in which the investment is to be made and the activities and operations to be conducted: **Poultry Breeder Farm & Hatchery (100% Local)**

4. The proposed amount of the investment **USD 5.9 Millions**

5. (in Kyat and US$)

6. A description of the plan for the implementation of the Investment including expected timetable:

(a) Construction or Preparatory Period (Decribe MM/YY): 12 months

(b) Commercial Operation Date (Decribe MM/YY: June 2019

7. Number of employees to be appointed:

(a) Local: 44 persons

(b) Foreign (Expert/Technician): 1 person

8. Please specify the detailed list of foreign capital (Capital in-Cash and Capital in-Kinds) in Kyat and US$:

(a) Capital in-cash to be brought in ......USD 2.9 Millions......

(b) Loan ......USD 3Millions......

Note: The investor may request the Commission to refrain from publishing commercial-in-confidential information of its investment.

Undertaking

I/We hereby declare that the above statement are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I/We fully understand that proposal may be denied or unnecessarily delayed if the applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of permit.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant

Daw Nan Lin Lin Tun
Title: CHAIRMAN
Department/Company (Seal/Stamp)
Date:

Daw Nan Lin Lin Tun
Chairman
Myint Dachan Co., Ltd.

INVESTMENT CAPITAL DETAILS

USD (MILLION)

NO.	DESCRIPTION	MYINT INVESTMENT LIVESTOCK CO.,LTD. (49%) LOCAL	GREATWALL INTERNATIONAL (HOLDING) LTD. (51%) FOREIGN	MYINT DACHAN CO.,LTD. (JV) (100%)
1	CASH	1.05	0.34	1.39
	MACHINE AND EQUIPMENT		1.14	1.14
	LAND (RENTAL FEE FOR 50 YEARS)	0.37		0.37
Sub-total		**1.42**	**1.48**	**2.9**
2	**LOAN(LOCAL)**			3
TOTAL INVESTMENT				**5.9**

Myint Darchan Co.,Ltd

Production and Sale Statement (100% Local Sale)

No.	Description	Unit	Construction	Commission		Year-3	Year-4	Year-5	Year-6	Year-7	Year-8	Year-9	Year-10 to 50
			12 months	Year-1	Year-2								
1	Broiler Chick	PCS	-	2,524,000	2,524,000	2,524,000	2,524,000	2,524,000	2,524,000	2,524,000	2,524,000	2,524,000	2,524,000
	Selling Price/Pcs	MMK	-	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900
	Sales Revenue	MMK	-	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000	2,271,600,000
2	**Layer Chick**	**PCS**	-	**1500000**	**1500000**	**1500000**	**1500000**	**1500000**	**1500000**	**1500000**	**1500000**	**1500000**	**1500000**
	Selling Price/Pcs	MMK	-	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900
	Sales Revenue	MMK	-	1350000000	1350000000	1350000000	1350000000	1350000000	1350000000	1350000000	1350000000	1350000000	1350000000

LOCAL EMPLOYEES PLAN OF MYINT DACHAN CO.,LTD **UNIT:MMK**

No.	Position	During Operation											
		2021				2022				2023			
		Salary (MMK)	Head count	Salary	Annual Salary	Salary (MMK)	Head count	Salary	Annual Salary	Salary (MMK)	Head count	Salary	Annual Salary
1	Section manager	748,000	2	1,496,000	17,952,000	782,000	2	1,564,000	18,768,000	816,000	2	1632000	19584000
2	Supervisor	440,000	5	2,200,000	26,400,000	460,000	5	2,300,000	27,600,000	480,000	5	2400000	28800000
3	Office Assistant	385,000	3	1,155,000	13,860,000	402,500	3	1,207,500	14,490,000	420,000	3	1260000	15120000
4	Chef	220,000	2	440,000	5,280,000	230,000	2	460,000	5,520,000	240,000	2	480000	5760000
5	Driver	220,000	2	440,000	5,280,000	230,000	2	460,000	5,520,000	240,000	2	480000	5760000
6	Technician	220,000	30	6,600,000	79,200,000	230,000	30	6,900,000	82,800,000	240,000	30	7200000	86400000
Total		2,233,000	44	12,331,000	147,972,000	2,334,500	44	12,891,500	154,698,000	2,436,000	44	13452000	161424000

LOCAL EMPLOYEES PLAN OF MYINT DACHAN CO.,LTD

UNIT:MMK

No.	Position	During Construction (12 months)				During Operation							
						2019				2020			
		Salary (MMK)	Head count	Salary	Annual Salary	Salary (MMK)	Head count	Salary	Annual Salary	Salary (MMK)	Head count	Salary	Annual Salary
1	Section manager	680,000	2	1,360,000	16,320,000	680,000	2	1,360,000	16,320,000	714,000	2	1,428,000	17,136,000
2	Supervisor	400,000	5	2,000,000	24,000,000	400,000	5	2,000,000	24,000,000	420,000	5	2,100,000	25,200,000
3	Office Assistant	350,000	3	1,050,000	12,600,000	350,000	3	1,050,000	12,600,000	367,500	3	1,102,500	13,230,000
4	Chef	200,000	2	400,000	4,800,000	300,000	2	400,000	4,800,000	210,000	2	420,000	5,040,000
5	Driver	200,000	2	400,000	4,800,000	250,000	2	400,000	4,800,000	210,000	2	420,000	5,040,000
6	Technician	200,000	30	6,000,000	72,000,000	200,000	30	6,000,000	72,000,000	210,000	30	6,300,000	75,600,000
Total		2,030,000	44	11,210,000	134,520,000	2,180,000	44	11,210,000	134,520,000	2,131,500	44	11,770,500	141,246,000

FOREIGN EMPLOYEES PLAN OF MYINT DACHAN CO.,LTD **UNIT: USD**

No.	Position	During Construction (12 months)				During Operation							
						2019				2020			
		Salary (USD)	Head count	Total Salary	Annual Salary	Salary (USD)	Head count	Total Salary	Annual Salary	Salary (USD)	Head count	Total Salary	Annual Salary
1	Senior Manager	1,000	1	1,000	12,000	1,000	1	1,000	12,000	1,200	1	1,200	14,400
Total		1,000	1	1,000	12,000	1,000	1	1,000	12,000	1,200	1	1,200	14,400

FOREIGN EMPLOYEES PLAN OF MYINT DACHAN CO.,LTD **UNIT: USD**

No.	Position	During Operation											
		2021				2022				2023			
		Salary (USD)	Head count	Total Salary	Annual Salary	Salary (USD)	Head count	Total Salary	Annual Salary	Salary (USD)	Head count	Total Salary	Annual Salary
1	Senior Manager	1,400	1	1,400	16,800	1,600	1	1,600	19,200	1,800	1	1800	21600
Total		1,400	1	1,400	16,800	1,600	1	1,600	19,200	1,800	1	1800	21600

စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
တံအမှတ်---------------
ရက်စွဲ---------------

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ 1205

စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၂၄၉၃ / ၂၀၁၇ - ၂၀၁၈ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ မြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လိုက်(ဖ်) စတော့ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၇ နှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ ၁၇ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. 2493 of 2017-2018 (YGN)

I hereby certify that MYINT INVESTMENT LIVESTOCK COMPANY LIMITED is incorporated under the Myanmar Companies Act as a Limited Company on the SEVENTEENTH day of AUGUST, TWO THOUSAND AND SEVENTEEN.

For Director General
(Nilar Mu , Director)
Directorate of Investment and Company Administration

မှတ်ချက်။ (၁) ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည် (၁၇-၈-၂၀၁၇) မှ (၁၆-၈-၂၀၂၂) ရက်နေ့အထိ (၅)နှစ်သက်တမ်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် သက်တမ်းတိုးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

(၂) ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် အဆိုပြုတင်ပြထားသော လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များကိုသာ လုပ်ကိုင်ရမည်။

(၃) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းပါ ရည်ရွယ်ချက်များသည် သက်ဆိုင်ရာ ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန၏ တည်ဆဲဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ခွင့်ပြုချက်ရရှိမှသာ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၄) လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက် ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်လိုပါက ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်လိုသည့် လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်များအား သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းတွင် ပြင်ဆင်မှတ်ပုံတင်ရန်အတွက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ (BOD) ၏ အထူးအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်မှတ်တမ်းနှင့်အတူ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သင်းသင်းမြတ် ၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

လာရောက်ထုတ်ယူသည့်ရက်စွဲ

21 AUG 2017

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : Myint Investment Livestock Co.,Ltd.

Presented by : Daw Nan Lin Lin Tun(M.D) ★

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. Daw Nan Lin Lin Tun	Myanmar 1/Ma Ka Ta (N)000404	No.299,Shwe Dagon Pagoda Road,Phayar Gyi Quarter ,Dagon T/S Yangon.	Merchant	Managing Director
2. U Aung Myint Myat	12/Da Ga Na (N) 035462	No.299,Shwe Dagon Pagoda Road,Phayar Gyi Quarter ,Dagon T/S Yangon.	Merchant	Director
3. U Kyaw Tin	13/Mha Sa Ta (N) 028282	Bo Cho.1 Quarter,Bo Cho Street, No.10,Vahan T/S Yangon.	Merchant	Director
4. U Wan Shan Yin(a) U Lin Yu	13/Ta Ka Na (N) 006394	No.Nia/8,Yan Gi aung Street,Yai Aye Kwin Quarter,Taunggyi T/S Shan (South)	Merchant	Director
5. U Kyaw Naing	13/Ma Hsa Ta (Aei) 000163	I.24,Zay Quarter,T/S Muse.	Merchant	Appointed as Director w.e.f (23.3.18)

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....
Daw Nan Lin Lin Tun

Designation ....Managing Director....................
Myint Investment Livestock Co., Ltd.

Dated this ......23.3.2018..............

Form (26)

051085

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the of 23th March ~~Feb~~ 2018

on the of 20 of the *
Myint Investment Livestock Co.,Ltd.

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash ... 500Shares

" " " " ...

Nominal amount of the shares so allotted ... Ks-50,000,000/-

" " " " ...

Amount paid or due and payable on cash such share ... Ks-100000/-.

" " " " ... (Fully Paid Up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ...

Amount to be treated as paid on each such share ...

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

NOTE In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

034169

Presented for filing by :

Name, Address and Description of Allotees

Daw Nan Lin Lin Tun(MD)

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
1.Daw Nan LinLinTun 1/Ma Ka Ta (N)000404	No.299,Shwedagon Pagoda Road.Phayar Gyi Quarter,Dagon T/SYangon.	Merchant		200
2.U Aung MyintMyat 12/Da Ga Na (N)035462	No.299 Shwedagon Pagoda Road.Phayar Gyi Quarter,Dagon T/SYangon.	Merchant		25
3. U Kyaw Tin 13/Ma Hsa Ta (N)028282	Bo Cho.1Quarter,Bocho Street,No.10,Bahan T/S Yangon.	Merchant		50
4.U Wan Shan Yin (a) U Lin Yu 13/Ta Ka Na (N)006394	No.Nia/8,Yan Gi Aung St, Yae Ayhe Kwin Quarter, Taunggyi T/S, Shan (South)	Merchant		75
5. U Kyaw Naing 13/Ma Has Ta (A)000163 (Ae)	I-24,Zay Quarter, T/S Muse.	Merchant		150
			Total	500Shares

Signature

Daw Nan Lin Lin Tun
Managing Director
Myint Investment Livestock Co., Ltd.

Date

28.8.2018

FORM VI

AYA BANK
ur trusted partner

Printed time: 15/03/2018 11:00:55 AM

DEPOSIT STATEMENT

From: 01/01/2018 To: 15/03/2018

Account Number: 0080103030022564 **Currency USD**

Name **/ MYINT INVESTMENT LIVESTOCK COMPANY LIMITED/U KO KO/U KYAW TIN**

NRC **/2493/20172018(YGN)/13/LARANA(N)069506/13/MASATA(N)028282**

Address **#NO-299,SHWEDAGON PAGODA ROAD,DAGON TSP,YGN#01-378854#NO-297,SHWE DAGON PAGODA ROAD,PHAYAR GYI QTR,DAGON TSP,YGN#09-5232197#NO(430) 81, BETWEEN 31X32 CHANAYETHARZAN MANDALAY 09-5043888/34366**

No	Date	Descriptions	cheque	TT	TC	Debit	Credit	Balance
							BF	0.00
1	16/01/2018	Cash deposit		CH	CD	0.00	100.00	100.00
2	16/01/2018	CD CHARGES		TR	TW	1.50	0.00	98.50
3	05/02/2018	FA-419531 TR 013411303 -1854 TO 008010303 -22564	FA419531	TR	CQD	0.00	2,800,000.00	2,800,098.50
4	13/02/2018	FA-419532 TR 013411303 0001854 TO 008010303 -2564	FA419532	TR	CQD	0.00	1,443,660.29	4,243,758.79
5	27/02/2018	008010303 0022564/00 801130300 22554 FA464856	FA464856	TR	CQD	882,000.00	0.00	3,361,758.79
6	27/02/2018	008010303 0022564/00 801130300 22554 FA464856		TR	TW	2.00	0.00	3,361,756.79
							BALANCE	3,361,756.79

Previous Balance	+	Total Deposit	-	Total Withdrawals	=	Total Balance
0.00	+	4,243,760.29	-	882,003.50	=	3,361,756.79

No. of Withdrawals =

No. of Deposit =

Unless the Bank is immediately notified of any discrepancy found in the statement of account it will be taken that the account has been found correct

CH = Cash

TR = Transfer

CL = Clearing

TERRITORY OF THE BRITISH VIRGIN ISLANDS

THE INTERNATIONAL BUSINESS COMPANIES ORDINANCE
(No. 8 of 1984)

CERTIFICATE OF INCORPORATION

(Sections 14 and 15)

No. 26462

I. **JOSEPH BRICE**, Registrar of Companies of the British Virgin Islands DO HEREBY CERTIFY pursuant to the International Business Companies Ordinance (No. 8 of 1984) that all the requirements of the said Ordinance in respect of incorporation having been satisfied, **GREAT WALL INTERNATIONAL (HOLDINGS) LTD.**

is incorporated in the British Virgin Islands as an International Business Company this **13th** day of **March** 19 **90**

Given under my hand and seal at Road Town
in the Island of Tortola

JOSEPH BRICE, REGISTRAR

HSBC 滙豐

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年
	30-May-2018

CERTIFICATE OF BALANCE 結餘證明書

Account Name(s) 戶口名稱	Identification Document Number 身分證明文件號碼
Great Wall International (Holdings) Ltd	26462

We hereby certify that at the close of business on 30-May-18, the account balance(s) of the above customer(s) in our books was/were as follows:
茲證明於 30-May-18 營業時間結束時，上述客戶在本行賬冊中的結餘如下：

Account Type 戶口類別	Account Number 戶口號碼	Currency 貨幣	Balance 結餘 (*Dr = Debit 結欠*)	Deposit Number 存款編號	Maturity Value 到期款額	Maturity Date 到期日
Statement Savings	500-316575-274	USD	8,000,000.00 Cr	–	–	–
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*） Eight Million in US Dollars Only					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					

For and on behalf of 代表
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Commercial Banking

Manager 經理

>> SFS-NSC

CUA061R8 (110613) W

TERRITORY OF THE BRITISH VIRGIN ISLANDS

THE INTERNATIONAL BUSINESS COMPANIES ORDINANCE
(No. 8 of 1984)

CERTIFICATE OF INCORPORATION (Sections 14 and 15)

No. **26462**

I, **JOSEPH BRICE** , Registrar of Companies of the British Virgin Islands DO HEREBY CERTIFY pursuant to the International Business Companies Ordinance (No. 8 of 1984) that all the requirements of the said Ordinance in respect of incorporation having been satisfied, **GREAT WALL INTERNATIONAL (HOLDINGS) LTD.**

is incorporated in the British Virgin Islands as an International Business Company this **13th** day of **March** 19 **90**

Given under my hand and seal at Road Town
in the Island of Tortola

....

JOSEPH BRICE, REGISTRAR

HSBC 滙豐

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年
	30-May-2018

CERTIFICATE OF BALANCE 結餘證明書

Account Name(s) 戶口名稱	Identification Document Number 身分證明文件號碼
Great Wall International (Holdings) Ltd	26462

We hereby certify that at the close of business on 30-May-18, the account balance(s) of the above customer(s) in our books was/were as follows:
茲證明於 營業時間結束時，上述客戶在本行賬冊中的結餘如下：

Account Type 戶口類別	Account Number 戶口號碼	Currency 貨幣	Balance 結餘 (*Dr = Debit 結欠*)	Deposit Number 存款編號	Maturity Value 到期款額	Maturity Date 到期日
Statement Savings	500-316575-274	USD	8,000,000.00 Cr	–	–	–
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*） Eight Million in US Dollars Only					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					
	Amount (*in words*) 金額（*大寫*）					

For and on behalf of 代表
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited 香港上海滙豐銀行有限公司

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED
Commercial Banking

Manager 經理

>> SFS-NSC

CUA061R8 (110613) W

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ....၅၃၀.အက်ဖ်စီ.../...၂၀၁၇–၂၀၁၈ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ မြင့်သာချိန် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်....................

.................................အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ..၂၀၁၇နှစ်၊ .....စက်တင်ဘာ.....လ၊ .၇... ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. ....530 FC........ of ....2017-2018 (YGN)

I hereby certify that ....MYINT DACHAN COMPANY LIMITED

.... is incorporated under the Myanmar Companies Act as a Limited Company on the ....SEVENTH.............................. day of ...SEPTEMBER, ...

..........TWO THOUSAND AND SEVENTEEN..

For Director General
(Thet Paing - Deputy Director)

Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ်(ယာယီ)သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ (၇–၉–၂၀၁၇) မှ (၆–၃–၂၀၁၈) ရက်နေ့အထိ (၆)လသက်တမ်း အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ယာယီသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အမြဲတမ်းမှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (မူရင်း)နှင့် လဲလှယ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သီတာအောင်၊ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Issued Date:

064597

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 9th of October 20
on the of 20 17 of the * Myint Dachan Co., Ltd.

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash ....15,000 shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted ....USD 1,50,000/-

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share ....USD 10/-

" " " " ....(Fully Paid Up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

NOTE In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by : Daw Nan Lin Lin Tun

Name, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
(1) Great Wall International (Holdings) Ltd. Mr.Han Chia Yau Taiwanese P.P No.302045104 Incorporated in Hong Kong.	Suite 1806,Tower 1, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.	MERCHANT		7650 Shares
(2) Myint Investment Livestock Co., Ltd. Daw Nan Lin Lin Tun 1/MaKaTa(N) 000404 Incorporated in Myanmar.	No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	MERCHANT		7350 Shares
			Total:	15000 Shares

Signature

Date

Daw Nan Lin Lin Tun
Chairman
☆ Myint Dachan Co., Ltd.☆

FORM VI

0610C

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Presented by : Mr. Wu Po Chun

Name of Company : MYINT DACHAN CO.,LTD

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. Mr. Han Chia Yau	Taiwanese P.P.No. 302045104	No.3, Niao Sung 2nd St, Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan.	Businessman	Appointed as Director w.e.f (9-10-2017)
2. Mr. Chao Tien Shin	Taiwanese P.P.No. 306654375	No.3, Niao Sung 2nd St, Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan.	Businessman	Appointed as Director w.e.f (9-10-2017)
3. Mr. Wu Po Chun	Taiwanese P.P.No. 306971138	No.3, Niao Sung 2nd St, Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan.	Businessman	Appointed as Managing Director w.e.f (9-10-2017)
4. Mr. Chou Shu Heng	Taiwanese P.P.No. 303834050	No.3, Niao Sung 2nd St, Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan.	Businessman	Appointed as Director w.e.f (9-10-2017)

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." or as the case may be giving the date of change against the entry. and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Designation ....Daw Nan Lin Lin Tun
Chairman
★ Myint Dachan Co., Ltd. ★

Dated this 9th, October, 2017

0610

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Presented by : Mr. Wu Po Chun

Name of Company : MYINT DACHAN CO.,LTD

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
5. Daw Nan Lin Lin Tun	Myanmar 1/MaKaTa (Naing) 000404	No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	Businesswoman	Appointed as Chairman w.e.f (9-10-2017)
6. U Kyaw Tin	Myanmar 13/MaHsaTa (Naing) 028282	No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	Businessman	Appointed as Director w.e.f (9-10-2017)
7. U Wan Shan Yin@ U Lin Yu	Myanmar 13/TaKaNa (Naing) 006394	No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	Businessman	Appointed as Director w.e.f (9-10-2017)

NOTE :
(1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.
(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Designation .... Daw Nan Lin Lin Tun, Chairman

★ Myint Dachan Co., Ltd. ★

Dated this 9th, October, 2017

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 1st of Oct, 9 20

on the of - 20 17 of the * Myint Dachan Co.,Ltd.

Made pursuant to Section 104 (1).

Number of the shares allotted payable in cash ...150,00 shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted ...USD 150,000

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share ...USD 10/-..

" " " " ....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

NOTE In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by : Daw Nan Lin Lin Tun

Name, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
(1) Great Wall International (Holdings) Ltd. Mr.Han Chia Yau Taiwanese P.P No.302045104 Incorporated in Hong Kong.	Suite 1806, Towre 1, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.	MERCHANT		7650 Shares
(2) Myint Investment Livestock Co., Ltd. Daw Nan Lin Lin Tun 1/MaKaTa(N) 000404 Incorporated in Myanmar.	No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	MERCHANT		7350 Shares
			Total:	15000 SHARES

Signature

Date 9-10-2017

Daw Nan Lin Lin Tun
Chairman
★ Myint Dachan Co., Ltd. ★

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the allotment is made)

Return of allotment from the 2st of Mar, 1 20

on the of - 20 18 of the * Myint Dachan Co.,Ltd.

Made pursuant to Section 104 (1)

Number of the shares allotted payable in cash ...180,000 shares

" " " " ....

Nominal amount of the shares so allotted ...USD 1,800,000

" " " " ....

Amount paid or due and payable on cash such share ...USD 10/-..

" " " " ....

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount to be ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as follow : -

---

NOTE In making a return of allotments under Section 104 (1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that -

1. When a return include several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.
2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the world made substituted for the world "From" after the world "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by : Daw Nan Lin Lin Tun

Name, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of the shares allotted	
			Preference	Ordinary
1) Great Wall nternational (Holdings) .td. Mr.Han Chia Yau Taiwanese P.P No.302045104 Incorporated in Hong Kong.	Suite 1806, Towre 1, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.	MERCHANT		91800 Shares
(2) Myint Investment Livestock Co., Ltd. Daw Nan Lin Lin Tun 1/MaKaTa(N) 000404 Incorporated in Myanmar.	No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	MERCHANT		88200 Shares
			Total:	180000 SHARES

Signature

Date 1-3-2018

Daw Nan Lin Lin Tun
Chairman
★ Myint Dachan Co., Ltd. ★

AYA BANK
Your trusted partner

Printed time: 17/05/2018 2:32:50 PM

DEPOSIT STATEMENT

From: 01/05/2018 To: 17/05/2018

Account Number: 0080113030022554 Currency USD
Name /U KYAW TIN/ MYINT DACHAN COMPANY LIMITED/U KO KO/MR. LIN, JIDAR
NRC /13/MASATA(N)028282/530FC/20172018/YGN/13/LARANA(N)069506/307969027
Address #NO(430) 81, BETWEEN 31X32 CHANAYETHARZAN MANDALAY 09-5043888/34366#NO-297,SHWE DAGON PAGODA ROAD,PHAYAR GYI QTR,DAGON TSP,YGN#NO-297,SHWE DAGON PAGODA ROAD,PHAYAR GYI QTR,DAGON TSP,YGN#09-5232197#NO-297,SHWE DAGON PAGODA ROAD,PHAYAR GYI QTR,DAGON TSP,YGN#09-402800468

No	Date	Descriptions	cheque	TT	TC	Debit	Credit	Balance
							BF	4,982.94
1	11/05/2018	TRFA-464857(00801030300 22564-008011303 0022554	FA464857	TR	CQD	0.00	245,000.00	249,982.94
2	14/05/2018	0080108030016812/00801130300 22554 FA392761	FA392761	TR	CQD	0.00	255,103.88	505,086.82
3	15/05/2018	TR0080113030022554 - 0080103030023330/FA-464832	FA464832	TR	CQD	500,000.00	0.00	5,086.82
4	15/05/2018	TR0080113030022554 - 0080103030023330/CHARGES		TR	TW	2.00	0.00	5,084.82
							BALANCE	5,084.82

Previous Balance	+	Total Deposit	-	Total Withdrawals	=	Total Balance
4,982.94	+	500,103.88	-	500,002.00	=	5,084.82

No. of Withdrawals =

No. of Deposit =

Unless the Bank is immediately notified of any discrepancy found in the statement of account it will be taken that the account has been found correct

CH = Cash

TR = Transfer

CL = Clearing

T/T = Type of Transaction

T/C = Type of Transaction code

MANAGER
AYEYARWADY BANK LIMITED
YANGON (26)
IBD (FCA)

၀၁၃၃၅၉

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြင့်သာချိန် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖ ❖ ❖ ❖

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

MYINT DACHAN COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြင့်သာချိန် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖❖❖❖

၁။ ကုမ္ပဏီ၏အမည်သည် " **မြင့်သာချိန် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်** " ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ဒေါ်လာ ၃၀,၀၀၀,၀၀၀ /- (ဒေါ်လာ **သန်းသုံးဆယ်** တိတိ) ဖြစ်၍ဒေါ်လာ ၁၀/- (ဒေါ်လာ တစ်ဆယ် တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၃,၀၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

အောက်ပါဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများကို မိမိတစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ၊ မည်သည့်ပြည်တွင်း ပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ဖက်စပ်၍ဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

- မွေးမြူရေးတိရိစ္ဆာန်အစာထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း
- မျိုးကြက်မွေးမြူခြင်း
- ကြက်သားပေါက်ဖောက်ခြင်းနှင့်ရောင်းချခြင်း

(၂) ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေး ယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည်အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကိုပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့်အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသောတရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များကခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့်တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့် တော်ခြင်း၊ သို့မဟုတ်ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင်လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
(1)	Great Wall International (Holdings) Ltd. Suite 1806,Tower 1,The Gateway, 25 Canton Road,Tsimshatsui, Kowloon,Hong kong Mr.Han Chia Yau No.3, Niao Sung 2nd St., Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan	Incorporated In Hong Kong Taiwanese Passport No. 302045104	7650	
(2)	Myint Investment Livestock Company Limited. No.297,Shwe Dagon Pagoda Road, PhayarGyi Quarter, Dagon Township, Yangon. Daw Nan Lin Lin Tun No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	Incorporated In Myanmar 1 / MaKaTa (N) 000404	7350	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အောရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅-ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်။
PH: 09-5181820, 09-5037875

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မြင့်သာချိန် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည်ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည်အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက် စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှင်အရေအတွက်ကိုငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ (သို့မဟုတ်) ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့် ဝင်ရန်အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ဒေါ်လာ ၃၀,၀၀၀,၀၀၀ /- (ဒေါ်လာ **သန်းသုံးဆယ်** တိတိ) ဖြစ်၍ဒေါ်လာ ၁၀/- (ဒေါ်လာ တစ်ဆယ် တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၃,၀၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်း ချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာ များ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက်အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့်အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ်ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့်ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကိုသော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ် ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကိုအခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်း အတွက် ဒါရိုက်တာများကသတ်မှတ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင်ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ်ပယ်ဖျက်ခြင်းသို့မဟုတ်ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦး ထက်မနည်း၊ (၁၅) ဦးထက်မများစေရ။
ပထမဒါရိုက်တာများသည် -

(၁) Mr. Han Chia Yau
(၂) Mr. Chao Tien Shin
(၃) Mr. Wu Po Chun
(၄) Mr. Chou Shu Heng
(၅) Daw Nan Lin Lin Tun
(၆) U Kyaw Tin
(၇) U Wan Shan Yin @ U Lin Yu

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဥာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-) စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍၎င်းသည်မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည်၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံးဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်းတို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင်အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင်မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၄င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဉာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
(1)	Great Wall International (Holdings) Ltd. Suite 1806,Tower 1,The Gateway, 25 Canton Road,Tsimshatsui, Kowloon,Hong kong Mr.Han Chia Yau No.3, Niao Sung 2nd St., Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan	Incorporated In Hong Kong **Taiwanese** **Passport No. 302045104**	7650	
(2)	Myint Investment Livestock Company Limited. No.297,Shwe Dagon Pagoda Road, PhayarGyi Quarter, Dagon Township, Yangon. Daw Nan Lin Lin Tun No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	Incorporated In Myanmar **1/MaKaTa (N) 000404**	7350	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အေးရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅-ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်။
PH: 09-5181820, 09-5037875

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

MYINT DACHAN COMPANY LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

I. The name of the Company is **MYINT DACHAN COMPANY LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorized capital of the Company is USD-**30,000,000**/- (USD-**Thirty Million** Only) divided into (**3,000,000**)shares of USD-**10**/-(USD **Ten** Only) each,with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

To carry on the following services either solely on its own or in joint-venture, with any foreign local partners-

- Animal Feed Factory
- Breeding Farm
- Hatchery Farm

(2) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, Company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO: - *provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the laws, Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.*

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
(1)	Great Wall International (Holdings) Ltd. Suite 1806,Tower 1,The Gateway, 25 Canton Road,Tsimshatsui, Kowloon,Hong kong Mr.Han Chia Yau No.3, Niao Sung 2nd St., Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan	Incorporated In Hong Kong Taiwanese Passport No. 302045104	7650	
(2)	Myint Investment Livestock Company Limited. No.297,Shwe Dagon Pagoda Road, PhayarGyi Quarter, Dagon Township, Yangon. Daw Nan Lin Lin Tun No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	Incorporated In Myanmar 1/MaKaTa (N) 000404	7350	

Yangon Dated the day of

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ်-၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အေးရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅-ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်။
PH: 09-5181820, 09-5037875

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

MYINT DACHAN COMPANY LIMITED

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsis-atent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorized capital of the Company is USD-**30,000,000**/- (USD-**Thirty Million** Only) divided into (**3,000,000**)shares of USD-**10**/-(USD **Ten** Only) each,with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be reçognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directos shall not be less than (**2**) and not more than (**15**).
The First Directors shall be: -

(1) Mr. Han Chia Yau
(2) Mr. Chao Tien Shin
(3) Mr. Wu Po Chun
(4) Mr. Chou Shu Heng
(5) Daw Nan Lin Lin Tun
(6) U Kyaw Tin
(7) U Wan Shan Yin @ U Lin Yu

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of th Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reson.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15 A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
(1)	Great Wall International (Holdings) Ltd. Suite 1806, Tower 1, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong kong Mr.Han Chia Yau No.3, Niao Sung 2nd St., Yung Kang District, Tainan City 71042, Taiwan	Incorporated In Hong Kong Taiwanese Passport No. 302045104	7650	
(2)	Myint Investment Livestock Company Limited. No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, PhayarGyi Quarter, Dagon Township, Yangon. Daw Nan Lin Lin Tun No.299, Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter, Dagon Township, Yangon.	Incorporated In Myanmar 1/MaKaTa (N) 000404	7350	

Yangon Dated the day of

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဒေါ်ခင်မာလာ (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (စဉ် - ၈၅၂၀)
တိုက်(၅)အခန်း(၀၀၁)အေးရိပ်မွန်(၉)လမ်း
၅-ရပ်ကွက်၊လှိုင်မြို့နယ်။
PH: 09-5181820, 09-5037875


302045104

持照人填寫欄 (INFORMATION OF BEARER)

國內住址及電話 (DOMESTIC ADDRESS AND PHONE NUMBER)

國外住址及電話 (FOREIGN ADDRESS AND PHONE NUMBER)

緊急事故通知人 (IN CASE OF EMERGENCY, NOTIFY THE INDIVIDUAL NAMED BELOW)

姓名 (NAME)

地址及電話 (ADDRESS AND PHONE NUMBER)

韓家宇

持照人簽名 (SIGNATURE OF BEARER)

護照 中華民國 REPUBLIC OF CHINA

PASSPORT

型式 / Type: P

國碼 / Code: TWN

護照號碼 / Passport No.: 302045104

姓名 / Name (Surname, Given names): 韓家宇 HAN, CHIA-YAU

國籍 / Nationality: REPUBLIC OF CHINA

身分證統一編號 / Personal Id. No.: D100663921

性別 / Sex: M

出生日期 / Date of birth: 05 FEB 1950

發照日期 / Date of issue: 15 SEP 2010

出生地 / Place of birth: TAIPEI CITY

效期截止日期 / Date of expiry: 15 SEP 2020

發照機關 / Authority: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

P<TWNHAN<<CHIA<YAU<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

3020451041TWN5002054M2009155D100663921<<<<54

限申請投資核可使用

306971138

持照人填寫欄 (INFORMATION OF BEARER)

國內住址及電話 (DOMESTIC ADDRESS AND PHONE NUMBER)

國外住址及電話 (FOREIGN ADDRESS AND PHONE NUMBER)

緊急事故通知人 (IN CASE OF EMERGENCY, NOTIFY THE INDIVIDUAL NAMED BELOW)

姓名 (NAME)

地址及電話 (ADDRESS AND PHONE NUMBER)

吳伯俊

持照人簽名 (SIGNATURE OF BEARER)

護照 中華民國 REPUBLIC OF CHINA

PASSPORT



型式 / Type
P

代碼 / Code
TWN

護照號碼 / Passport No.
306971138

姓名 / Name (Surname, Given names)
吳伯俊 WU, PO-CHUN

外文別名 / Also known as
VICTOR WU

國籍 / Nationality
REPUBLIC OF CHINA

身分證統一編號 / Personal Id. No.
B101064840

性別 / Sex
M

出生日期 / Date of birth
21 JUN 1954

發照日期 / Date of issue
04 MAR 2013

出生地 / Place of birth
TAICHUNG CITY

效期截止日期 / Date of expiry
04 MAR 2023

發照機關 / Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



P<TWNWU<<PO<CHUN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

3069711386TWN5406216M2303048B101064840<<<<96

限申請投資核可使用

持照人填寫欄 (INFORMATION OF BEARER)

國內住址及電話 (DOMESTIC ADDRESS AND PHONE NUMBER)

台北市松仁路135號6樓，電話02-87861133

國外住址及電話 (FOREIGN ADDRESS AND PHONE NUMBER)

緊急事故通知人 (IN CASE OF EMERGENCY, NOTIFY THE INDIVIDUAL NAMED BELOW)

姓名 (NAME) 趙欣榮

地址及電話 (ADDRESS AND PHONE NUMBER)

台北市信義路4段205號3B，電話02-27027075

中華民國一〇一年印製

趙天星 T. S. Chao

持照人簽名 (SIGNATURE OF BEARER)

護照 PASSPORT 中華民國 REPUBLIC OF CHINA



型式 / Type: P

代碼 / Code: TWN

護照號碼 / Passport No.: 306654375

姓名 / Name (Surname, Given names): 趙天星 CHAO, TIEN-SHIN

國籍 / Nationality: REPUBLIC OF CHINA

身分證統一編號 / Personal Id. No.: A103947387

性別 / Sex: M

出生日期 / Date of birth: 21 MAR 1947

發照日期 / Date of issue: 04 JAN 2013

出生地 / Place of birth: SHANGHAI CITY

效期截止日期 / Date of expiry: 04 JAN 2023

發照機關 / Authority: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



P<TWNCHAO<<TIEN<SHIN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

3066543755TWN4703217M2301044A103947387<<<<<08

限申請投資核可使用

3

303834050

持照人填寫欄 (INFORMATION OF BEARER)

國內住址及電話 (DOMESTIC ADDRESS AND PHONE NUMBER)

國外住址及電話 (FOREIGN ADDRESS AND PHONE NUMBER)

緊急事故通知人 (IN CASE OF EMERGENCY, NOTIFY THE INDIVIDUAL NAMED BELOW)

姓名(NAME)

地址及電話 (ADDRESS AND PHONE NUMBER)

周叔恆

持照人簽名 (SIGNATURE OF BEARER)

護 照 中華民國 REPUBLIC OF CHINA

PASSPORT



型式 / Type
P

代碼 / Code
TWN

護照號碼 / Passport No.
303834050

姓名 / Name (Surname, Given names)
周叔恆 CHOU, SHU-HENG

國籍 / Nationality
REPUBLIC OF CHINA

身分證統一編號 / Personal Id. No.
A104501241

性別 / Sex
M

出生日期 / Date of birth
20 FEB 1956

發照日期 / Date of issue
03 NOV 2011

出生地 / Place of birth
NEW TAIPEI CITY

效期截止日期 / Date of expiry
03 NOV 2021

發照機關 / Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS



P<TWNCHOU<<SHU<HENG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

3038340508TWN5602203M2111038A104501241<<<<02

限申請投資核可使用

နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား



အရပ် — ၅' ၃"

သွေးအုပ်စု — [illegible]

ထင်ရှားသည့်

အမှတ်အသား —

[illegible]

အမှတ် —

၁/မကန(နိုင်)

၀၁၀၄၀၄

ရက်စွဲ —

အမည် — [illegible]

အဘ၏အမည် — ဦး[illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် — [illegible]

လူမျိုး — [illegible]

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ — [illegible]

ကတ်ပြားကိုင်ဆောင်သူ၏လက်မှတ်

အမည် —

ရာထူး —

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် — ၁/မကန(နိုင်)၀၁၀၄၀၄



လက်ဝဲလက်မ

အလုပ်အကိုင် — [illegible]

ချိန်းထားသည့် [illegible]

နေရပ်လိပ်စာ —

[illegible]

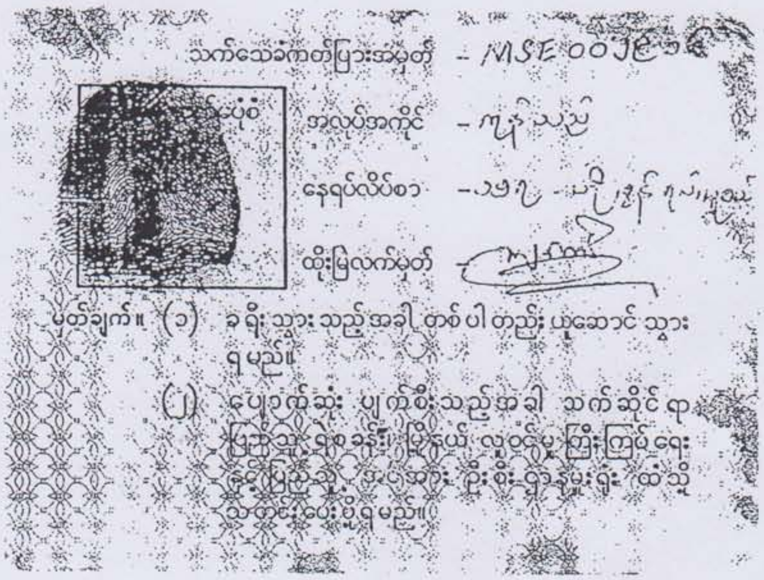
ထိန်းသိမ်းသူလက်မှတ် — [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) ဤကတ်ပြားကို [illegible] ရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ [illegible] ဆက်သွယ်ရမည်။



နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား
သွေးအုပ်စု — AB
ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား —
အမှတ် —
ရက်စွဲ —
အမည် —
ဖခင်အမည် —
မွေးသက္ကရာဇ် —
လူမျိုး —
ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ —
ထုတ်ပေးသူ၏လက်မှတ်
အမည် —
ရာထူး —



သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် - MSE
အလုပ်အကိုင် -
နေရပ်လိပ်စာ -
ထိုးမြဲလက်မှတ် -
မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။
(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့အင်အားဦးစီးဌာနမှူးရုံးသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၁၃/တကန(နိုင်) ၀၀၆၁၃၉၄

ရက်စွဲ ၆.၆.၂၀၁၆

အမည်

ဖခင်အမည် ဦး

မွေးသက္ကရာဇ် ၂၇.၄.၁၉၆၆

လူမျိုး/ဘာသာ

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ်

အရပ် ၅ပေ ၆" သွေးအုပ်စု ဘီ

အမည်

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား

ရာထူး



အမှတ်စဉ် AB012222

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် WYN - ၀၄၁၆၆၆

အလုပ်အကိုင်

နေရပ်လိပ်စာ

ထိုးမြဲလက်မှတ်

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက်( )နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ဖျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။

Joint Venture Agreement

for the establishment of

"Myint Dachan Co., Ltd"

between

Great Wall International (Holdings) Ltd.

and

Myint Investment Livestock Co., Ltd.

TABLE OF CONTENTS

Preliminary Statement

This agreement is made and entered into as of the ___ day of ___ , 2017 by and between:

Great Wall International (Holdings) Ltd, a company incorporated in British Virgin Islands with limited liability, whose registered office is situated at Vistra Corporate Services Centre, Wickhams Cay II, Road Town, Tortola, VG1110, British Virgin Islands. (hereinafter called "GWIH")

And

Myint Investment Livestock Co., Ltd, a company incorporated in Myanmar with its principal office at No. 297 Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar. (hereinafter called "MIL")

GWIH and MIL including their respective subsidiaries hereby agree to establish Myint Dachan Co., Ltd (hereinafter called " the Company") under the laws of Myanmar on the basis of the principles of mutual benefit in accordance with the terms and conditions set forth below.

Article 1 - Definitions

As used in this Agreement, the following terms shall have the following ascribed meanings:

1. "Party" means either GWIH or MIL and "Parties" means GWIH and MIL;
2. "Articles of Association" shall mean the articles of association of the Company;
3. "Affiliate" of a Party means any corporation, partnership, joint venture or other equity controlling, controlled by, or under common control with, such Party, excluding the Company; a person or entity shall be deemed to "control" another person or entity if the former possesses, directly or indirectly, the power to direct or cause the direction of the management and policies of the latter, whether through ownership of voting securities, by contract or otherwise.
4. "Board of Directors" and "Directors" mean the Board of Directors of the Company and Directors of the Company, respectively;
5. "Event of Force Majeure" shall mean any unforeseeable and unavoidable event or circumstance beyond the control of a Party occurring after the execution of this Agreement including, without limitation, fire, storm, typhoon, flood, earthquake, explosion, war and serious strikes or work stoppages, which prevents the performance, in

whole or in part, of this Agreement by any Party or the Company.

6. "Shares" means ordinary shares in the Company;
7. "Territory" means the territory of the Myanmar.

Article 2 – Organization and Capitalization of the Company

2.1 Incorporation:

Promptly after the execution of, and in accordance with this Agreement, the Parties shall cause the Company to be organized and incorporated under the laws of Myanmar.

2.2 Corporate Name:

The name of the Company shall be "Myint Dachan Co., Ltd".

2.3 Scope of Activities:

The Company's activities shall include the manufacturing, marketing and sales of animal feed and breeding of parenting breeder, and business scope corresponded in the Territory.

2.4 Articles of Association:

In the event of a conflict between the Articles of Association and this Agreement, the provisions of this Agreement shall prevail as between the Parties and the Parties shall cause the Company to modify the Articles of Association in order to resolve such conflicts. The Articles of Association shall not violate the Company Law or regulations of Myanmar.

2.5 Investment:

It is agreed that the total fund for the operations of the Company, including working capital, shall be Twenty-Nine Million US Dollars (USD29,000,000).

2.6 Contribution of the Parties:

The Parties or their subsidiary companies shall contribute the following as their contribution to the total capital:

GWIH or its subsidiary company: shall contribute 51% of total investment amount.

MIL or its subsidiary company: shall contribute 49% of total investment amount.

2.7 Contribution Schedule:

(a) The Parties' investment contribution shall be made within thirty (30) days after the issuance of the relevant business license by the Business Administration Authority.

(b) Notwithstanding the provisions of Article 2.7(a) above, the obligations of the parties to make capital contribution shall be subject to following conditions precedent:

(i) There is no material breach of this Agreement and no Event of Force Majeure

shall have occurred and be continuing.

(c) The expenses occurred prior to establishment of the Company shall be reimbursed by the Company or by the Parties based on their contribution ratio to the investment in the event that Business License is not granted.

Article 3 – Management and Supervision of the Company

3.1 Board of Directors:

In accordance with this Agreement and the Articles of Association, the Company shall be managed by the Board of Directors consisting of Seven (7) members. The members of The Board of Directors shall be appointed pursuant to article 3.2.

3.2 Election of Directors:

Four (4) members of the Board of Directors shall be nominated by GWIH and the other three (3) members of the Board of Directors shall be nominated by MIL. The Chairman of the Company shall be nominated by GWIH and then elected by the Board of Directors.

3.3 Vote of Board of Directors:

Unless otherwise provided in this agreement, in order for any meeting of the Board of Directors to be validly constituted, a quorum consisting of Two thirds of directors must be presented or represented by proxy granted to any other members of the Board of Directors at the meeting. Decision requiring a vote of the Board of Directors shall require the approval of not less than half of the directors of the Company present or represented by proxy at such meeting.

3.4 Management Responsibilities:

(a) The Board of Directors of the Company shall establish a management organization and appoint the General Manager of the Company, who shall be responsible to and under the leadership of the Board and in charge of the day-to-day operation and management of the Company.

(b) The General Manager shall be nominated by GWIH or MIL, and approved by the Board.

(c) If the General Manager shall resign, retire, become incapacitated, or is removed from office by the Board of Directors, GWIH or MIL shall nominate a replacement to be approved by the Board.

3.5 The company shall have two (2) Supervisors. Each of GWIH and MIL shall be entitled to appoint one Supervisor respectively.

3.6 The compensation packages of the personnel sent to the Company from each Party shall

have maximum amounts, and both GWIH and MIL shall bear the extra costs exceeding the maximum. The maximum amount shall be approved by the Board.

Article 4 - Financial Matters

4.1 Accounting Records:

The Company shall keep true and accurate accounting records of all operations in accordance with generally accepted accounting principles in Myanmar, which records shall be opened for inspection by the Board of Directors, or by their duly authorized representative of each Party, at all reasonable times and at the inspecting Parties own cost.

4.2 Accountant Office:

The financial statements of the Company, including its balance sheet, profit and loss statement and statement of cash flows, shall be prepared in English and be audited at the expenses of the Company by a certified public accountant, Deloitte & Touche or KPMG, whichever agreed upon by the Parties.

4.3 Financial Year:

The first financial year of the Company shall begin on the date of incorporation and end on December 31st of the same year. Subsequent financial years of the Company shall begin on January 1st and end on December 31st.

4.4 Distribution of Profits:

(a) Any after-tax profits of the Company shall be distributed to the Parties in proportion to their respective interests in the capital subject to the Board's approval.

(b) If the Company carries any loss from any previous year, the profits of the current year shall first be used to cover such loss. No profit shall be distributed unless and until all deficits from any previous years are fully made up. Any distributable profits retained by the Company and carried over from any previous years may be distributed together with the distributable profits of the current year.

Article 5 - Disposition of Equity Interest

5.1 Any Party shall sell, assign or otherwise dispose of all or any part of its interests in the capital of the Company to any third party only with first obtaining the consent of the other Party and the unanimous approval of the Directors present in person, or by proxy at a duly convened meeting of the Board.

5.2 Transfer of Shares

5.2.1 Neither Party shall transfer or sell all or any part of its shares of the Company to any third party other than its Affiliates within one year after the incorporation of the Company, unless otherwise provided herein.

5.2.2 Right of First Refusal

5.2.2.1 On or after the first anniversary of the incorporation of the Company, if either Party wishes to transfer any or all of its shares in the Company or is approached by third parties other than its Affiliates regarding the transfer of its shares of the Company, such party (hereinafter referred to as the "Transferring Party") shall immediately deliver a written notice to the other Party (hereinafter referred to as the "Other Party") by stating the name or appellation of the prospective future transferee(s), purchase price per share, the number of shares to be transferred and other terms and conditions of transfer.

5.2.2.2 If the Transferring Party desires to transfer its shares to any third party other than its Affiliates, the Other Party shall be entitled the right of first refusal to the shares possessed by the Transferring Party.

5.2.2.3 If the Other Party desires to purchase share of the Company from the Transferring party, it shall deliver a written notice to the Transferring Party stating its desires to purchase the shares within forty-five (45) days after receipt of notice. If no such notice is timely given, the Other Party shall be deemed to have declined the Transferring Party's offer.

5.2.2.4 If the Other Party excises its right of first refusal with respect to the transfer of shares from the Transferring Party, the transfer of shares shall be based on the same term and condition specified in the written notice given by the Transferring Party pursuant to article 5.2.2.1.

5.2.3 Non-exercise of Right of First Refusal

5.2.3.1 If the Other Party doesn't notify the Transferring Party of the purchase of shares pursuant to article 5.2.2.3, the Transferring Party may transfer the shares to the specified transferee(s) who shall not be in competition with the business of the Parties or the Company based on the same term and condition specified in the written notice prescribed in article 5.2.2.1.

5.2.3.2 The Transferring Party shall be obligated to cause the transferee(s) to enter into a legally-binding agreement with the Other Party for the succession of the Transferring Party's right or obligation under this Agreement. The transferee(s) shall be subject to and bound by this Agreement, and shall undertake to perform all the obligation of the Transferring Party owed hereunder as of the date of the transfer.

5.2.4 Invalid Transfer of Shares

If either Party (a) fails to deliver a written notice to the Other Party pursuant to article 5.2.2.1; (b) fails to give the Other Party an opportunity to excise the right of first refusal prescribed in article 5.2.2.2; (c) transfers its share of the Company to the third party other than its Affiliates under the term and condition different from those specified in the written notice delivered

pursuant to article 5.2.2.1; (d) fails to cause the transferee(s) of the shares of the Company to enter into a legally-binding agreement with the Other Party or fails to have such transferee(s) perform this Agreement, the Other Party may immediately terminate this agreement at its sole discretion, and the transfer of the shares of the Company between the transferee(s) and the Transferring Party shall be invalid and transferee(s) may not claim the validity of such transfer against the Company.

5.2.5 The defaulting party specified in article 5.2.4 shall pay the Other Party the liquidation damage which is the highest among the following:

5.2.5.1 The number of the transferred shares multiplied by the net assets per share on a book value basis.

5.2.5.2 The number of the transferred shares multiplied by the par value per share.

5.2.5.3 The number of the transferred shares multiplied by the transfer price per share specified in the written notice delivered pursuant to article 5.2.2.1.

5.2.5.4 The number of the transferred shares multiplied by the actual transfer price per share paid by the transferee(s).

Article 6 – Default and Early Termination

6.1 Event of Default:

If there has occurred a material breach of this Agreement and such breach is not remedied within sixty (60) days of written notice thereof from the non-breaching Party("Non-Defaulting Party"), the Party involved in such event shall be deemed as defaulting thereto ("Defaulting Party").

6.2 Early Termination of this Agreement

6.2.1 Non-Defaulting Party specified in article 6.1 shall have the right to terminate this Agreement.

In addition to the event provided in proceeding paragraph, this Agreement may also be terminated upon written notice given by one Party (hereinafter referred to as the "Termination Party") to the other Party in case of the occurrence of any of the following events:

(a) In the event of institution of voluntary or involuntary proceedings by or against the other Party under any bankruptcy, insolvency, corporate re-organization or similar laws, or in the event of the insolvency of the other Party, or in the event of attachment or other disposition of any of the assets of the other Party by its creditor.

(b) In the event of the dissolution or liquidation of the other Party.

(c) In the event of transfer of all or a substantial part of the business of the other Party.

6.2.2 In the event that this Agreement is terminated according to article 6.2.1 above or other provision of this Agreement, the Termination Party may demand from the other Party the

compensation for any loss incurred as a result of such termination and may further request the other Party for the following:

(a) To purchase the shares of the Company held by the Termination Party: The purchase price per share payable in such a case shall be the amount determined by the accounting firm specified in article 4.2 based on the net assets estimated on a current value basis, or the par value of the shares of the Company, whichever is higher.

(b) To assign the shares of the Company held by the other Party to the Termination Party and/or its designee(s): The purchase price per share payable in such a case shall be the amount determined by the accounting firm specified in article 4.2 based on the net assets estimated on a current value basis, or the par value of the shares of the Company, whichever is lower.

Article 7 - Royalty

GWIH and/or its Affiliates shall support the Company with its technical knowledge in animal nutrition and animal husbandry industry. The Board of directors will decide the amount for the Company to pay to GWIH in the board meeting.

Article 8 – Fulfillment of this Agreement

Each Party hereto shall perform its respective obligation and duties and under this Agreement in good faith, and respect the spirit and contents of the respective provision hereof. (a) excise all voting right at the shareholder's meeting; (b) cause the Directors designated by it to excise all voting right at the meeting of Board of Directors and (c) cause any individual appointed to carry out responsible duties on its behalf, to perform the duties, so as to give full effect to the terms and conditions of this Agreement.

Article 9 – Confidentiality

Each of the Parties, its Affiliates, and the Company shall use confidential information only for the purposes specified in this Agreement, and shall not disclose any confidential information to any third parties without the prior written consent of the Party providing such information, except the information already known to the receiving Party at the time of receipt, made publicly available by the supplying Party and coming into the public domain otherwise than through the default of the receiving Party. No entity other than the Company shall be permitted to use, practice, or exploit any confidential information provided by the Party or its affiliates in any manner without the prior written consent of such Party or such Affiliates.

Party. No entity other than the Company shall be permitted to use, practice, or exploit any confidential information provided by the Party or its affiliates in any manner without the prior written consent of such Party or such Affiliates.
This article shall remain effective even after the termination of this Agreement.

Article 10 - Settlement of Disputes

Any dispute not settled by amicable agreement shall be finally settled by arbitration under the Myanmar Arbitration Law 2016, which arbitration shall be conducted in the Company's place or such other place as agreed upon by the Parties hereto.

Article 11 – Notice

All notices given by one Party to the other Party or by the Company to any Party shall be made by personal delivery, facsimile or registered airmail letter to the address indicated below or such other address notified in lieu thereof and all notices given by any Party to the Company shall be sent to legal address of the Company.

MIG:
Address: No. 297 Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar
Attention: Wan Shan Yin @ U Lin Yu
Facsimile: +95-990-5211438

GWE:
Address: 8F, No.20, Wenhu St., Neihu District, Taipei City 11445, Taiwan, ROC.
Attention: Wu Po Chun
Facsimile: 886-2-2657-7111

Article 12 – Miscellaneous

12.1 Translation: This Agreement is in English only, which language is controlling in all respects. No translation, if any, of this Agreement into the Chinese language shall be of any force or effect as interpreted in accordance with the laws of ROC.

12.2 Governing Law: This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of Myanmer.

12.3 Assignment: No party shall assign or transfer this Agreement or any right and/or obligation hereunder in whole or in part to any third party without the prior written consent of the other Party. Any assignment in breach of this Agreement shall be void and of no effect.

12.4 Articles of Association: All of the Company's decisions shall not be against the

obligation hereunder in whole or in part to any third party without the prior written consent of the other Party. Any assignment in breach of this Agreement shall be void and of no effect.

12.4 Articles of Association: All of the Company's decisions shall not be against the Articles of Association.

12.5 Amendment: No agreement or understanding modifying, amending or extending this Agreement shall be binding on any Party unless made with express reference hereto in writing and signed by a duly authorized officer or representative of each of the Party.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representative on the date first above written.

Myint Investment Livestock Co., Ltd	Great Wall International (Holdings) Ltd
By:__________________	By:__________________
Name: Aung Myint	Name: Han Chia Yau
Position: Chairman	Position: Chairman

玉山銀行 E.SUN BANK
Yangon Branch
Unit 01~06, Level 21, Myanmar Centre Tower 1, No. 192,
Kabar Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tel : +95-1-9345186~189 Fax : +95-1-9345167 / +95-1-9345190

To: Myint Dachan Co., Ltd
No.297,Shwe Dagon Pagoda Road, Phayar Gyi Quarter,Dagon Township ,Yangon

Dated :06/08/2018

Dear Sirs,

Uncommitted Short Term Facilities

We refer to our recent discussions and are pleased to confirm that in response to your request, we, E.SUN Commercial Bank, Ltd., Yangon Branch (the "Bank", which expression shall include our successors, assigns and transferees), will make available to you (the "Borrower") the following uncommitted short term facilities (the "Facilities") on the terms and conditions set out in this facility letter (the "Facility Letter") attached herewith :

Facilities:

Loan Amount:	Revolving Loan USD 15,000,000
Interest Rate:	USD: LIBOR (3M)+2 % per annum
Loan Term:	1 Year
Payment Term:	Interest payment and Principle payment shall be repaid on the expiry date of each loan.
Other Conditions:	i).The Borrower shall provide Invoice, Packing List, Bill of Lading and Import Declaration with drawdown application.

Notwithstanding any other provision herein, the Bank shall have an absolute discretion in determining whether or not any advance may be made or any of the Facilities may be utilised, regardless of whether the Borrower has or has not complied with any or all the terms and conditions of this Facility Letter

Signed for and on behalf of
E.SUN Commercial Bank, Ltd., Yangon Branch

Jacky Chiang

Capacity : General Manager
Name : Jacky Chiang
Date :

Corporation Social Responsibility (CSR)

To：President of Myanmar Investment Committee

Date：24.July. 2018

Myint Dachan Co.,Ltd guarantee that we will use the 2% of Net Profit for CSR. Also at employee benefit, regional development, health region, environmental Protection and social benefit.
The working condition and environment of employees of Myint Dachan Co., Ltd. Will be implemented at Yangon city.

Objective：to create a safe and comfortable working environment and social benefit condition for the employees.

Plan：the plan will be implemented in two phases：
1. Create a safe and comfortable working environment；
2. Social benefit of employee.

Part one：plan for creating a safe and comfortable working environment for employees：

A. Provide well ventilated working condition, including appropriate number of windows and installation of vent fan or fan. During the construction period, the Company will provide the administrative office, workshop or shift office with appropriate windows. Or the Company will install vent fan or fan for the administrative office, workshop or shift office according to the site condition, so that the working place is well ventilated and with a comfortable temperature.

B. The Company will build male and female washrooms in the right position of the company for the staff, and keep the washrooms clean and health by providing with appropriate mosquito prevention measures.

C. The Company will take necessary measures to guarantee factory hygiene. In principle, according to responsibilities and work area of each department, the Company will divide the company area into different blocks and assign to each department, and require each department to clean the assigned area to keep the cleanness of each block regularly or irregularly, and will arrange people for inspection.

D. The factory provides safety production area. In accordance with the principle of "providing cover for shaft and wheel, providing railings for stair platform", the production safety area has to be strictly protected. Provide training for the workers, to let them master operation skills. Provide fire equipments at necessary area in the factory. Post operating rules at necessary equipment or working area. Carry out safety knowledge test every year to the staff.

E. The Company allows dissimilarity, and respect employees of different nationalities, different beliefs, different positions in the company. Basically, the Company will provide employees same salary for the same position.

F. According to the principle of respect for labor, the Company will respect employees, recognize their beneficial contribution to the Company.

G. To guide and help employees understand and cooperate with each other, build up good relationship with each other, in each year, at important Myanmar and Taiwan festivals, the Company will arrange cultural activities, so that understanding and trust between the employees and a good management environment will be created.

H. The Company will establish a good employee management system, provide equal development opportunities for each employee, and encourage the staff to provide good management suggestions for the development of the Company. If employees' suggestion is good for the company, they shall be equally rewarded.

I. During the recruitment of the Company, we will ask the reason for choosing the Company and provide pre-service training for the employees. And the company will irregularly hold staff meeting to understand the staffs working status and advice.

Part Two：plan for providing social benefit for employees：

A. The Company will provide accommodation and shuttle bus. The Company has built dormitory, which is provided to those who are far away from home. In principle, for those who do not live in company dormitory, the company will provide traffic subsidies, but not including those who take shuttle bus of the company.

B. According to the current law of Myanmar, the Company will sign working agreement or labor contract with employees; expressly prescribe job description, pay and termination of the agreement or contract, to safeguard the legitimate interests of the company and employees.

C. According to the law or regulations of the Company, the Company will pay reasonable overtime wage. If the work is not completed in time for personal reasons, there is no overtime wage.

D. Provide staff with rest time. According to the production operation condition, the Company will regulate staff with working hours or shifts. And according to the employees' working hours or shifts, the company will arrange the employees to rest. During Myanmar important festivals, according to the production and operation situation, the Company will arrange the employee rest. The Company shall approve the employees with leave if the employees require leaving with reasonable reasons.

E. The Company will provide staff with customer-tailered labor protection clothes, shoes, and safety hats, provide instruments' to technical post personnel. The employees have a duty to wear labor protection clothes, shoes and safety hats and keep their own instruments.

F. According to Myanmar laws, the Company will establish social benefit for employees, so that employees enjoy legal social insurance and welfare.

G. Each year, the company will investigate the local minimum wage standard stipulated by relevant government departments, and reasonably adjust employee wages, so as to make employee wages not lower than the minimum wage standard stipulated by the government, and maintain the legitimate interests of the employees.

H. The Company will plan and build the water purification equipment to meet the demand of employees during construction period.

I. The Company will recruit qualified medical worker, and configure a first-aid kit or first aid equipment, and arrange the employees safety drill.

J. When accident occurs, the Company will immediately send the injured employee to a hospital and give appropriate care, and investigate the cause of the accident. According to the relevant laws of Myanmar, the employees will be approved holiday and the treatment pay will be coordinated.

ပုံစံ (၇ - က)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း ....

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း ....

(ဂ) တည်နေရာ ....

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ(မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) ....

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ ....

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ ....

(ဆ) မြေအမျိုးအစား ....

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း ....

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ....

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ ....

....

Form (7-A)

Application form for Land Rights Authorization

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference NO.
Date.

Subject: **Application for Land Lease or land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116:-

1. Particulars relating to Owner of land /building
   (a) Name of owner/organization Daw Aye Aye
   (b) Area 10 Acres
   (c) Location Plot No(24,25), Nyaung Napin Vegetable Production and Chicken , Fish Live Stock Special Zone(3), Nyaung Napin Village Track, Hmawbi Township, Yangon Region
   (d) Initial Period Permitted to use the land (Validity of land grant) …………………………..
   (e) Payment of long term lease as equity Yes ( ) No ( )
   (f) Agreed by Original Lessor Yes ( ) No ( )
   (g) Type of Land Farming Zone
2. Lessor
   (a) Name / Company's name/ Department/ organization Daw Nan Lin Lin Tun
   (b) National Registration Card No 1/MaKaTa(N)000404
   (c) Address No.299,Shwedagon pagoda road, phayargyi quarter, dagon township, Yangon
3. Lessee
   (a) Name / Company's name/ Department/organization Myint Dachan Co.,Ltd
   (b) National Registration Card No/ Passport No. 530 FC / 2017-2018 (YGN)
   (c) Citizenship ………………………………………………………………………..
   (d) Address No.297,Shwedagon pagoda road, phayargyi quarter, dagon township, yangon
4. Particulars of the proposed Land Lease
   (a) Type of Investment Poultry Breeder Farm & Hatchery
   (b) Investment Location(s) Plot No(24,25), Nyaung Napin Vegetable Production and Chicken , Fish Live Stock Special Zone(3), Nyaung Napin Village Track, Hmawbi Township, Yangon Region.

(c) Location(Ward, Township, State/Region) Nyuang Napin , Hmawbi Township
Yangon Reigon

(d) Area of Land 10 Acres

(e) Size and Number of Building (s) ....

(f) Value of Building ....

5. To enclose land ownership and Land Grand , ownership evidences (except Industrial Zone), Land map and Land Lease Agreement (Draft)

6. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-

☐ Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.

☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land/ Building lease rate (per square meter per year) 1square meter 0.183 USD per year

....

....

8. Land Use Premium – (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department / Organization , the LUP shall be paid in cash by the lessee.)

Rate per Acre: ....

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not. agreed

10. Proposed land or building use/lease period 50 Years

11. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc or not (To describe Zone) ....

Signature --

Name of Investor --

Designation --

Department/Company

(Seal/Stamp)

Daw Nar Lin Lin ...
Chairman
Myint Dachan Co., Ltd.

ပုံစံ (၇-က)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၈ခုနှစ်၊ဇူလိုင်လ ၂၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ်မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့် အညီ အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း .... ဒေါ်အေးအေး

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း .... ၁၀ ဧက

(ဂ) တည်နေရာ .... မြေကွက်အမှတ်(၂၄၊၂၅)၊ ညောင်နှစ်ပင် ဟင်းသီးဟင်းရွက် စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့် ကြက်၊ငါး၊မွေးမြူရေးအထူးဇုန် (၃) ညောင်နှစ်ပင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ မှော်ဘီမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) ....

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ ....

(စ) ကနဦးငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ ....

(ဆ) မြေအမျိုးအစား .... မွေးမြူရေးမြေ

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း .... ဒေါ်နန်းလင်းလင်းထွန်း

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် .... ၁/မကတ(နိုင်)၀၀၀၄၀၄

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ .... အမှတ်-၂၉၉၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း ...... မြင့်သာချိန် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ...... ၅၃၀၁-အက်ဖ်စီ/၂၀၁၇-၂၀၁၈

(ဂ) နိုင်ငံသား ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ...... အမှတ်-၂၉၇၊ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ...... မျိုးကြက်မွေးမြူရေးခြံနှင့်ဥဖောက်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ)၊ ...... မြေကွက်အမှတ်(၂၄၊၂၅)၊ညောင်နှစ်ပင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့် ကြက်၊ငါး၊မွေးမြူရေးအထူးဇုန် (၃) ညောင်နှစ်ပင်ကျေးရွာအုပ်စု၊မှော်ဘီမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊မြို့နယ်၊ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး) ...... ညောင်နှစ်ပင်ကျေးရွာ၊ မှော်ဘီမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း ...... ၁၀ ဧက

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက် ....

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး ....

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား(စက်မှုဇုန်မှအပ)၊ မြေပုံနှင့် မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ-မရှိ-

☐ နိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့်အညီအစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသောပုဂ္ဂိုလ်၊

☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအားတစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့်ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း(တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) ၁ နှစ် ၁စတုရန်းမီတာ
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၈၃

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး (Land Use Premium – LUP) (အစိုးရဌာန/အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ငွေသားဖြင့် LUP ကောက်ခံပါမည်။)

တစ်ကေနှုန်း ....

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူသို့မဟုတ်မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ တူ
ငှားရမ်းရန်သဘောတူ/မတူ

၁၀။ လျှောက်ထားသည့်မြေ သို့မဟုတ် · နှစ် ၅၀
အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် ....
အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန် ဧရိယာ ....
အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်
အမည် ....
ရာထူး ....
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ....

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီးအစိုးရအဖွဲ့
ညောင်နှစ်ပင်ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့်ကြက်/ငါးမွေးမြူရေး
အထူးဇုန်ကြီးကြပ်မှုဗဟိုကော်မတီ
လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အမိန့်စာ

ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ မှော်ဘီမြို့နယ်၊ ညောင်နှစ်ပင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၅၁၁-ခ)နှင့် (၅၁၉-က)၊ လှည်းကူးမြို့နယ်၊ ကြာအင်းအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၉၈၇)၊ ကလီထော်အနောက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် (၉၇၇) တို့တွင်ရှိသော ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့် ကြက်/ငါးမွေးမြူရေးအထူးဇုန်တွင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်စိုက်ပျိုးရန်နှင့် ကြက်/ငါး မွေးမြူရေးဆောင်ရွက်ရန်လမ်းဖောက်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်မီးသွယ်တန်းခြင်း၊ ရေပွန်ပြုလုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းများအတွက် ဝန်ဆောင်ခများ ပေးသွင်းစေပြီး၊ သတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းများနှင့်အညီ စိုက်ပျိုး/မွေးမြူရန် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း မြေကွက်တွင် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင် ခွင့်ပြုလိုက်သည် -



(က)	အမည်	ဒေါ်အေးအေး
(ခ)	မှတ်ပုံတင်အမှတ်	၉/မရမ(နိုင်) ၀၃၈၁၆၃
(ဂ)	နေရပ်လိပ်စာ	တိုက်(၁၇)၊ (၉)လမ်း၊ ရွှေကမ္ဘာအိမ်ယာ မင်းဓမ္မလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်
(ဃ)	မြေကွက်အမှတ်	မြေကွက်အမှတ်၊ (၂၄၊ ၂၅) အထူးဇုန်(၃)
(င)	ဧရိယာ	(၂)ယူနစ်၊ (၁၀)ဧက
(စ)	ခွင့်ပြုသည့်လုပ်ငန်း	မွေးမြူရေး

ဥက္ကဋ္ဌ
အထူးဇုန်ကြီးကြပ်ရေးဗဟိုကော်မတီ
(ဦးစိုးမင်း၊ တိုင်းဒေသကြီးစိုက်ပျိုးရေးနှင့်မွေးမြူရေးဝန်ကြီး)

စာအမှတ်၊ ၂ / ၃ - ၃ (၂) / စီးပွား
ရက် စွဲ ၊ ၂၀၁၃ ခုနှစ်၊ မေလ ၆ ရက်

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ စိုက်ပျိုးမြေ (၅) ဧက၊ တစ်ယူနစ်ကို အခမဲ့ပေးမည်။

၂။ ကိုယ်အားကိုယ်ကိုးဂဝံခင်းလမ်း၊ လျှပ်စစ်မီးနှင့် ရေပွန်ပေါက်ပြုလုပ်ရန် ၅၇၀၀၀၀ိ/- စီပေးသွင်းရမည်။

၃။ စားဖိုဆောင်သီးနှံနှင့် ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ ကြက်/ငါးများကိုသာ စိုက်ပျိုးမွေးမြူရမည်။

၄။ နှစ်ရှည်ပင်အား ခြံစည်းရိုးပတ်လည်တွင်သာ စိုက်နိုင်သည်။ အကွက်အလယ်၌ လုံးဝမစိုက်ရ၊ ခြံစည်းရိုးတွင် ဆူးပုတ်၊ ကင်းပွန်းချဉ်၊ သပြေ၊ ပေါက်ပန်းဖြူ၊ ပြည်ပန်းညို၊ ဒန့်သလွန်၊ ကြောင်လျှာ၊ သံပုရာ၊ ရှောက်၊ ကျွဲကော၊ လိမ္မော်၊ ကွမ်းသီး၊ အုန်း၊ ငှက်ပျော၊ သဘော်သီးသည့် အပင်လတ်အုပ်စုများကိုသာ စိုက်ရမည်။

၅။ စည်းကမ်းနှင့်အညီ စနစ်တကျစိုက်ပျိုးနေသည့် ကာလပတ်လုံးရာသက်ပန် လုပ်ကိုင်ခွင့်ပေးမည်။ (၅၀%) ပြည့်အောင် မစိုက်နိုင်ပါက လုပ်ပိုင်ခွင့်ရုပ်သိမ်းမည်။ ငွေပြန်မအမ်းပါ။

[illegible]န်ကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ၏ အစီအစဉ်ဖြင့်ညှိနိုင်းသည် [illegible]မှအပ သီးနှံနှင့် ကြက်/ငါးများကို ပြည်တွင်းပြည်ပသို့ လွတ်လပ်စွာရောင်းချနိုင်သည်။

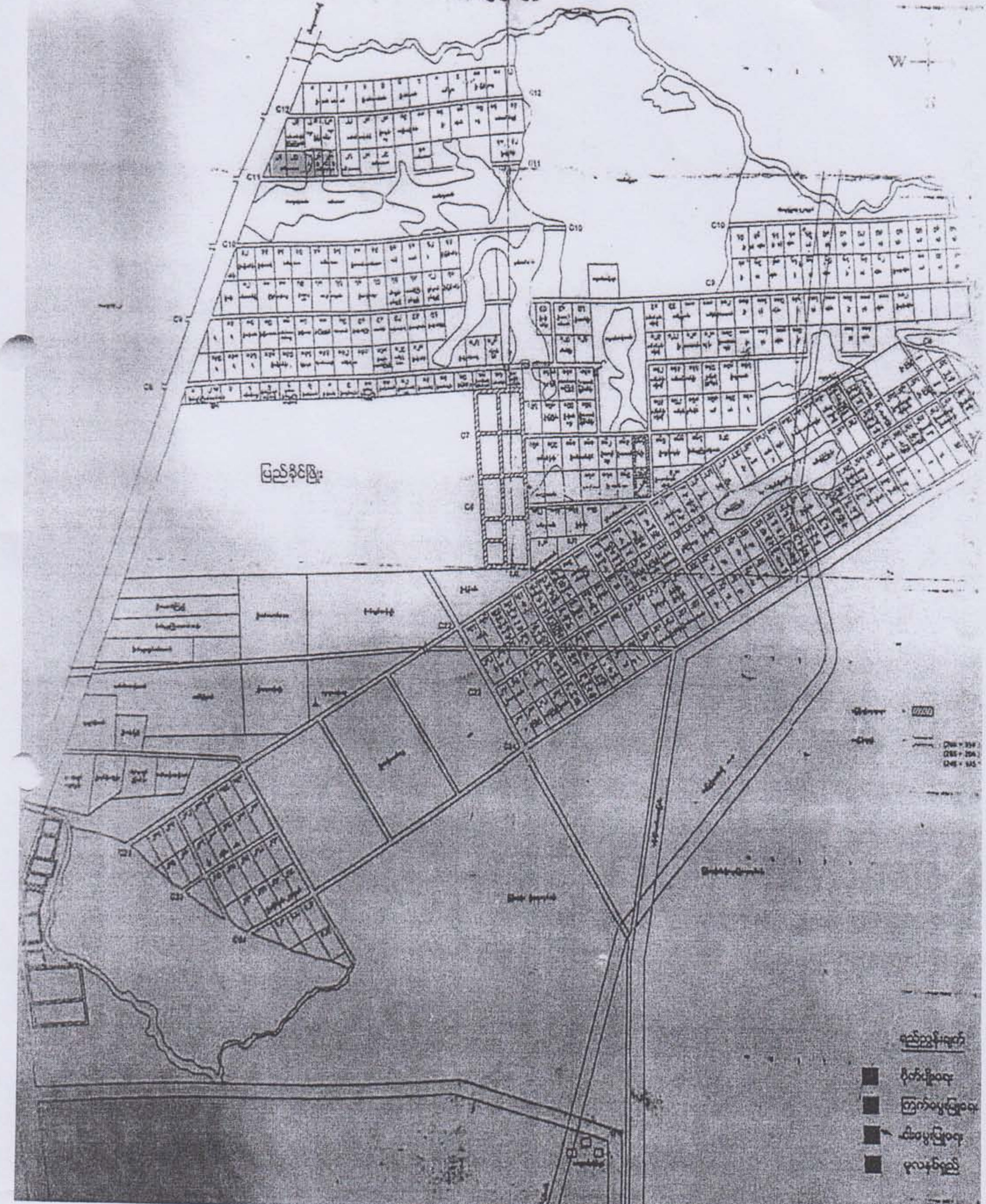
၇။ စဉ်ဆက်မပြတ် (၅) နှစ်စိုက်ပျိုးပြီး လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြောင်းလဲလိုပါက တည်ဆဲမြေယာဥပဒေများနှင့် အညီ ပြောင်းလဲချထား ခွင့်ပြုမည်။

၈။ နိုင်ငံခြားသားအား ရောင်းချခြင်း၊ မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ပေးခြင်း ခွင့်မပြု (မပြု)။

မှတ်ချက်။ မူလလုပ်ငန်းရှင် ဒေါ်ဟေမာထံမှ လွှဲပြောင်းလုပ်ကိုင်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

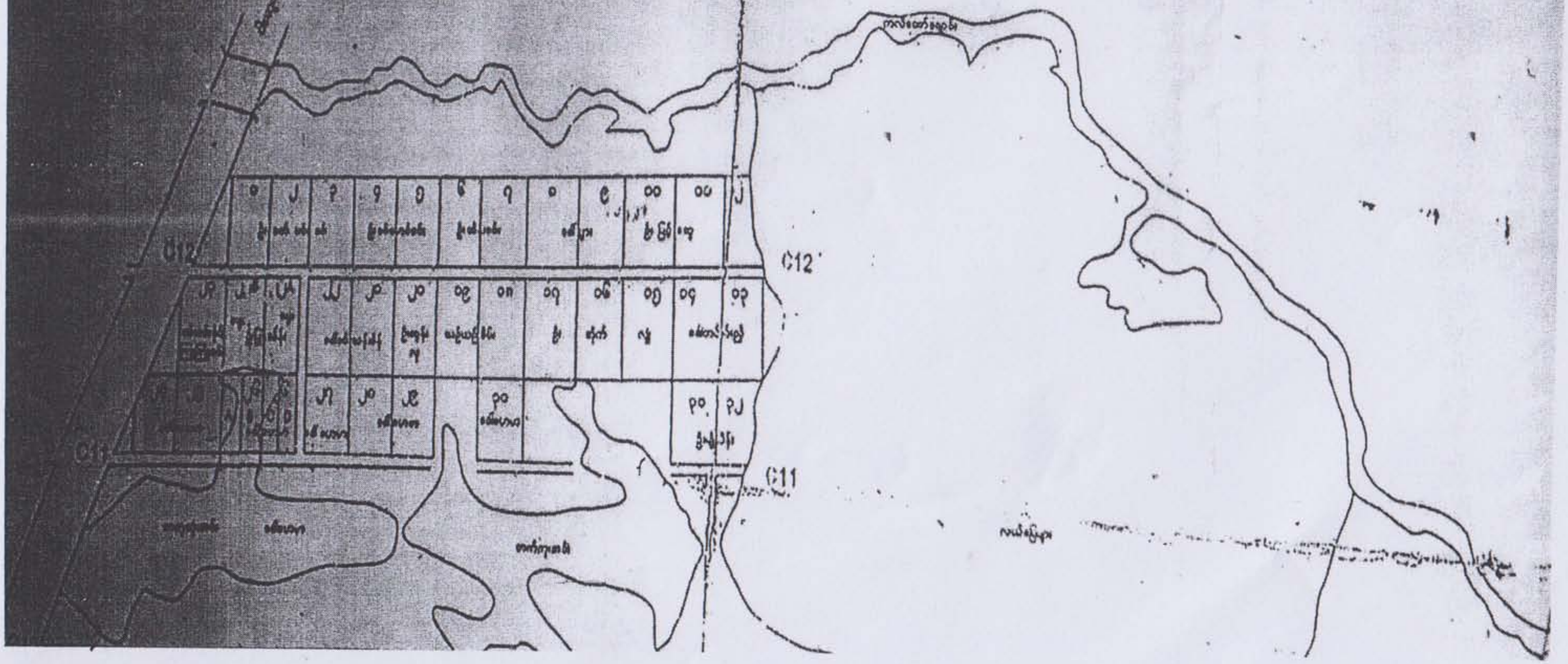
ရန်ကုန်တိုင်း ဟင်းသီးဟင်းရွက် စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့် ကြက် / ငါးမွေးမြူရေး အထူးဇုံ (၃)

အခြေပြမြေပုံ



ကျောက်ဖြူ ခ မာင်းသီးဟာင်းရွက် နိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရေးနှင့် ကြက် / ဝါးမွေးမြူရေး အထူးဇုန် (၃)

အခြေပြမြေပုံ



LEASE DEED

THIS LEASE DEED (the "Lease Deed") is made at Yangon, Union of Myanmar on this , day of , ,between

ဤမြေငှားရမ်းစာချုပ် (နောင်တွင် မြေငှားရမ်းစာချုပ်ဟု ခေါ်ဆိုမည်)ကို -ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ အောက်ပါအတိုင်း ချုပ်ဆိုခဲ့ကြသည်။

1. Daw Aye Aye having NRC No. 9/ Ma Ya Ma (Naing) 038163, daughter of U Hu Kun Shan, Building(17), 9th Street, Shwe Kabar Housing, Min Dama Road, Ma Yan Gone Township , Yangon Myanmar (hereinafter referred to as the "LESSOR", which expression shall, unless repugant to the context or the meaning there of, be deemed including its legally representatives, sucesssors and permitted assigns)

၁။ ဒေါ်အေးအေး မှတ်ပုံတင်အမှတ် (၉/မရမ(နိုင်)၀၃၈၁၆၃) အဘ-ဦးဟူခွန်ရှမ်း တိုက်(၁၇)၊ (၉)လမ်း၊ ရွှေကမ္ဘာအိမ်ယာ၊ မင်းဓမ္မလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်နေထိုင်သူ (နောင်တွင် အငှားချထားသူဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး စကားအဆက်အစပ်အရ တစ်စုံတစ်ရာ ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှု မရှိပါက အဆိုပါစကားရပ်တွင် ၎င်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ ဆက်ခံသူများနှင့် တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူများပါဝင်သည်)

AND -နှင့်-

2. MYINT DACHAN COMPANY LIMITED , a limited liability company incorporated under the laws of Myanmar having the establisment Registration Number -530FCand registered address at No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township , Yangon Myanmar (hereinafter called the "LESSEE" which expressing shall unless repagnant to the context be deemed to include its respective sucessors and permitted assigns);

၂။ မြင့်သာချိန်ကုမ္ပဏီလီမိတက်ဟုအမည်တွင်ပြီး ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်-530/FC ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ဥပဒေများအရ တည်ထောင်ထားကာ (အမှတ်(၂၉၇)၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဘုရားကြီး ရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာနိုင်ငံ) တွင် ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ(နောင်တွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး စကားအဆက်အစပ်အရ တစ်စုံတစ်ရာ ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှု မရှိပါက၊ အဆိုပါစကားရပ်တွင် ၎င်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူများ အားလုံးပါဝင်သည်။)

The Lessor and the Lessee are hereinafter collectively to as the "parties" and individually as a "parties" the context may so require

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခံရသူတို့အား တစ်ဦးတည်းအခေါ်အဝေါ်အဖြစ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူဟူ၍ လည်းကောင်း၊ နှစ်ဦးပေါင်းအခေါ်အဝေါ်အဖြစ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများဟူ၍လည်းကောင်းရည်ညွှန်းမည်။

LAND LEASE AGREEMENT

Between

DAW AYE AYE

And

MYINT DACHAN COMPANY LIMITED

Dated - -2018

Table of Contents

THIS DEED OF LEASE (the "Lease Deed") made at Yangon, Myanmar this day of between:

ဤမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်(နောင်တွင် မြေငှားရမ်းစာချုပ်ဟု ခေါ်ဆိုမည်)ကို ( )၊ လ၊ – ခုနှစ်တွင် အောက်ပါအတိုင်းချုပ်ဆိုခဲ့ကြသည်။)

1. Daw Aye Aye having NRC No. 9/ Ma Ya Ma (Naing) 038163, daughter of U Hu Kun Shan, Building(17), 9th Street, Shwe Kabar Housing, Min Dama Road, Ma Yan Gone Township , Yangon Myanmar (hereinafter referred to as the "LESSOR", which expression shall, unless repugant to the context or the meaning there of be deemed including its legally representatives, sucesssors and permitted assigns)

၁။ ဒေါ်အေးအေး မှတ်ပုံတင်အမှတ် (၉/မရမ(နိုင်)၀၃၈၁၆၃) အဘ–ဦးဟူခွန်ရှမ်း တိုက်(၁၇)၊ (၉)လမ်း၊ ရွှေကမ္ဘာအိမ်ယာ၊ မင်းဓမ္မလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်နေထိုင်သူ (နောင်တွင် အငှားချထားသူဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး စကားအဆက်အစပ်အရ တစ်စုံတစ်ရာ ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှုမရှိပါက အဆိုပါစကားရပ်တွင် ၎င်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ ဆက်ခံသူများနှင့် တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူများပါဝင်သည်)

And နှင့်

2. MYINT DACHAN COMPANY LIMITED , a limited liability company incorporated under the laws of Myanmar having the establisment Registration Number -530FCand registered address at No.297, Shwe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon Myanmar (hereinafter called the "LESSEE" which expressing shall unless repagnant to the context be deemed to include its respective sucessors and permitted assigns);

၂။ မြင့်သာချိန်ကုမ္ပဏီလီမိတက်ဟုအမည်တွင်ပြီး ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်–530/FC ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ဥပဒေများအရ တည်ထောင်ထားကာ (အမှတ်(၂၉၇)၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်း၊ ဘုရားကြီးရပ်ကွက်၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာနိုင်ငံ) တွင် ရုံးခန်းဖွင့်လှစ်ထားသည့် ကုမ္ပဏီ(နောင်တွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး စကားအဆက်အစပ်အရ တစ်စုံတစ်ရာ ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲမှု မရှိပါက၊ အဆိုပါစကားရပ်တွင် ၎င်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူများ အားလုံးပါဝင်သည်

The Lessor and the Lessee are hereinafter collectively referred to as the "Parties"and individually as a "party" the context may so require.

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခံရသူတို့အား တစ်ဦးတည်းအခေါ်အဝေါ်အဖြစ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူဟူ၍ လည်းကောင်း၊ နှစ်ဦးပေါင်းအခေါ်အဝေါ်အဖြစ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများဟူ၍ လည်းကောင်းရည်ညွှန်းမည်။

RECITAL

အသေးစိတ်အချက်အလက်များ

1. WHEREAS the Lessor is the right transfer holder vide permit for Livestock that has right to use for Livestock from the Special Zone Supervision Central Committee dated at 9th , May , 2013 and has made out his clear and marketable title under such permit to the piece of land being land, bearing Plot No. (24,25) situatead at No. (511-B)and (519-A) ,Block No.(987) and (977), Kyar Inn and Nyaung Hna Pin Ward Village, Special Zone(3), Mhaw Bi and Hlegu Township, North District , Yangon, having a total area of (2)unit (10)acres, (more particularly described in the Schedule A hereunder written and the land map therof is annexed herewith as Annexure 1 to the Schedule A, hereinafter referred to as the "Land")

၁။ အငှားချထားသူသည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ မြောက်ပိုင်းခရိုင်၊ လှည်းကူးမြို့နယ်၊ ညောင်နှစ်ပင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်-(၅၁၁-ခ)နှင့် (၅၁၉-က)၊ ကြာအင်းအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၉၈၇)၊ ကလီထော်အနောက်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၉၇၇) ၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၄၊၂၅)၊ အထူးဇုန်(၃)၊ ဧရိယာ(၂)ယူနစ်၊ (၁၀)ကေရှိသော မြေကွက်(ဇယား(က)တွင် ပိုမိုအသေးစိတ်ဖော်ပြထားပြီး ဇယား(က)တွင် နောက်ဆက်တွဲ(၁)အဖြစ် မြေပုံအား ပူးတွဲတင်ပြထားသည့် နောင်တွင် မြေဟုခေါ်ဆိုမည်)နှင့်စပ်လျဉ်းသော ၂၀၁၃- ခုနှစ်၊ မေလ၊ (၉)ရက်နေ့ရက်စွဲပါ အထူးဇုန်ကြီးကြပ်မှု ဗဟိုကော်မတီမှ မွေးမြူရေးအတွက် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အမိန့်စာများကို အပေါင်အနှံ အရှုပ်အရှင်းကင်းရှင်းစွာ ကိုင်ဆောင်ထားသူဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

2. WHEREAS the Land, being a permit land was licened to the Lessor on ( ), , or the purpose of Livestock use and a term of 3 years, commencing from / / 20 viz , till / /20 , is granted as per the permit to the Lessor to complete the construction of the factory, post completion of which the Lessor has the right to apply relevant Department for grant of unlimited land use right (the "Permitted Use").

၂။ အငှားချထားသူအား အထူးဇုန်ကြီးကြပ်မှုဗဟိုကော်မတီမှ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခွင့်အမိန့်စာကို - ခုနှစ်၊ လ၊ ( ) ရက်နေ့မှ စတင်၍ -ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက်နေ့ အထိ ( ) နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်းအဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုထားပြီး ၎င်းကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါ အမြဲတမ်းဆက်လက်အသုံးပြုခွင့်ရရှိရန် မြေငှားစာချုပ်လျှောက်ထားခွင့်ရှိသည့် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် (နောင်တွင်ခွင့်ပြုထားသော မြေအသုံးချမှုဟု ခေါ်ဆိုမည်) သုံးစွဲခွင့်ပြုထားပါသည်။

3. WHEREAS the Lessee has approached the Lessor for grant of land right in its favour by way of lease over the Land for a period of 50 (fifty) years from the date of signing of the Lease Deed, for the purpose of the Lessee establishing theron (on the Land) a factory for production of chicken hatchery and purposes ancillary thereto (the "Project")

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည်အဆိုပါမြေအား မြေငှားရမ်းစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ စတင်သောနှစ်(၅၀) ကာလအတွက် အဆိုပါမြေပေါ်တွင် ကြက်သားပေါက်မွေးမြူရေးလုပ်ရန်နှင့် ၎င်းလုပ်ငန်းအားလိုအပ်သော အထောက်အကူများ တည်ဆောက်ရန် (နောင်တွင်စီမံကိန်းဟုခေါ်ဆိုမည်) ရည်ရွယ်လျက် ငှားရမ်းရန် အငှားချထားသူအား အဆိုပြုခဲ့သည်။

4. WHEREAS upon the request of the Lessee the Lessor has agreed to grant the Lessee, subject to the terms and conditions hereinafter specified a lease of the land for a term of 50-years commencing from fulfilment of Conditions Precedent (As defined herinafter),till 50-years,(the "Lease Period"), for the purpose of the Project and whereas the Lessee has granted to take the lease on the terms as conditions hereinafter mentioned.

၄။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏တောင်းဆိုချက်အရ အငှားချထားသူသည်နောက်တွင်ဖော်ပြထားသော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီ စီမံကိန်းအတွက် အောက်တွင်ဖော်ပြထားသော ကြိုတင်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များအား လိုက်နာပြီးချိန်မှစ၍ နှစ်ပေါင်း(၅၀)အထိ သက်တမ်းကာလ (နောင်တွင် ငှားရမ်းသည့် သက်တမ်းကာလ ဟုခေါ်ဆိုမည်) အတွက်မြေကို အငှားချထားခြင်းခံရသူအား ငှားရမ်းရန် သဘောတူပြီး အငှားချထားခြင်းခံရသူကလည်း မြေအား ငှားရမ်းရန် သဘောတူပါသည်။

NOW, THEREFORE, in consideration of the foreging and other good and valid consideration, the receipt and adequacy of which are hereby expressly acknowledged, the Lessor and the Lessee hereby agree the following and this deed witnessth as follows:

သို့ဖြစ်ပါ၍ ရှေ့တွင်ဖော်ပြခဲ့ပြီးဖြစ်သော အပြန်အလှန်ကတိပြုချက်များနှင့် အခြားကောင်းမွန်၍ အကျုံးဝင် သော အပြန်အလှန်ကတိပြုချက်များအား ထည့်သွင်းစဉ်းစားလျက် ဤကတိစာချုပ်တွင်ဖော်ပြထားသော အချက်အလက်များအား သိရှိပြီးဖြစ်ကာ အောက်ပါအတိုင်း အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ သဘောတူညီကြပြီး ဤကတိစာချုပ်အား သက်သေခံစာချုပ်အဖြစ် အောက်ပါအတိုင်း သဘောတူ ချုပ်ဆိုခဲ့ကြပါသည်။

Article 1. GENERAL SCOPE

1.1 This Lease Deed is entered into under the condition and assumption that the Land, at the time of the lease coming into force and the Annual Rental Fees as described hereafter in Clause 1.2 becoming due, is suitable for the Lessee to intiate the Project. Notwithstanding the terms of the Lease Deed, the following terms shall be the condi-

tions precedents to terms hereof and the Lease Deed shall be cancelled in case any other the following conditions are not met:

1.1.1 The Lessee, with assistance on best effort basis from the Lessor, will have obtains the confirmation from the revelant authorities that the Land may be leased to the Lessee and increase this condition is not achievely by the Parties, the Lessor shall return all the monies paid by the Lessee to the Lessor under the terms of the Lease Deed back to the Lesssee, subject to any deduction as agreed by the Lessee.

Clauses 1.1.1 mentioned above are hereinafter collectively called the "Condition Precedent"

As soon as the Conditions Precedent are satisfied, this Lease Deed will come into force. The conditions of payments as per the Lease Deed are better described hereinafter in this Lease Deed. Further, the Parties hereto agree that after the Condition Precdent being satisfied, the Lessee shall have the right take possession of the Land and commence construction of the Project upon full payment of the Annual Rental Fee of the first year.

1.2 In pursuance of the said agreement and in consideration of the lease hereby granted and the Lessee's convenants hereinafter mentioned, the Lessor hereby transfers the Land to the Lessee, in order to for the Lessee (and its respective successors and permitted assigns) to hold the Land for the Lease Period. The Lessee shall pay the Lessor for the Land an annual rental fee of 10 Acres (40468.56 square meter)(kyats-100,000,00) (7400 USD) per year 1 Acres (4046.86 square meter) (kyats-1,000,000) (740 USD) per year for Lease Period in the manner prescribed under Clause 1.3 hereinafter (the "Annual Rental Fee").

1.3 The Annual Rental Fee shall be paid in fully by the Lessee to the Lessor upon entering into/singing of the present Lease Deed subject especially to the Lessee receiving a written notification and supporting documents from the Lessor. Future in case the Lease Deed is cancelled due to the Lessor not meeting the conditions set-forth under clauses any monies paid by the Lessee to the Lessor under the present Lease Deed shall be returned to the Lessee without any deduction whatsoever.

1.4 All the subsequent Annual Rent Fee to be paid per year by the Lessee to the Lessor for a Lease Period shall be paid on or behalf the 10th day of every succeeding year during the Lease Period. For avoidance of doubt it is expressly agreed between the Parties that for the purpose of the Lease Deed the year shall commence on the dated of the execution of the Lease Deed and conclude twelve (12) months hence and shall continue in the same proportion for the entire Lease Period.

1.5 If the Annual Rental Fee of the Land is not paid within 3 working days from the due date as mentioned in Clause 1.4 hereinabove, the Lessee shall pay the Lessor interest of 1% of the Annual Rental Fee per day over the days from due date to the actual date of payment.

1.6 It is for the purpose of a advoidance of doubt that the Parties hereby agree that the Land is being leased by the Lessor to the Lessss for the purpose of establishing to produce chicken hatchery and purpose ancillary thereto.

1.7 The Parties hereto agree and acknowledge that the Lessee is in process of incorporating a Myanmar registered company, which is likely to be named Myint Dachan Company Limited (the Prospectively Company") for the purpose of implementation of the Project and thus the Lessee reserves the right to transfer the lease right over the Land in favour the Prospectively Company as and when the same is established. Further for the purpose of the present Lease Deed and all rights and obligations therto, theProspectively Company shall be included in the meaning of Lessee for all reasons and purposes.

1.8 Further the Parties hereto agree that if in future, for any reason, the Government of Union of Republic of Myanmar takes over or would be willing to take over the rights and obligations of the Lessor, the Lessor will corporate and transfer his rights to the Government of Union of Republic of Myanmar without any consideration to that effect from the Lessee and the Lessee would start to lease the Land directly from the Government of Union of Republic of Myanmar as a Lessor.

အပိုဒ် ၁–အထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များ

၁.၁ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အပိုဒ်ခွဲ ၁.၂ တွင် ဖော်ပြထားသော နှစ်စဉ်ငှားရမ်းငှားခကိုပေးချေပြီး မြေငှားစာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်မည့်အချိန်တွင် အငှားချခြင်းခံရသူက မြေသည်စီမံကိန်းကို စတင်ရန်အတွက် သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆလျက် ဤမြေငှားစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြသည်။ မြေငှားစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များ မည်သို့ပင်ဆိုစေကာမူ အောက်ပါစည်းကမ်းများသည် ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ အနေဖြင့်သက်ရောက်စေရမည်ဖြစ်ပြီး အောက်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ချက်နှင့် မပြည့်မီပါက ဤမြေငှားစာချုပ်ကို ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။

၁.၁.၁။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေအားမိမိသို့ငှားရမ်းထားမည်ဖြစ်ကြောင်း အငှားချထားသူ၏ အတတ်နိုင်ဆုံးကူညီမှုဖြင့် သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များထံမှ အတည်ပြုချက်ကို လက်ခံရရှိစေခြင်း။အကယ်၍ စာချုပ်ချုပ်ဆို သူများသည် ဤစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်အား လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိပါက

အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူဘက်မှ ဤစာချုပ်စည်းကမ်းချက်များအရ ပေးချေပြီးသော ငွေအားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ ပြန်လည်ပေးချေရမည်ဖြစ်ပြီး ထိုသို့ပေးချေရာတွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ သဘောတူသည့်အတိုင်း နုတ်ယူခွင့်ရှိသည်။

အထက်တွင်ဖော်ပြထားသော အပိုဒ်ခွဲ ၁.၁.၁ကို နောင်တွင်ကြိုတင် ကြိုတင်စည်းကမ်း ကန့်သတ် ချက်များဟုခေါ်ဆိုမည်။

အထက်ပါ ကြိုတင် စည်းကမ်းကန့်သတ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်ပါက၊ ဤမြေငှား စာချုပ်သည် စတင်အကျိုးသက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ မြေငှားစာချုပ်အရ ငွေပေးချေမှု ဆိုင်ရာ စည်းကမ်းချက်များကို ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် ပိုမိုအသေးစိတ် ဖော်ပြထားပါသည်။ ထို့အပြင် ကြိုတင် စည်းကမ်းကန့်သတ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းလိုက်နာ ဆောင်ရွက်နိုင်ပြီးနောက် ပထမနှစ် အတွက် ငှားရမ်းခကို အပြီးအကျေ ပေးချေပြီးသည်နှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေအားလက် ဝယ်ရယူပိုင်ခွင့်ကိုရရှိမည်ဖြစ်ပြီး စီမံကိန်းအားစတင် တည်ဆောက်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆို သူများက သဘောတူကြပါသည်။

၁.၂။ ဖော်ပြပါသဘောတူညီမှုကို ဆောင်ရွက်ရန်နှင့် မြေအားငှားရမ်းရန် သဘောတူညီကြပြီး အငှားချ ထားခြင်းခံရသူက အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း သဘောတူဝန်ခံကတိပြုရာတွင် အငှားချထားသူသည် မြေအားအငှားချထားခြင်းခံရသူ (နှင့် ၎င်း၏သက်ဆိုင်ရာဆက်ခံသူများနှင့် တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူများ)က ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလတစ်လျှောက်လုံးအတွက် သုံးစွဲနိုင်စေရန် မြေအား အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်လိုက်သည်။ အငှားခချထားခြင်းခံရသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးရာတွင် တစ်နှစ်လျှင် ၁၀ ဧက (၄၀၄၆၈. ၅၆ စတုရန်းမီတာ) (ငွေကျပ်–၁၀၀,၀၀၀,၀၀)(အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၇၄၀၀)နှုန်း ၁ ဧက (၄၀၄၆. ၈၆ စတုရန်းမီတာ) (ငွေကျပ်–၁၀၀၀၀၀၀)(အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၇၄၀) နှုန်းဖြင့် ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွက် အောက်ပါအပိုဒ်ခွဲ (၁.၃)တွင်ဖော်ပြထားသော နည်းလမ်းအတိုင်း နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခဟု ခေါ်ဆိုမည်)ကို အငှားချထားသူအား ပေးချေရမည်။

၁.၃။ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခအား ဤစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောရက်တွင် အပြီးအကျေ ပေးချေမည် ဖြစ်ပြီး၊ ကြိုတင်စည်းကမ်းကန့်သတ်ချက်အား အငှားချထားသူမှ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီးကြောင်း စာဖြင့်ရေးသားထားသော သက်သေအထောက်အထားနှင့် စာချုပ်စာတမ်းများအား အငှားချထားခြင်း ခံရသူမှ လက်ခံရရှိစေရမည်။ ထို့နောက် အကယ်၍ အငှားချထားသူသည် ကြိုတင်စည်းကမ်း ကန့်သတ်ချက်အားလိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိကြောင့်ဤမြေငှားစာချုပ်အား ဖျက်သိမ်းရခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ အငှားချထားသူသို့ ဤမြေငှားစာချုပ်အရ ပေးချေပြီးဖြစ်သော ငွေအားလုံး ကို မည်သည့်အခကြေးမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်မရှိဘဲ အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ ပြန်လည်ပေးချေရမည်။

၁.၄။ ငှားရမ်းထားသောသက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံးတွင် နောက်ထပ်ပေးချေရမည့် နှစ်စဉ်မြေ ငှားရမ်းခများအားလုံးကို နှစ်စဉ်နှစ်အစမှ (၁၀)ရက်အတွင်းအငှားချထားခြင်းခံရသူက နှစ်စဉ် ပေးချေ ရမည်။ နောင်တွင်ယုံမှားသံသယကင်းရှင်းစေရန် ဤမြေငှားစာချုပ်အရ နှစ်တစ်နှစ်သည် ဤစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ နောက်လ(၁၂)အထိဖြစ်ပြီး မြေငှားရမ်းသည့် သက်တမ်းတစ်လျှောက် လုံးတွင်လည်း ထိုကဲ့သို့အချိုးကျ အပိုင်းကာလများအဖြစ် ဆက်လက် မှတ်ယူရမည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများ သဘောတူ ညီကြပါသည်။

၁.၅။ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခအား အပိုဒ်ခွဲ ၁.၄ တွင်ဖော်ပြထားသည့် အချိန်စေ့ရောက်သည့်နေ့ရက်မှနောက်(၃)

ရက်အတွင်း ပေးချေခြင်းမရှိပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ (၁)%အား နေ့စဉ်အတိုးနှုန်းအဖြစ် ပေးချေရန်အချိန်စေ့ရောက်သည့်နေ့မှစ၍ အမှန်တကယ် ပေးချေသည့် နေ့ရက်အထိ တွက်ချက်၍ ပေးချေရမည်။

၁.၆။ နောင်တွင်ယုံမှားသံသယကင်းရှင်းစေရန် အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ အဆိုပါမြေအား ကြက်သားပေါက်မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်နှင့် ၄င်းလုပ်ငန်းအား လိုအပ်သော အထောက်အကူများ တည်ဆောက်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်၍ ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများက သဘောတူကြပါသည်။

၁.၇။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် (နောင်တွင်ဖြစ်လာနိုင်သောကုမ္ပဏီ)ဟူသော အမည်ဖြင့် စီမံကိန်းကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်ကာ တည်ထောင်ရန်ဆောင်ရွက်နေကြောင်းနှင့် အဆိုပါကုမ္ပဏီတည်ထောင်ပြီးသည့်နောက်တွင် မြေငှားရမ်းသည့် အခွင့်အရေးအား နောင်တွင် ဖြစ်လာနိုင်သော ကုမ္ပဏီ၏အကျိုးအတွက် လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခွင့်ရှိကြောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများက သဘောတူကတိပြုအပ်ပါသည်။ နောင်တွင်ဖြစ်လာနိုင်သော ကုမ္ပဏီသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူနည်းတူ ဤစာချုပ်နှင့် ပတ်သက်သော အခွင့်အရေးများအား တာဝန်များအားလုံး အကျိုးအကြောင်းရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

၁.၈။ နောင်တွင် အကြောင်းအမျိုးမျိုးကြောင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသည် အငှားချထားသူ၏ အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများကို လွှဲပြောင်းတာဝန်ယူခဲ့လျှင် သို့မဟုတ် ထိုအကျိုးသက်ရောက်မှုအား ထည့်သွင်းစဉ်းစားခြင်းမပြုဘဲ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရထံသို့ မိမိ၏အခွင့်အရေးများကို လွှဲပြောင်းပေးအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေအား အငှားချထားသူနည်းတူ ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရထံတွင် တိုက်ရိုက်စတင်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများက သဘောတူကြပါသည်။

Article 2. LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

2.1 During the Lease Period the Lessee shall be resposnsible to pay stamp duty **(2%** upon the Annual Rental Fees) on and in relation to the Lease Deed at applicable rates to the Revenue Department and the applicable taxes to the Land.

2.2 The parties shall mutually arrange and complete the registration of this Lease Deed with the relevant government authority within 90 working days of the coming in to force of the Lease Deed with all related costs and taxes borne by the Lessee. For advoidance of doubt Parties agree that the Lessee will be responsible for all taxes imposed by the Government of Republic of Myanmar (the "Government")relating to this Lease Deed.

2.3 The Lessee hereby agrees that it shall within a period of 2 years from the date of execution ofthe Lease Deed start implementation of the Project by utilizating the Land lease out to the Lessee hereunder for aforementioned implementation of the Project.

2.4 The Lesssee for the purpose of implementation of the Project will be at liberty to

use the Land as the Lessee deems fit and proper for the implementation of the Project, without any inference or objection from the Lessor, including but no limited to materially altering the Land during the Lease Period. The Lessee shall have the exclusive right to negotiate with the Lessor for the purpose of renewing and extending the Lease Period after its expiration, provided that the law in force at that time does not prohibit or restrict this.

2.5 The Lessee shall have the right to peacefully and quietly hold, possess and enjoy the Land, during the Lease Period without any interruption, claims or legal demand whatsoever by the Lessor or any person or persons claiming under or on behalf of him or due to any fault/negligence on part of the Lessor, subject however, to the Lessee timely paying the Annual Rental Fee on the due date thereof and in the manner herein provided and to the proper observance and performance of the convenants, conditions and stipulation herein contained and on its part by the Lessee.

2.6 The Lessee shall upon becoming aware of any encroachment made upon or any interference with the Lessor's right concerning the Land, or of any disturbance or interference with the Land by a third party, with reasonable diligence, give notice thereof to the Lessor. Further the provisions as contained in Article 3.3 hereinafter, it is agreed to be read as reiterated here forming part of the present clause.

2.7 The Lessee agrees to pay the Annual Rental Fee ultimately on the day and to the manner aforesaid in Article 1 to keep the Land in good and tenantable condition and upon determination of the Lease Period put the Lessor back in possession of the Land.

2.8 The Lessee hereby agrees that it shall, before starting the construction of the factory for production of the chicken hatchery on the Land, obtain the necessary construction permit for such construction from the Yangon City Development Committee (the "Construction Permit")

2.9 Nothwitstanding Clause 2.8, the Lessee shall be entitled to carry out preparatory activities on the Land prior to the issuance of the Construction Permit. Such preparatory activities shallinclude technical surveying, land leveling and any activities which are of the preparatory nature. In case the Lessee would require to obtain any sort of approval for the purpose of abovementioned preparatory activities from the government authorities, under the Myanmar laws, the Lessee will be obliged to obtain such approvals prior to initation of the abovementioned preparatory activities.

2.10 In case the Lessee is not in a position to obtain the MIC permit Construction

Permit or any other relevant approval, permit or licence for the implementation of the Project, the Lessee reserves the right to transfer the Land to any third party and the Lessor hereby agrees to such a transfer and also undertakes that the Lesoe would provide all cooperation on a best effort basis and will closely align with the Lessee to facilitate such transfer.

2.11 The Lessee hereby convenants amd warrants that the Lesse shall not use the Land for any illegal activities whatsoever and if there is any sort of offence or any illegal activity committed by the Lessee on the Land the Lessee shall not in any manner be responsible for the same.

အပိုဒ် ၂– အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏အခွင့်အရေးများနှင့်တာဝန်ဝတ္တရားများ

၂.၁။ ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်(နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ၏ ၂ %)နှင့် မြေငှားစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသောနှုန်းထားဖြင့် အခွန်ဌာနသို့ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိပြီး မြေနှင့်ပတ်သက်၍ ကောက်ခံသော အခွန်အခများအားလည်း ပေးဆောင်ရန် တာဝန်ရှိသည်။

၂.၂။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများသည် မြေငှားစာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့မှ ရုံးဖွင့်ရက် ရက်ပေါင်း(၉၀) အတွင်း အငှားချထားခြင်းခံရသူဘက်မှ ကျသင့်သော ကုန်ကျစရိတ်များနှင့် အခွန်အခများအားလုံးကို အငှားချထားခြင်းခံရသူမှပေးချေ၍ သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်သွင်းခြင်းအားပြီးမြောက်အောင် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူကြပါသည်။ ဤကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နောင်တွင်ယုံမှားသံသယကင်းရှင်းစေရန် အတွက် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ (နောင်တွင်အစိုးရဟုခေါ်ဆိုမည်)မှကောက်ခံသော အခွန်အခများအားလုံးကိုပေးချေရန် တာဝန်ရှိကြောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများက သဘောတူကြပါသည်။

၂.၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုပြီးသည့်နေ့ရက်မှစ၍ (၂)နှစ်အတွင်း ရှေ့တွင် ဖော်ပြခဲ့သည့် စီမံကိန်းကိုအကောင်အထည်ဖော်ရန်အတွက် အငှားချထားသူအား ငှားရမ်းထားသည့်မြေကို အသုံးပြု၍ စီမံကိန်းကို စတင်အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူကတိပြုပါသည်။

၂.၄။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စီမံကိန်းကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ဖော်ပြပါ မြေအား သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသည့်အတိုင်း ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်း မြေကိုကြီးမားသော ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ပြုလုပ်ခြင်းအပါအဝင် အငှားချထားသူ၏ဟန့်တားမှု သို့မဟုတ် ကန့်ကွက်မှုမရှိဘဲ လွတ်လပ်စွာ သုံးစွဲခွင့်ရရှိစေမည်။ မြေငှားစာချုပ်၏သက်တမ်းကာလကုန်ဆုံးချိန်တွင် မြေငှားစာချုပ်ကို သက်တမ်းတိုးရန်အတွက် အငှားချထားသူနှင့် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးရန်အခွင့်အရေးအား အငှားချထားခြင်းခံရသူတစ်ဦးတည်းသာ ရရှိစေရမည်။

၂.၅။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းမြေအား အငှားချထားသူဘက်မှ ဟန့်တားမှု ပျက်ကွက်မှု ပေါ့လျော့မှုကြောင့် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များမှ အငှားချထားသူကိုယ်စား

ဥပဒေအရတောင်းခံမှု သို့မဟုတ် တောင်းဆိုမှုတို့မရှိဘဲ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် စာချုပ်၌သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းများအတိုင်း အချိန်မီပေးချေ၍ ပြဋ္ဌာန်းထားသော ဝန်ခံကတိပြုချက်များ စည်းကမ်းချက်များနှင့် သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ မိမိဘက်မှဆောင်ရွက်ရမည့် တာဝန်များကိုသင့်လျော်စွာ ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ငြိမ်းချမ်းစွာ လက်ဝယ်ထားခွင့်ရှိစေရမည်။

၂.၆။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေပေါ်တွင်ကျူးကျော်မှုတစ်ခုခု သို့မဟုတ် မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူ၏ အခွင့်အရေးကို ဟန့်တားနှောင့်ယှက်မှုတစ်ခုခု သို့မဟုတ် မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တတိယပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦး၏ ဟန့်တားမှု သို့မဟုတ် နှောင့်ယှက်မှုတို့အား သိရှိပါက သင့်လျော်သော လုံ့လစိုက်ထုတ်လျက် အငှားချထားသူသို့ အဆိုပါအကြောင်းအရာအား အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။ အပိုဒ်ခွဲ ၃.၃တွင် ဖော်ပြထားသော အချက်အလက်များသည် ဤအပိုဒ်၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် အကျုံးဝင်စေရမည်။

၂.၇။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခများကို အပိုဒ်(၁)တွင် ဖော်ပြထားသည့်နေ့ရက်နှင့် နည်းလမ်းများအတိုင်း အငှားချထားသူသို့ ပေးချေရန် မြေအား ကောင်းမွန်ပြီး ငှားရမ်းနိုင်သည့်အနေအထား အတိုင်း ထိန်းသိမ်းထားရန်နှင့် သတ်မှတ်ထားသော ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလကုန်ဆုံးချိန်တွင် မြေပိုင်ဆိုင်ခွင့်အား အငှားချထားသူသို့ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် သဘောတူပါသည်။

၂.၈။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေပေါ်တွင် ကြက်သားပေါက်မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်းနှင့်လုပ်ငန်းမစတင်မီစက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက်လိုအပ်သည့် ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီမှ အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်ခွင့် ခွင့်ပြုမိန့် (နောင်တွင် အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်ခွင့် ခွင့်ပြုမိန့်ဟု ခေါ်ဆိုမည်)ကိုရရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၂.၉။ အပိုဒ် ၂.၈ တွင်မည်သို့ပင်ဆိုစေကာမူ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့် ခွင့်ပြုမိန့်အား မထုတ်ပေးမီ မြေပေါ်တွင် ကြိုတင်ပြင်ဆင်ခြင်းလုပ်ငန်းများအား ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည်။ အဆိုပါ ကြိုတင်ပြင်ဆင်ခြင်းလုပ်ငန်းများတွင် နည်းပညာများဖြင့် မြေအား စစ်ဆေးခြင်း၊ မြေသားပြုပြင်ခြင်းနှင့် ကြိုတင်ပြင်ဆင်သည့်သဘောသက်ရောက်သော မည်သည့်လုပ်ဆောင်ချက်မဆို ပါဝင်သည်။ အကယ်၍ အထက်ပါမြေအားပြုပြင်ခြင်း ၊ ပြင်ဆင်ခြင်းအတွက် မြန်မာနိုင်ငံဥပဒေအရသက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်မှ ခွင့်ပြုချက်ရယူပြီးမှသာ ပြုပြင်ခြင်းပြုလုပ်ရန် လိုအပ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာနမှ ခွင့်ပြုချက်အားကြိုတင်ရယူပြီးမှ လုပ်ဆောင်ပါမည်ဟု ကတိပြုပါသည်။

၂.၁၀။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စီမံကိန်းကိုအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် MICခွင့်ပြုမိန့်၊ အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်ခွင့် ခွင့်ပြုမိန့်သို့မဟုတ် အခြားသက်ဆိုင်ရာခွင့်ပြုချက်၊ ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်လိုင်စင်များကို မရရှိပါက အငှားချထားသူသည် မြေအားတတိယပုဂ္ဂိုလ်အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုခုထံသို့ လွှဲပြောင်းနိုင်ရန် အငှားချးထားခြင်းခံရသူအား မိမိတတ်နိုင်စွမ်းသမျှပံ့ပိုးကူညီ၍ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားပါမည်ဟု ကတိပြုအပ်ပါသည်။

၂.၁၁။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေပေါ်တွင်တရားဥပဒေနှင့်မလွတ်ကင်းသော လုပ်ဆောင်ချက်များအား မလုပ်ဆောင်ရန်နှင့် အကယ်၍အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ တရားဥပဒေနှင့်မလွတ်သော အပြုအမူ လုပ်ဆောင်ချက်များပြုလုပ်ခြင်းကြောင့် ပြစ်မှုကျူးလွန်ပါက အငှားချထားသူအပေါ်တွင် တာဝန်မရှိစေရ။

3.1 The Lessor convenats that is absolutely seized and possessed of, or otherwise well and suffuciently entitled to, the Land under the Permit and that he is having full power and absolute authority tolease and transfer of right the Land to the Lessee.

3.2 The Lessor hereby agrees that he shall cooperate and assist the Lessee with arranging and completing the registration of this Lease Deed with the relevant Government authority within 90 working days of the singing of the Lease Deed at the cost of the Lessee.

3.3 The Lessor hereby unconditionally and irrevocably agrees and convenants that the Lessor shall not in any manner repossess or confiscates the Land or cause any hindrance in the peaceful functioning of the Project or enjoyment of the Lessee during the Lease Period.

3.4 The Lessor hereby that it would provided all possible support to the Lessee in obtaining the MIC Permit, Construction Permit from the Yangon City Development Committee for the purpose of constructing a factory to produce chicken hatchery on the Land, or any other approval that may be required for the implantation of the Project.

3.5 After the completion of the construction of the Project by the Lessee over the Land, it shall be the obligation upon the Lessor to procure in its name the unlimited land use right with respect to the Land, in order to enable the Lesssee an uninterrupted use of Land for the Purpose of operating a Project factory for production chicken hatchery For avoidance to doubt it is hereby agreed between the Parties the condition pertaining to obtaining the unlimited land use right with respect to the Land by the Lessor shall be a condition *sine qua non* for the purpose of this Lease Deed and failure on part of the Lessor of obtain the unlimited land use right shall give right to the Lessee to immediately terminate the Lease Deed and in such situation the Lessor shall be liable to repayment of entire Annual Rental Fee amount already paid, the entire cost of construction of the Project and reasonable interest thereto.

3.6 It is duly agreed between the Parties that since the period as per the Permitted Use (, ,20), within the construction has to be completed and the period for completion of construction as provided under the Lease Deed (2 years from the execution of Lease Deed) do not correspond to each other, reason being so the Lessor hereby agrees that the Lessor shall, if needed, support the Lessee in getting the period for completion in the Permitted Use extended to correspond with the period of construction as provided under the Lease Deed.

3.7 The Parties hereto agree that it shall be duly of the Lessor to get the Land convert

into a Grant Land after the completion of the Project viz, construction of the chicken hatchery factorty. In in failure to do so the Lessee shall be entitled to compensation for any loss suffered because of the Lessor's default.

အပိုဒ် ၃– အငှားချထားသူ၏အခွင့်အရေးများနှင့် တာဝန်ဝတ္တရားများ

၃.၁။ အငှားချထားသူသည် မြေကို ကောင်းမွန်စွာ အပြည့်အဝ လက်ဝယ်လုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိထားပြီး အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ မြေကိုငှားရမ်းရန် လုပ်ပိုင်ခွင့် အပြည့်အဝရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

၃.၂။ အငှားချထားသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီးနောက် ရုံးဖွင့်ရက် ရက်ပေါင်း(၉၀)အတွင်း ကျသင့်သောကုန်ကျစရိတ်များကို အငှားချထားခြင်းခံရသူကပေးချေ၍ သက်ဆိုင်ရာအစိုးရ အာဏာပိုင်ထံတွင် မှတ်ပုံတင်ခြင်းကို ပြီးမြောက်အောင် အငှားချထားခြင်းခံရသူနှင့် ပူးပေါင်းစီစဉ်ဆောင်ရွက်ရန် သဘောတူကြပါသည်။

၃.၃။ အငှားချထားသူသည်ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်း မြေအားပြန်လည်ပိုင်ဆိုင်ရန်ဆောင်ရွက်ခြင်း သို့မဟုတ် စီမံကိန်းအားငြိမ်းချမ်းစွာအကောင်အထည်ဖော်ခြင်းနှင့် အငှားချထားခံရသူက မြေအားငြိမ်းချမ်းစွာ သုံးစွဲခြင်းတို့ကို နှောင့်ယှက်ခြင်းမပြုလုပ်ပါဟု ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

၃.၄။ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ MICခွင့်ပြုမိန့်၊ မြေပေါ်တွင် ကြက်သားပေါက်မွေးမြူရန်အတွက် ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီမှ အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့် ခွင့်ပြုမိန့် သို့မဟုတ် စီမံကိန်းအကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် အတွက်လိုအပ်သော အခြားခွင့်ပြုချက်များကိုရရှိစေရန် အတတ်နိုင်ဆုံး ကူညီထောက်ပံ့ပေးမည်ဟု သဘောတူပါသည်။

၃.၅။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ကြက်သားပေါက်မွေးမြူခြင်းလုပ်ငန်းအား အနှောင့်အယှက်ကင်းမဲ့စေရန် မြေပေါ်တွင် စီမံကိန်းအဆောက်အအုံအား အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ ဆောက်လုပ်ပြီးစီးပါက အငှားချထားခြင်း ခံရသူသည် မြေအား အမြဲတမ်းဆက်လက်အသုံးပြုခွင့် မြေငှားစာချုပ်အားသက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာနသို့ လျှောက်ထားရန် တာဝန်ရှိသည်။ အရှုပ်အရှင်းကင်းရှင်းစေရန်အတွက် အငှားချထားသူသည် မြေအား အမြဲတမ်းဆက်လက် အသုံးပြုခွင့် အားလျှောက်ထားရန် အရေးကြီးသောတာဝန် တစ်ရပ်ဖြစ်ပြီး အကယ်၍လျှောက်ထားခြင်းမရှိပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူဘက်မှ စာချုပ်အားရပ်စဲဖျက်သိမ်းရန် အခွင့်ရှိပြီး အငှားချထားသူဘက်မှ ပေးချေပြီးသောနှစ်စဉ်ငှားရမ်းခများနှင့်တကွ စီမံကိန်းတစ်ခုလုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်နှင့် သင့်လျော်သော အတိုးနှုန်းများအား ပြန်လည်ပေးချေရမည်ဖြစ်သည်။

၃.၆။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများသည် အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်ခွင့်ပါမစ်သည် ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက်နေ့တွင်ကုန်ဆုံးမည်ဖြစ်၍ အဆောက်အအုံအား ထိုနေ့ရက်မရက်မှီ အပြီးသတ်ဆောက်လုပ်ရမည် ဟူသည်နှင့် ဤစာချုပ်ပါဆောက်လုပ်ခွင့်ကာလ(စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှ (၂)နှစ်အတွင်း) တို့သည် ရှေ့နောက်ညီညွတ်ခြင်းမရှိပါသဖြင့် ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ ဆောက်လုပ်ခွင့်ကာလနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိစေရန် ပါမစ်ပါဆောက်လုပ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပါက ဆောက်လုပ်ခွင့်ကာလသက်တမ်းအား လိုအပ်လျှင်စာချုပ်ပါ ဆောက်လုပ်ခွင့်သက်တမ်းအထိတိုးမြှင့်လျှောက်ထားနိုင်ရန် အငှားချထားသူမှ အငှားချထားခြင်းခံရသူအား ကူညီဆောင်ရွက်ပေးပါမည်ဟု သဘောတူကြပါသည်။

၃.၇။ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ ကြက်သားပေါက်မွေးမြူရန်အတွက် စီမံကိန်း

ဆောက်လုပ်ပြီးစီးချိန်တွင် မြေအားအမြဲတမ်းအသုံးပြုခွင့် (ဂရန်မြေ) လျှောက်ထားပေးရန် တာဝန်ရှိသည်။ ထိုသို့လျှောက်ထားခြင်းမရှိခြင်းကြောင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူမှ ဆုံးရှုံးနစ်နာမှု တစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပေါ်ပါက လျော်ကြေးတောင်းပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

Article 4. FORCE MAJEURE

4.1 For the Lease Deed, the expression "Force Majeure" or " Force Majeure Event" shall mean the occurence in Myanmar of any event which affects the performance by the Party claiming the benefit of Force Majeure (the "Affected Party") of its obligation under this Lease Deed and which act or event (i) is beyound the reasonable control of the Affected Party, and (ii) the Affected Party could not have pervented or overcome by exercise of due diligence and (iii) has Material Adverse Effect (as defined hereinafter) on the Affected Party and its ability to perform under this Lease Deed, and shall include the following events:

a) Any act of god including but not limited to, epidemic, extremely adverse weather conditions, lightning, earthquake, landslide, cyclone, flood, fire or explosion; or

b) Strikes, lockouts, riots, labor dispute, labor or materials shortage which are beyound the control of the Lessee; or

c) Exceptionally inclement weather; or

d) Governmental regulations or directions or unreasonable or unanticipated exercise of discretionary enemies, hostilities (whether war be declared or not), rebellion, revolution, insurrection, military or usurped power or confiscation, nationalization, reuisition, destruction or damage to property by or under the order of any government or public or local authority or imposition of government sanction or embargo.

(Each, a "Force Majeure Event")

Further for avoidance of doubt the Parties hereto, agree that "Material Adverse Effect" means a material adverse effect of any act or event on the ability of either Party to perform any of its obligations under and in accordance with the provisions of this Lease Deed and which act or event causes a material financial burden or loss to either Party;

4.2 If a Force Majeure Event occurs the Affected Party shall notify the other Party within fourteen (14)days and shall provide details of the reasons for the non-performance. If the other Party agrees, the Affected Party's obligations under this Lease Deed

shall be suspended for the duration of the period of Force Majeure. Neither Party shall be liable for any loss or damage incurred by the other Party during the period of Force Majeure.

4.3 For avoidance of doubt the Parties hereby agree that conditional to the Lessee having fully paid the Annual Rental Fee, the Lessor shall not, on ground that a Force Majeure Events has occured, terminate the present Lease Deed of the Land and the Lessee shall, subject to other conditons mentioned herein, continue to have the right over the Land in its capacity as a Lessee on the terms agreed herin under this Lease Deed.

အပိုဒ်–၄ မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များ

၄.၁။ ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ ဟူသော စကားရပ်၌ မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ကြောင့် အကျိုးခံစားခွင့်ကိုတောင်းခံသော စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ (နောင်တွင် ထိခိုက်နစ်နာသော စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူဟုခေါ်ဆိုမည်)က ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့်အညီ ၎င်း၏တာဝန်ဝတ္တရားများအား ဆောင်ရွက်ခြင်းကို ထိခိုက်စေနိုင်သော မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဖြစ်ပေါ်သည့်ဖြစ်ရပ်ကိုဆိုသည်။ အဆိုပါ ဖြစ်ရပ်သည် (၁) ထိခိုက်နစ်နာသောစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ၏ သင့်လျော်သောထိန်းချုပ်မှုထက် ကျော်လွန်သော၊(၂) ထိခိုက်နစ်နာသော စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူက သင့်လျော်သော လုံ့လစိုက်ထုတ် ဆောင်ရွက်ပါလျက်မဟန့်တားနိုင်သော သို့မဟုတ် မကျော်လွှားနိုင်သော၊ (၃)ထိခိုက်နစ်နာသော စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ နှင့်ဤမြေငှားစာချုပ်အရ ၎င်း၏လုပ်ဆောင်နိုင်စွမ်းအပေါ် အရေးပါသော အကျိုးသက်ရောက်မှု ဖြစ်စေသော ဖြစ်ရပ်ကိုဆိုလိုသည်။ အဆိုပါစကားရပ်တွင် အောက်ပါဖြစ်ရပ်များလည်း ပါဝင်စေရမည်။

(က) ကူးစက်ရောဂါ၊ အလွန်ဆိုးရွားသောရာသီဥတုအခြေအနေ၊ လျှပ်စီးလက်ခြင်း၊ မြေငလျင်ဘေး၊ မြေပြိုခြင်း၊ ဆိုက်ကလုန်းမုန်တိုင်း တိုက်ခတ်ခြင်း၊ ရေဘေး၊ မီးဘေးနှင့် ပေါက်ကွဲခြင်း၊ သို့မဟုတ်

(ခ) သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ အလုပ်ရှင်က အလုပ်ရုံပိတ်ထားခြင်း၊ ရှုန်းရင်းဆန်ခတ်ဖြစ်ခြင်း၊ အလုပ်သမားပဋိပက္ခများ၊ အလုပ်သမားများနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းရှားပါးမှုတို့ကဲ့သို့ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ထိန်းချုပ်မှုထက်ကျော်လွန်သောဖြစ်ရပ်များ၊ သို့မဟုတ်

(ဃ) အုပ်ချုပ်ရေးစည်းမျဉ်းများ သို့မဟုတ်ညွှန်ကြားချက်များ သို့မဟုတ်အစိုးရ သို့မဟုတ် အများပြည်သူဆိုင်ရာ သို့မဟုတ် ဒေသခံအာဏာပိုင်အား တရားဝင်ပေးအပ်ထားသည့် ဆင်ခြင်တုံတရားဆိုင်ရာ လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသောအာဏာအား မလျော်ကန်သော သို့မဟုတ်မမျှော်လင့်ထားသော ကျင့်သုံးမှု သို့မဟုတ် အခြားအလားတူဖြစ်ရပ်များ၊ ဥပဒေ၊ စီရင်ချက်၊ အမိန့်၊ ဒီကရီ၊ ကုန်သွယ်မှု ပိတ်ပင်ခြင်း သို့မဟုတ် စီးပွားရေးပိတ်ဆို့မှု သို့မဟုတ်

(င) ရှုန်းရင်းဆန်ခတ်ဖြစ်မှု၊ စစ်ပွဲ၊ ကျူးကျော်မှု၊ နိုင်ငံရပ်ခြား ရန်သူများ၏လုပ်ရပ်၊ ရန်လိုမှု (စစ်ကြေညာသည်ဖြစ်စေ၊ မကြေညာသည်ဖြစ်စေ) ပုန်ကန်မှု၊ တော်လှန်မှု၊ နိုင်ငံတော် အာဏာသိမ်းပိုက်ရန် အားထုတ်ခြင်း၊ စစ်တပ်အာဏာသိမ်းခြင်း သို့မဟုတ် အရပ်သား အာဏာသိမ်းခြင်း သို့မဟုတ် ဒေသဆိုင်ရာ

အာဏာပိုင်များ၏ အမိန့်အရ ပစ္စည်းများသိမ်းယူခြင်း၊ တောင်းဆိုခြင်း၊ ဖျက်ဆီးခြင်း၊သို့မဟုတ် အစိုးရ၏တားဆီးမိန့်ထုတ်ပြန်ခြင်း အပါအဝင် အာဏာပိုင်အဖြစ် ဆောင်ရွက်ခြင်း၊

(အထက်ပါ ဖြစ်ရပ်တစ်ခုချင်းစီအားမလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ဟုခေါ်ဆိုရမည်။)

ရှုပ်ထွေးမှုကင်းရှင်းစေရန်အတွက် အရေးပါသော အကျိုးသက်ရောက်မှုဆိုသည်မှာ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးက ဤမြေငှားစာချုပ်၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ ၎င်း၏တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်နိုင်စွမ်းအားအရေးပါသော အကျိုးသက်ရောက်မှုဖြစ်စေနိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်တစ်ခုခုကိုဆိုသည်။ အဆိုပါဖြစ်ရပ်တစ်ခုခုသည် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ တစ်ဦးအား ကြီးမားသော ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအခက်အခဲ သို့မဟုတ် ဆုံးရှုံးမှုကိုဖြစ်ပေါ်စေသည်။

၄.၂။ မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်တစ်ခုခုဖြစ်ပွားပါက ထိခိုက်နစ်နာသော စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူသည် တစ်ဆယ့်လေး (၁၄)ရက်အတွင်း အဆိုပါအကြောင်းကိစ္စအား အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုတစ်ဦးထံသို့ အကြောင်းကြားရမည်ဖြစ်ပြီး လုပ်ငန်းမဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းအတွက် အသေးစိတ်အကြောင်းပြချက်ဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူက ၎င်းအားလက်ခံလျှင် ထိခိုက်နစ်နာသော စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်အရ ဆောင်ရွက်ရမည့် ၎င်း၏တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားနေစဉ် ကာလအတွင်း ဆိုင်းငံ့ထားရမည်။ အဆိုပါ မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားနေစဉ် ကာလအတွင်း မည်သည့်စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူမှ အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦး၏ ဆုံးရှုံးမှု သို့မဟုတ် ပျက်စီးမှု တစ်စုံတစ်ရာအတွက် တာဝန်မရှိစေရ။

၄.၃။ ရှုပ်ထွေးမှုကင်းရှင်းစေရန်အတွက် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းသည့် သက်တမ်းကာလအတွင်း နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခများကို ပေးချေ သို့မဟုတ် ဆက်လက်ပေးချေနေသရွေ့ အငှားချထားသူသည် မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားခြင်းအား အကြောင်းပြု၍ ဤမြေငှားစာချုပ်ကိုမဖျက်သိမ်းရ အငှားချ ထားခြင်းခံရသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ အခြားစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤမြေငှား စာချုပ်တွင် သဘောတူထားသည့် စည်းကမ်းချက်များအတိုင်း မြေပေါ်တွင် ၎င်း၏ အငှားချထားခြင်း ခံရသူဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးရှိစေရမည်။

Article 5. SEVERABILITY

5.1 If for any reason whatsoever, any provision of this Lease Deed is or becomes invalid, illegal or unenforceable or is declared by any court of competent jurisdiction or any other instrumentality to be valid, illegal or unenforceable, the validity, legality or enforceability of the remaining provisions shallnot be affected in any manne, and the Parties will negotiate in good faith with a view to agreeing to one or more provisions which may substitute such invalid, unenforceable or illegal provisions, as nearly as is practicable to such invalid, illegal or unenforceable provision. Failure to agree upon any such provisions shall be subject to the Dispute Resolution Procedures set forth under this Lease Deed or other wise.

အပိုဒ်–၅ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၏သီးခြားစီဖြစ်မှုအခြေအနေ

၅.၁။ မည်သည့်အကြောင်းရင်းအရဖြစ်စေ၊ ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ရပ်သည် တရားမဝင်သို့မဟုတ် တရားဥပဒေနှင့်မညီညွတ်သို့မဟုတ် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်မသင့်လျော်ပါက သို့မဟုတ် တရားစီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသော တရားရုံးတစ်ခုက တရားမဝင်ကြောင်း၊ သို့မဟုတ် တရားဥပဒေနှင့် မညီညွတ်ကြောင်း သို့မဟုတ် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် မသင့်လျော်ကြောင်း ထုတ်ပြန်ပါက သို့မဟုတ် အခြားအချက်တစ်ခုခုသည် တရားမဝင်သို့မဟုတ် တရားဥပဒေနှင့်မညီညွတ်သို့မဟုတ် လိုက်နာဆောင် ရွက်ရန်မသင့်လျော်ပါက ကျန်ပြဋ္ဌာန်းချက်များ တရားဝင်ဖြစ်မှုနှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်မှုတို့အား ထိခိုက်ခြင်းမရှိစေရ။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများက အဆိုပါတရားမဝင်သော သို့မဟုတ် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် မသင့်လျော်သော သို့မဟုတ် တရားဥပဒေနှင့် မညီညွတ်သောပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အနီးစပ်ဆုံးဖြစ်သည့် အဆိုပါတရားမဝင်သော သို့မဟုတ် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်မသင့်လျော်သော ပြဋ္ဌာန်းချက်နေရာတွင် အစားထိုးရန် အခြားပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ခုကိုဖြစ်စေ၊ အများကိုဖြစ်စေ သဘောတူညီမှုရရှိစေရန် သဘောရိုးဖြင့် ညှိနှိုင်းရမည်။ အဆိုပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍သဘောတူညီမှု မရရှိပါက ဤမြေငှားစာချုပ်အရချမှတ်ထားသော အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းချင်း ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သို့မဟုတ် အခြားနည်းဖြင့် ဆောင်ရွက်ရမည်။

Article.6 SUCCESSORS AND ASSIGNS

6.1 This Lease Deed shall be binding upon, and inure to the benefit of the Parties and their respectives sucessors and assigns.

6.2 Further, for the purpose of this Article and this Lease Deed it is hereby explicity agreed and understood between the Parties that the Lessee assign this Lease Deed to its subsidiary which is at the time of entering into this agreement still in the process of being established, once established.

အပိုဒ်–၆ ဆက်ခံသူများနှင့် လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခံရသူများ

၆.၁။ ဤမြေငှားစာချုပ်သည် စာချုပ်ချုပ်ဆိုကြသူများနှင့် ၎င်းတို့၏သက်ဆိုင်ရာဆက်ခံသူများ၊ လွှဲပြောင်းပေး အပ်ခံရသူများအပေါ် စည်းနှောင်မှုရှိစေရမည်။

၆.၂။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ၎င်း၏လက်အောက်ခံကုမ္ပဏီဖြစ်သော (တည်ထောင်စဲဖြစ်သော သို့မဟုတ် တည်ထောင်ပြီးချက်ချင်းအချိန်တွင်)သို့လွှဲပြောင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများသည် ဤမြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်အချိန်တွင်ပင် စာချုပ်ပါစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ ရည်ရွယ်ချက်များအား အတိအလင်းနားလည်သဘောတူလက်ခံကြပါသည်။

Article 7- NOTICES

7.1 Any notice or other communication to be given by any Party to the other Party under or in connection with the matters contemplated by this Lease Deed shall be in

writing and shall:

1. in the case of notice to the Lessor, be given by facsimile or e-mail if they are subsequentllly confirmed by sending a copy thereof by registered acknowledgement due, air mail or by courier, to the address given and marked for attention of the person set out below or to such other person as the Lessor may from time to time designate by notice to the Lessee;

[***]

2. in the case of notice to the Lessee, be given by facsimile or e-mail if they are subsequently confirmed by sending a copy thereof by registered acknowledgement due, airmail or by couier, to the address given and marked for attention of the person set out below or to such other person as the Lessee may from time to time designated by notice to the Lessor;

[***]

3. any notice or communication by a Party to the other Party, given in accordance herewith, shall be deemed to have been delivered on the actual date and time of delivery provided that in the case of facsimile or email, it shall be deemed to have been delivered on the working day following the date of its delivery.

7.2 The relevant details with respect to notice between the partied, their representatives communication detail and addressed shall be as described under Schedule B to thisLease Deed.

အပိုဒ် ၇– အကြောင်းကြားစာများ

၇.၁။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးက အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးအား ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များအတွက် ပေးအပ်သော အကြောင်းကြားစာ သို့မဟုတ် ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်မှုအားလုံးအား စာဖြင့် ရေးသားရမည်ဖြစ်ပြီး

၁။ အငှားချထားသူအား အကြောင်းကြားစာပေးပို့ရာတွင် အောက်တွင်ဖော်ပြထားသော သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်သို့မဟုတ် အငှားချထားသူက အငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ စာဖြင့်ရေးသား၊ အကြောင်းကြားပြီး သတ်မှတ်ထားသည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား လိပ်မူ၍ အောက်တွင်ဖော်ပြထားသော လိပ်စာသို့ အကြောင်းကြားစာများအား ဖက်စ် သို့မဟုတ် အီးမေးလ်ဖြင့် ပေးပို့ရမည့်အပြင် ထိုသို့ပေးပို့ပြီးနောက် အဆိုပါ အကြောင်းကြားစာများအား မှတ်ပုံတင်စာ၊ လေကြောင်းစာ သို့မဟုတ် အမြန်ချောပို့စနစ်ဖြင့် ထပ်မံပေးပို့ရမည်။

၂။ အငှားချထားခြင်းခံရသူအား အကြောင်းကြားစာပေးပို့ရာတွင် အောက်တွင်ဖော်ပြထားသော

သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်သို့မဟုတ် အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူသို့ စာဖြင့်ရေးသား အကြောင်းကြားပြီးသတ်မှတ်ထားသည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား လိပ်မူ၍ အောက်တွင်ဖော်ပြထားသော လိပ်စာသို့ အကြောင်းကြားစာများအား ဖက်စ်သို့မဟုတ် အီးမေးလ်ဖြင့် ပေးပို့ရမည့်အပြင် ထိုသို့ပေးပို့ပြီးနောက် အဆိုပါအကြောင်းကြားစာများအား မှတ်ပုံတင်စာ၊ လေကြောင်းစာ သို့မဟုတ် အမြန်ချောပို့စနစ်ဖြင့် ထပ်မံပေးပို့ရမည်။

၃။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးက အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးအား ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့်အညီ ပေးပို့သည့် အကြောင်းကြားစာ သို့မဟုတ် ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်မှုများသည် အဆိုပါ အကြောင်းကြားစာများကို အမှန်တကယ် ပေးပို့သည့် နေ့ရက်နှင့်အချိန်တွင် ၎င်းတို့အား ပေးပို့ပြီး ဖြစ်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။ သို့ရာတွင် ဖက်စ် သို့မဟုတ် ဖက်စ်သို့မဟုတ်အီးမေးလ်ဖြင့် ပေးပို့ခြင်းဖြစ်ပါက ၎င်းတို့အား ပေးပို့ပြီး နောက်တစ်ရက် ရုံးဖွင့်ရက်တွင်ပေးပို့ပြီး ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၇.၂။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများ၊ ၎င်း၏ကိုယ်စားလှယ်များအကြား အကြောင်းကြားစာများနှင့်စပ်လျဉ်းသော အသေးစိတ်အကြောင်းအရာများ၊ ဆက်သွယ်မှုဆိုင်ရာ အသေးစိတ်အချက်အလက်များ၊ လိပ်စာများသည် ဤမြေငှားစာချုပ်၏ ဒုတိယဇယား(ခ)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အတိုင်းဖြစ်စေရမည်။

Article 8. LANGUAGE

8.1 All notices required to be given by one Party to the other Party and all other communications, documentation and proceedings which are in any way relevant to this Lease Deed shall be in writing and in English language and Myanmar Language and in case of any inconsistency of the Lease Deed shall prevail.

အပိုဒ် ၈- ဘာသာစကား

၈.၁။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးဦးက ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့် မည်သည့်နည်းနှင့်မဆိုစပ်လျဉ်းသည့် အခြား စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးဦးကို ပေးအပ်သော အကြောင်းကြားစာများနှင့် အမှုဆိုင်ရာ ဆောင်ရွက်ချက်များ အားလုံးအားကို စာဖြင့်ရေးသားရမည်ဖြစ်ကာ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား သို့မဟုတ် မြန်မာဘာသာစကားက သာလျှင် အတည်ဖြစ်စေ၍ လွှမ်းမိုးနိုင်ရမည်။

Article 9. COUNTERPARTS

9.1 This Lease Deed may be executed in two conterparts, each of which, when executed and delivered, shall constitute an original of this Lease Deed.

အပိုဒ် ၉-မူပွားများ

၉.၁။ ဤမြေငှားစာချုပ်ကို မူပွားနှစ်ခုဖြင့် ချုပ်ဆိုနိုင်ပြီး အဆိုပါ စာချုပ်တစ်ခုစီသည် ၎င်းအား လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုလိုက်ပါက မူရင်းမြေငှားစာချုပ်ဖြစ်လာစေရမည်။

Article 10. WAIVER OF IMMUNITY

10.1 Each Party unconditionally and irrevocably:

1. agrees that the execution, delivery and performance by it of this Lease Deed constitute commercial acts done and performed for commercial purpose;

2. agrees that, should any proceedings be brought against it or its assests, property or revenues in any jurisdiction in relation to this Lease Deed or any transaction contemplated by this Lease Deed, no immunity from such proceedings shall be claimed by or on behalf of the Party with respect to its assests;

3. waives any right of immunity which it or its assests, property or revenues now has, may acquire in the future or which may be attributed to it in any jurisdiction; and

4. consents generally in respect of the enforcement of any judgement or award against it in any such proceedings to the giving of any relief or the issue of any process in any jurisdiction in connection with such proceedings (including the making, enforcement or execution against it or in respect of any assests, property or revenues whatsoever irrespectice of their use or intended use of any order or judgement that may be made or given in connection therewith)

အပိုဒ် ၁၀– တရားစွဲဆိုမှု ကင်းလွတ်ခွင့် စွန့်လွှတ်ခြင်း

၁၀.၁။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးသည်

၁။ ဤမြေငှားစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်း၊ အတည်ပြုခြင်း နှင့် စာချုပ်အရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းကို စီးပွားရေးအရဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ရည်ရွယ်ချက်အတွက် ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း သဘောတူပါသည်။

၂။ ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့်သက်ဆိုင်သော တရားစီရင်ပိုင်ခွင့်အာဏာအရ ၎င်းနှင့် ၎င်း၏ရရန်ပိုင်ခွင့်၊ ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ်ဝင်ငွေများအပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် သဘောတူထားသည့်ဆောင်ရွက်ချက်များကိုဖြစ်စေ တရားစွဲဆိုမှုပြုလုပ်နိုင်ကြောင်းနှင့် ၎င်း၏ရရန်ပိုင်ခွင့် နှင့်စပ်လျဉ်း၍စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ၏ကိုယ်စား အဆိုပါ တရားစွဲဆိုခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ကို တောင်းဆို ခွင့်မရှိကြောင်းသဘောတူပါသည်။

၃။ ၎င်းနှင့် ၎င်းလက်ရှိပိုင်ဆိုင်လျက်ရှိသော သို့မဟုတ် နောင်တစ်ချိန်တွင် ပိုင်ဆိုင်လာနိုင်သော သို့မဟုတ် တရားစီရင်မှုကြောင့် ရရှိလာနိုင်သော ၎င်း၏ရရန်ပိုင်ခွင့်၊ ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် ဝင်ငွေများဆိုင်ရာ တရားစွဲဆိုမှုမှ ကင်းလွတ်ခွင့်အား စွန့်လွှတ်ပါသည်။

၄။ (၎င်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ၊ ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ထုတ်ပြန်သော သို့မဟုတ်ပေးအပ်သော အမိန့် သို့မဟုတ် ဆုံးဖြတ်ချက်များ သုံးစွဲရန် ရည်ရွယ်ခြင်းနှင့်မဆိုင်ဘဲ မည်သည့်ရပိုင်ခွင့်နှင့်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် ဝင်ငွေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထုတ်ပြန်ခြင်း၊ လိုက်နာခြင်းနှင့် အတည်ပြုခြင်း အပါအဝင်)ယင်းကြားနာစစ်ဆေးခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သော မည်သည့်စီရင်ပိုင်ခွင့်အာဏာအရပြုလုပ်သည့် ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးခြင်းသို့မဟုတ် အမိန့် ဆင့်စာထုတ်ဆင့်ခြင်းအား ယင်းကြားနာ စစ်ဆေးခြင်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ချမှတ်သော ဆုံးဖြတ်ချက် သို့မဟုတ် အမိန့်တို့အား အတင်းအကျပ် အတည်ပြုခြင်းကို ယေဘုယျအားဖြင့် သဘောတူပါသည်။

Article 11. MINERAL RESOURCES AND GEMS

11.1 If mineral resources, gems or natural resources are found unexpectedly in or on the Land durin g the term of this Lease Deed, the Lessee shall inform the relevant Government authorities. The Government authorities shall have the right to executive and take ownership over findings. However the Lessee reserves his right to be compensated for any loss which the Lessee may suffer due to Government authorities taking over the aforesaid finding and the Lessoe would be under onus to render all necessary support and assistance to the Lessee for being compensated from the relevant Government authority.

အပိုဒ် ၁၁– သတ္တုအရင်းအမြစ်များနှင့် ကျောက်မျက်ရတနာများ

၁၁.၁။ သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ သို့မဟုတ် သဘာဝအရင်းအမြစ်များအား ဤမြေငှားစာချုပ်အရ ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်၌ မမျှော်လင့်ဘဲ ရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်များထံ အကြောင်းကြားရမည်။ ယင်းသို့တွေ့ရှိမှုရှိပါက အစိုးရအာဏာပိုင်အာဏာပိုင်များက တူးဖော်ခွင့်နှင့် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အဆိုပါတွေ့ရှိမှုအား ဆောင်ရွက်ရာတွင် အစိုးရအာဏာပိုင်အာဏာပိုင်များကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာသော ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုအပေါ် လျော်ကြေးရပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ အငှားချထားသူသည် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရအာဏာပိုင်ထံမှ အငှားချထားခြင်းခံရသူက လိုအပ်သော ကူညီထောက်ပံ့မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ပေးရန် သဘောတူပါသည်။

Article 12. ENVIRONMENTAL PRESERVATION

12.1 The Lessee shall be comply with the provisions of the Environmental Conservation Law of 2012 ("Law") and any all regulation, directives, orders or procedures issued by the Government pursuant to this Law , including implementing waste water management and drainage systems in accordance with said Law.

Article 13. TERMINATION

13.1 The Lessee shall have the right to terminate the Lease Deed upon giving 30 (thirty day of notice in advance to the Lessor, if any period of Force Majeure occurs that persists for [3] (three) months;

13.2 Upon ending of this Lease Deed, when terminated in accordance with clause 13.1 above, the Lessee shall have the rights as mentioned in clause 2.10 of the Lease Deed. Further with respect to any termination for reason mentioned in clause 3.9 of the Lease Deed, the Lessee shall be entitled to repayment of entire Annual Rental Fee amount

paid the entire cost of construction of the Project and reasonable interest therto.

13.3 The Parties further agree that the Lease Deed cannot be terminated by the Lessor for whatsoever reason, other than in case the Lessee not having paid the Annual Rental Fee in accordance with the Lease Deed.

အပိုဒ် ၁၃– စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

၁၃.၁။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများသည် မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားချိန်သည် (၃)လကြာ ဆက်တိုက်ဖြစ်ပွားနေခြင်းရှိပါက အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူအား ရက်ပေါင်း–၃၀ (သုံးဆယ်)ကြိုတင် အကြောင်းကြားလျက် ဤမြေငှားစာချုပ်ကိုရပ်စဲပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၃.၂။ အထက်ဖော်ပြပါအပိုဒ်ခွဲ ၁၃.၁နှင့်အညီ မြေငှားစာချုပ်ကို ရပ်စဲသောအခါ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အပိုဒ်ခွဲ ၂.၁၀ ပါအခွင့်အရေးများကို ခံစားပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၃.၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူမှနှစ်စဉ်ငှားရမ်းများအား ဤစာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ပေးချေခြင်းမရှိသည်မှလွဲ၍ အငှားချထားသူသည် အခြားမည်သည့်အကြောင်းကြောင့် စာချုပ်အားရပ်စဲခွင့်မရှိပါဟု သဘောတူလက်ခံကြသည်။

Article 14. GOVERNING LAW

This Lease Deed shall be constructed and interpreted in accordance with and governing by the laws Government of Republic of the Union of Myanmar.

အပိုဒ် ၁၄–သက်ဆိုင်သည့်ဥပဒေ

ဤမြေငှားစာချုပ်ကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများနှင့်အညီ အနက်အဓိပ္ပါယ် ဖွင့်ဆိုသည်ဟု နားလည်သဘောပေါက်ရမည်။

Article 15. DISPUTE RESOLUTION MECHANISM

15.1 Dispute Resolution

15.1.1 Any dispute, difference or controversy of whatsoever nature howsoever arising under or out of in relation to this Lease Deed (including its interpretation) between the Parties, and so notified in writinig by either Party to the Party (the "Dispute") shall, in the first instance, be attempted to be resolved amicably.

15.1.2 The Parties agree to use their best efforts for resolving all Disputes arising under or in respect of this Lease Deed promptly, equitably and in good faith, and further agree to provide each other with reasonable access during normal business hours to all non-previliged records, information and data pertaining to any Dispute.

15.2 ARBITRATION

15.2.1 Any Dispute which is not resolved by the Parties shall be finally decided by the reference to arbitration by Board of Arbitration appointed in accordance with Clause [15.2.2].Such Arbitration shall be held in accordance with the any rules as duly agreed between the Parties, following the Arbitration Act,2016 as amended/ substitution from time to time (the "Rules"), or such other laws as may be mutually agreed by the Parties. The venture of such arbitration shall be Yangon, and the Language of arbitration proceedings shall be Myanmar.

15.2.2 The Arbitration shall be a Board of three arbitrators, of whom each Party shall select one, and the third arbitrator shall be appointed by the two arbitrators so selected and in the event of disagreement between the two arbitrators, the appointment shall be made in accordance with the Rules.

15.2.3 The Arbitrators shall make a reasoned award (the "Award"), Any Award made in any arbitration help pursuant to this Article 15 shall be final and binding on the Parties as from the date it is made, and the Lessor and the Lessee agree and undertake to carry out such Award without delay.

15.2.4 This Lease Deed and the rights and obligations of the Parties shall remain in full forcec and effect, pending the Award in any arbitration proceedings hereunder.

အပိုဒ် ၁၅–အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်

၁၅.၁ အငြင်းပွားမှုဖြေရှင်းခြင်း

၁၅.၁.၁။ ဤမြေငှားစာချုပ်(၎င်း၏အစိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုခြင်း)များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများအကြား ပေါ်ပေါက်သည့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးက အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူအား အငြင်းပွားမှု (နောင်တွင် အငြင်းပွားမှု ဟုခေါ်မည်)အား စာဖြင့်ရေးသားအကြောင်းကြားသောမည်သည့် အငြင်းခုံဖြစ်မှု၊ သဘောထားကွဲလွဲမှု သို့မဟုတ်အငြင်းပွားမှုကိုမဆို ပထမဦးစွာ ငြိမ်းချမ်းစွာဖြေရှင်းရန် ကြိုးစားဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၅.၁.၂။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများသည်ဤမြေငှားစာချုပ်ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖြစ်စေပေါ်ပေါက်သော အငြင်းပွားမှုများအားလုံးကို ဆောလျင်စွာ၊ တရားမျှတစွာ ၊ သဘောရိုးဖြင့် အကောင်းဆုံး လုံ့လစိုက်ထုတ်လျက်ကြိုးပမ်းဖြေရှင်းမည်ဟု သဘောတူပြီး သာမန်အချိန်အတွင်း အငြင်းပွားမှုနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် လျှို့ဝှက်ထားရန် မလိုအပ်သောမှတ်တမ်းများ၊ သတင်းအချက်အလက် များအား သင့်လျော်သလိုသိရှိခွင့် ပြုမည်ဟု ထပ်မံသဘောတူအပ်ပါသည်။

၁၅.၂။ ခုံသမာဓိစီရင်ခြင်း

၁၅.၂.၁။ အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတစ်ရာအား ညှိနှိုင်းခြင်းဖြင့် ငြိမ်းချမ်းစွာမဖြေရှင်းနိုင်ပါကအပိုဒ်ခွဲ၁၅.၂.၂ နှင့်အညီခန့်အပ်ထားသောခုံမာဓိအဖွဲ့၏ခုံမာဓိအဖွဲ့၏ ခုံသမာဓိစီရင်ခြင်းနှင့်အညီ အပြီးသတ် ဆုံးဖြတ်ချက် ချမှတ်ရမည်။အဆိုပါခုံသမာဓိစီရင်ခြင်းကို စာချုပ်ချုပ်ချုပ်ဆိုသူများသဘောတူသော ၂၀၁၆–ခုနှစ်၊

ခုံသမာဓိဥပဒေနှင့် ၄င်းဥပဒေအားအခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ အစားထိုး ပြင်ဆင်ခြင်းများ နှင့်အညီ သို့မဟုတ် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများ နှစ်ဦးသဘောတူထားသည့် အခြားဥပဒေများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။ အဆိုပါခုံသမာဓိစီရင်ခြင်းကို ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ရမည့်နေရာသည် ရန်ကုန်မြို့တော် အတွင်းဖြစ်ရမည်ဖြစ်ပြီး ခုံသမာဓိစီရင်ရာတွင် အသုံးပြုသည့်ဘာသာစကားသည် မြန်မာ ဘာသာစကားဖြစ်ရမည်။

၁၅.၂.၂။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးဦးက ရွေးချယ်ခန့်အပ်သော ခုံသမာဓိလူကြီးတစ်ဦးစီနှင့် အဆိုပါခုံသမာဓိ လူကြီး (၂) ဦးကရွေးချယ်ခန့်အပ်သော တတိယ ခုံသမာဓိ လူကြီးတို့ဖြင့် ခုံသမာဓိလူကြီး (၃)ဦးပါဝင်သော ခုံသမာဓိလူကြီးတို့ဖြင့် တတိယခုံသမာဓိလူကြီးရွေးချယ်ခန့်အပ်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ခုံသမာဓိလူကြီး (၂) ဦးကြားတွင် သဘောထားမတိုက်ဆိုင်ပါက အဆိုပါရွေးချယ်ခန့်အပ်ခြင်းကို နည်းဥပဒေများ နှင့်အညီဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၅.၂.၃။ ခုံသမာဓိလူကြီးများသည် ကျိုးကြောင်းခိုင်လုံ၍ဆီလျော်သော ခုံသမာဓိစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက် (နောင်တွင် ခုံသမာဓိစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်ဟုခေါ်မည်)ကို ချမှတ်ရမည်။ ဤအပိုဒ်–၁၅ နှင့်အညီဆောင်ရွက်သော မည်သည့်ခုံသမာဓိစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်မှုမဆို အပြီးသတ်ဖြစ်စေရမည်ဖြစ်ပြီး အဆိုပါ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုသည် ချမှတ်ခဲ့သည့်နေ့ရက်မှစတင်၍ စည်းနှောင်မှုရှိစေရမည်။ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အဆိုပါခုံသမာဓိစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်အမိန့်ကို ဆောလျင်စွာ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ကြရန် သဘောတူဝန်ခံ ကတိပြုအပ်ပါသည်။

၁၅.၂.၄။ ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများ၏ အခွင့်အရေးများနှင့်တာဝန်ဝတ္တရားများသည် မည်သည့်ခုံသမာဓိ စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်မထုတ်ပြန်မီအထိ ဆက်လက်အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်။ စီရင်ရာတွင်မဆို ခုံသမာဓိစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်မထုတ်ပြန်မီအထိ ဆက်လက်အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည်။

Article 16. MISCELLANEOUS

16.1 If the Lessee shall remain in possession of the Land after expiration of the Lease Period, this Lease Deed shall be deemed a year-to year agreement at the same rent and in an all other respect subject to the terms, covenants and conditions of this Lease Deed. Such tenancy from year-to-year may be terminated by either Party giving thirty (30)days written notice to the other Party.

16.2 This Lease Deed may be amended or modified only by a written agreement duly executed by both Parties.

16.3 No failure or delay of the part of either Party to exercise any right or remedy

under this Lease Deed shall operate as a waiver therof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy under this Lease Deed preclude any other exercise of any rights that Party may have. No waiver shall be valid unless it is in writing and signed by the Party to be bound therby.

16.4 The Lessor have fully received regarding with the rental fees from the Lessee.

16.5 Both parties have agreeded that the lease period will start after receiving land grant from Yangon City Development Committee.

အပိုဒ် ၁၆–အထွေထွေ

၁၆.၁။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလကုန်ဆုံးပြီးနောက် မြေကိုဆက်လက်လက်ဝယ်ထားရှိပါက ဤမြေငှားစာချုပ်အား မြေငှားစာချုပ်ပါစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ ဝန်ခံကတိပြုချက်များ၊ စည်းကမ်းချက်များအားလိုက်နာ၍ ယခင်ငှားရမ်းခနှုန်းထားနှင့်ငှားရမ်းသည့် နှစ်အလိုက် အငှားသဘောတူစာချုပ်အဖြစ်မှတ်ယူရမည်။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးသည် အခြားစာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးအား ရက်ပေါင်း(၃၀)ကြိုတင်၍ စာဖြင့်ရေးသားအကြောင်းကြားခြင်းဖြင့် အဆိုပါလစဉ် ငှားရမ်းနေထိုင်ခွင့်ကို ရပ်စဲနိုင်သည်။

၁၆.၂။ ဤမြေငှားစာချုပ်ကို စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူများ၏ စာဖြင့်ရေးသားထားသော သဘောတူညီချက်ဖြင့်သာ ပြင်ဆင်သို့မဟုတ် မွမ်းမံနိုင်သည်။

၁၆.၃။ စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူတစ်ဦးသည် ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ မည်သည့်အခွင့်အရေး သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်ကိုမဆို သုံးစွဲရန် ပျက်ကွက်ခြင်း သို့မဟုတ် နှောင့်နှေးခြင်းတို့သည် အဆိုပါအခွင့်အရေးနှင့် သက်သာခွင့်များအား စွန့်လွှတ်သည်ဟု မမှတ်ယူရ။ ဤမြေငှားစာချုပ်ပါ မည်သည့်အခွင့်အရေး သို့မဟုတ် သက်သာခွင့် တစ်ခုလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို သုံးစွဲခြင်းသည် စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ၏ အခြားအခွင့်အရေးများအား သုံးစွဲခြင်းအား ထိခိုက်သည်ဟု မမှတ်ယူရ။

၁၆.၄။ အငှားချထားသူသည် ငှားရမ်းခငွေကို အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ အပြည့်အဝ လက်ခံရရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

၁၆.၅။ ငှားရမ်းသည့်ကာလသည် ငှားရမ်းသည့်ပစ္စည်းစာရင်း၏ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီမှ မြေငှားဂရန်ထွက်ရှိပြီးနောက်တွင် ငှားရမ်းကာလစတင်မည်ဖြစ်ကြောင်း နှစ်ဘက်သဘောတူပါသည်။

IN WITNESS WHEREOF, the Lessor has set its hand unto these presents and a dupli-

cate hereof, the Lessee has caused its common seal to be affixed hereunder and a dupli-
cate hereof unto on the ,day of , first hereinabove written.

အငှားချထားသူသည် အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သည့် –ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်တို့တွင် ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့် ၄င်း၏မိတ္တူများပေါ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့် ၄င်း၏မိတ္တူများပေါ်တွင် ၄င်း၏ကုမ္ပဏီတံဆိပ်အား ရိုက်နှိပ်ခဲ့ပါသည်။

1. **THE COMMON SEAL OF**

MYINT DACHAN COMPANY LIMITED ---------------------

(as Lessee) affixed in the presence of Attorney holder of the Lessee, who has signed these presents in token thereof.

2. **Signed and delivered by Daw Aye Aye the within named Lessor, on his behalf and as the Lessor to this Lease Deed.**

(Signature)

Name : Daw Aye Aye
Title : Land Owner
NRC No. 1/ Ma Ya Ma (Naing)
038163

Witness:

WITNESSESS;

1.-------------------	2.-------------------
Name :	Name :
Title :	Title :
NRC Number:	NRC Number:

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight （Ton）	Volume （M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
Broiler Breeder										
Breeder Production House										
1	**Male Pan Feeding System**	8436.29.10	3/4hp Power Unit 708RPM -1PH-50HZ-230V	U	6			4,025.24	24,151.46	IMPORT
	Single Boot Assembly			U	6					IMPORT
	200lb Hopper Assembly with Switch			U	6					IMPORT
	12ft Roll Form Tube With 4 Holes			U	138		12ft			IMPORT
	280ft WEIGH-MATIC(R) Auger			U	6		280ft			IMPORT
	1 3/4in Tube Clamp Kit - Package of 20			U	12		1 3/4in			IMPORT
	Spring .730in x 5.44in			U	42		730in*5.44in			IMPORT
	Hanger Assembly			U	216					IMPORT
	220V Line Charger Assembly			U	6					IMPORT
	12 ga S Hook 1.13in C/Z			U	216		1.13in			IMPORT
	1/16in Galvanized Aircraft Cable 1X7			U	1704		1/16in			IMPORT
	Insulator Bracket Assembly			U	54					IMPORT
	Cable Clamp With Hardware - Package of 100			U	6					IMPORT
	Anti-Swing Clamp Kit - Package of 20			U	30					IMPORT
	Indexing Gauge			U	6					IMPORT
	MODEL G(TM) PLUS Shallow Feeder Without Windows and With Shutoff			U	552					IMPORT
	MODEL G(TM) PLUS Shallow End Control			U	6					IMPORT
	1/8in Cable Clamp			U	246		1/8in			IMPORT
	Power Winch Lift			U	6					IMPORT
	Drive Handle			U	6					IMPORT
	3/32in Galvanized Aircraft Cable 7X7			U	3498		3/32in			IMPORT
	3/16in Cable Clamp			U	228		3/16in			IMPORT
	Full Line Suspension Kit			U	6					IMPORT
	Pulley Assembly w/ Swivel Hook for 1/8in and 3/32in Cable			U	246		1/8in 3/32in			IMPORT
	48in Drive Tube Winch			U	6		48in			IMPORT
	3/16in Galvanized Aircraft Cable 7X7			U	1956		3/16in			IMPORT
	Nylon Pulley Assembly			U	12					IMPORT
	Cable Lock - Package of 25			U	12					IMPORT
	Open Screw Hook, No. 2 1.375 x 4 - 7			U	12					IMPORT
										IMPORT
2	**Breeder Production Ventilation System**	8436.29.10	54in BD Galvanized Fan with HYFLO(R) Shutter, 3PH-50HZ, Hi-CFM	U	60			3,050.78	183,046.55	IMPORT
	TURBO-COOL(TM) Sump Kit, Submersible Pump			U	12					IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight （Ton）	Volume （M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE
										IMPORT
	Water Level Safety Switch Assembly, 230V			U	12					IMPORT
	3/4HP Submersible Pump (DOC7T) With Fittings 3PH-50HZ-380/415V			U	12					IMPORT
	24in TURBO-COOL(TM) Trough, 100MIL X 77ft, 15in Spacing			U	12		24in			IMPORT
	75ft Closed Top TURBO-COOL(TM) Pad Frame Kit			U	12		75ft			IMPORT
	5ft x 4ft Black Tunnel Door Section			U	228		5ft*4ft			IMPORT
	Black PVC H Channel 1.5in X 57.63in - Square End			U	216		1.5in*57.63in			IMPORT
	White PVC C Channel 1.5in X 60.32in - 45 Deg. End			U	36		1.5in*60.32in			IMPORT
	1in Black Bulb Seal - Roll of 200ft. - Bulk			U	12		200ft			IMPORT
	White PVC C Channel 1.5in X 96.55in - Sqr. End			U	126		1.5in*96.55in			IMPORT
	No. 9-9 X 3in Quadrex Drive Wood Screw - Pkg of 100			U	18					IMPORT
	2D X 1in 11Gage Galvanized Roof Nail - Box of 245			U	12					IMPORT
	1/8in Cable Clamp			U	252		1/8in			IMPORT
	No. 10 x 1/2in Pan Head Square Drive Screw - Pkg of 100			U	24					IMPORT
	High Tensile Wire - 200ft/60.9m Coil			U	6					IMPORT
	Rope (1000ft)			U	6					IMPORT
	Open Eye Screw Hook			U	504					IMPORT
	5in ID X 2.5in OD X .6in Thick Washer for Split Bolt			U	504					IMPORT
	5in ID X 2.5in OD X .6in Thick Washer for Split Bolt			U	252					IMPORT
	Split Bolt Cap			U	252					IMPORT
	66in LINEAR-LIFT(TM) Chain Drive With Swivel Sprocket, 230V, 60rpm			U	6					IMPORT
	3/16-7X19 Galvanized Aircraft Cable			U	534					IMPORT
	Nylon Pulley Assembly			U	12					IMPORT
	Single Pulley Bracket Kit			U	30					IMPORT
	Angle Mounting Kit			U	12					IMPORT
	Single Pulley Assembly			U	12					IMPORT
	160 Pound Extension Spring, 1.63in X 28in			U	12					IMPORT
	Hand Winch			U	12					IMPORT
	Winch Mount Weldment Assembly			U	12					IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight (Ton)	Volume (M3)	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	6" x 12" x 60" 45/15 KUUL PAD			U	900		6"*12"*60"			IMPORT
3	**Chain Feeding Machine with Leg Stand System**	8436.29.10		U	1			121,888.79	121,888.79	IMPORT
	3 LOOPS PER HOUSE WITH LENGTH 560FT			M	170.69					IMPORT
	200KG SATELLITE HOPPER ASSEMBLY			U	36					IMPORT
	GEAR MTR 3HP 120FPM CNVM3-6105Y-21			U	18					IMPORT
	SGL DRIVE UNIT LESS MOTOR & GEARBOX & STAND			U	18					IMPORT
	SGL D.D HOUSING COVER ASSY			U	72					IMPORT
	90DEG CRNER ASSEMBLY W/PLASTICS BUSH,			U	72					IMPORT
	FLOOR STAND FOR CORNER			U	72					IMPORT
	10' MEDIUM WIDE TROUGH, GALFAN			U	1038					IMPORT
	FLOOR STAND FOR COUPLER			U	1068					IMPORT
	6" COUPLER W/LEG STAND BRKTS			U	1068					IMPORT
	5' M-W GRILL 1.75 (44.5MM) 2 WIRE			U	2076					IMPORT
	END CAP-W.W. GRILL			U	144					IMPORT
	BLUE CHAIN - MADE IN USA			M	3108.96					IMPORT
	CHAIN FEEDING PANEL 3 LOOP X 1 MTR &			U	6					IMPORT
4	**Slat With Support System**	8436.29.20	** 2/3 SLAT ARRANGEMENT ** ** 4M SLAT AREA PER SIDE ** ** SLAT PRICE VALID FOR 1 MONTH ONLY ** ** CEMENT PLINTH BY CUSTOMER **	U	1			95,386.67	95,386.67	IMPORT
	ANGLE BAR,(4MMX50MMX50MMX6M) W/M10 HOLE W/HOT DIP			U	204					IMPORT
	SLAT SUPPORT 4.5MMX38MMX4M,HOT-DIP			U	2328					IMPORT
	SLAT HOOK ASSEMBLY			U	360					IMPORT
	ECONO 0.5M X 1M POULTRY SLAT (CLEAR NON UV)			U	8496					IMPORT
	END COVER FOR POULTRY SLAT			U	2124					IMPORT
	BOLT ANCHOR M8X65 WEDGE HD GALV 45 MICRO			U	1428					IMPORT
	LEG SCREW ROD, FOR 4.5X38MM FB			U	4656					IMPORT
	LEG NUT			U	4656					IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight (Ton)	Volume (M3)	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	LEG BASE			U	4656					IMPORT
	PIPE, 19' PVC OD48.25MM THICKNESS-2.3MM +/-0.2MM			U	582					IMPORT
5	**Control System**	8436.29.10	CHORE-TRONICS(R) 2 32 Output Breeder Control	U	6			3,555.91	21,335.44	IMPORT
	Twisted Pair Sensor Wire (1000ft/304.8m) - Bulk			U	12					IMPORT
	Plastic Tubing .1875in X.3125in x 50ft			U	6		1.875in* 3.125in* 50ft			IMPORT
	uup Key (C1.0 Chip or Newer)			U	6					IMPORT
	DTK-240HW Surge Suppressor			U	6					IMPORT
	CHORE-TRONICS(R) Humidity Sensor Kit			U	6					IMPORT
	ELT Box Kit			U	1					IMPORT
	Auger Driver			U	2					IMPORT
	International Tool Kit with Cutters			U	1					IMPORT
	C-CENTRAL(TM) Software - Professional			U	1					IMPORT
	Scale Template Kit			U	1					IMPORT
6	**ROUND PIPE WATERING SYSTEM (Male & Female)**	8436.29.10		U	1			26,504.33	26,504.33	IMPORT
	WATERING PIPE 10" CTR W/TWIN L			U	486					IMPORT
	WATERING PIPE ACC. KIT			U	486					IMPORT
	NIPPLE TWIN LOCK, PURPLE CAP 30-40 ML/MIN			U	4860					IMPORT
	CUP			U	4860					IMPORT
	10' SUPPORT PIPE 10'3""-SWEDGED OD 27MM			U	504					IMPORT
	GARDEN HOSE REPAIR 3/4"			U	18					IMPORT
	REGULATOR C/W ACCESSORIES			U	18					IMPORT
	END KIT ASSEMBLY (NEW VERSION)			U	36					IMPORT
	AIR VENT ASSY (NEW VERSION 2)			U	36					IMPORT
	H-1500 RED WINCH REG. TYPE395			U	18					IMPORT
	7/8" PULLEY, PLASTIC			U	576					IMPORT
	PLATE G-SHAPE HOOK			U	576					IMPORT
	SELF DRILLING SCREW SDS #14X1"			U	576					IMPORT
	AZUMA, PLASTIC NUT & BOLT			U	576					IMPORT
	OPEN STACONS (1/8")			U	576					IMPORT
	CABLE, 500' , 1/8" 7X19 TS1960MPA MBL7.6KN GALFAN			U	18					IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight （Ton）	Volume （M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	CABLE, 500¡¯ , 1/16" 7X7 TS1960MPA MBL2.1KN GALFAN COATING MASS: 23G/M2 (EN12385)			U	18					IMPORT
	1/8" CORD 1000 FT			U	6					IMPORT
	PRESSURE REGULATOR			U	6					IMPORT
	FILTER MEDICATOR KIT			U	6					IMPORT
	DOSATRON MEDICATOR 0.2% (1:500) TO 2% (1:50)			U	6					IMPORT
	METER WATER, DN20, BRASS, PULSE OUTPUT, 1.5M CABLE			U	6					IMPORT
	FILTER CARTRIDGE (REPLACEMENT)			U	18					IMPORT
	BRUSH - SIGHT GUAGE CLEANOUT			U	12					IMPORT
	5' HAND CRANK-OVERHEAD WINCH HOT DIP GALV			U	6					IMPORT
	SHOCKER " FLOCK SHOCK" 220V AC			U	6					IMPORT
				U						
7	**DelIvery Machine System**	8436.29.10		U	1			62,636.36	62,636.36	IMPORT
	M350 Feed Delivery system			U	6					IMPORT
	M-350 S.O. UNLOADER W/A & B			U	12					IMPORT
	MODEL 350 45DEG FLEX-FLO ELBOW			U	126					IMPORT
	MODEL 350 10' STR FLEX-FLO TUB			U	72					IMPORT
	MODEL 350 PVC COUPLER			U	42					IMPORT
	160' MODEL 350 FLEX-FLO AUGER			U	6					IMPORT
	M350 DD DRIVES & TUBE ANCHOR			U	6					IMPORT
	50' WELDLESS CHAIN #1/0 HOT DIP GALV			U	48					IMPORT
	IEC 1HP 3PH 50HZ DDPU 362RPM			U	48					IMPORT
	WATERTIGHT CONTACTOR 1HP 380-415V 3 PH			U	6					IMPORT
	30 DEG PLASTIC BOOT			U	6					IMPORT
	220-300-350 CONTROL UNIT - 220V WITH PLASTIC			U	12					IMPORT
	WATERTIGHT CONTACTOR 1HP 380-415V 3 PH			U	12					IMPORT
	40' MODEL 350 FLEX-FLO AUGER for 2.95TON SILO			U	6					IMPORT
	60' MODEL 350 FLEX-FLO AUGER for 2.95TON SILO			U	6					IMPORT
	IEC 1HP 3PH 50HZ DDPU 362RPM			U	12					IMPORT
8	**Egg shed System**	8436.29.20		U	1			89,042.49	89,042.49	IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight （Ton）	Volume （M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	5FT 12 HOLES NEST FULL TOP PANEL & ALTERNATE			U	576					IMPORT
	PLASTICS FINGER NEST PAD P1			U	6912					IMPORT
	FIX PVC PERCH PACKAGE - AN NEST			U	576					IMPORT
	18" AISLE TRAY W/COVER, GALFAN			U	204					IMPORT
	60" AISLE TRAY W/COVER, GALFAN			U	12					IMPORT
	8" WEB EGG BELT-800' ROLL			U	12					IMPORT
	MODEL 392 EGG COLLECTION TABLE V2			U	12					IMPORT
	MALE AISLE TRAY CONNECTOR(SPL)			U	6					IMPORT
	FEMALE AISLE TRAY CONNECTOR(SPL)			U	6					IMPORT
	SEWING KIT EGG BELT			U	6					IMPORT
	WINCH 5000# OVERHEAD			U	24					IMPORT
	CABLE, 500' , 1/8" 7X19 TS1960MPA MBL7.6KN GALFAN			U	24					IMPORT
	CABLE, 500' , 3/16" 7X19 TS1960MPA MBL16.5KN			U	12					IMPORT
	3.5" RED CAST PULLEY			U	96					IMPORT
	21/2" SHORT-STRAP STEEL PULLEY			U	1152					IMPORT
	PLATE G-SHAPE HOOK			U	1152					IMPORT
	SELF DRILLING SCREW SDS #14X1"			U	2304					IMPORT
	CLAMP, CABLE 3/16" ZINC PLATE			U	2304					IMPORT
	5' HAND CRANK-OVERHEAD WINCH HOT DIP GALV			U	12					IMPORT
										IMPORT
9	**Light System**	8436.29.10	54"Large Light Traps 140CM x 140CM	U	56		1.96	339.83	19,030.33	IMPORT
	SUB-TOTAL								**643,022.42**	
	Breeder Pullet Equipment									
1	**Breeder Production Ventilation System**	8436.29.10	54in BD Galvanized Fan with HYFLO(R) Shutter, 3PH-50HZ, Hi-CFM	U	16			4,466.12	71,457.95	IMPORT
	TURBO-COOL(TM) Sump Kit, Submersible Pump			U	4					IMPORT
	Water Level Safety Switch Assembly, 230V			U	4					IMPORT
	3/4HP Submersible Pump (DOC7T) With Fittings 3PH-50HZ-380/415V			U	4					IMPORT
	24in TURBO-COOL(TM) Trough, 100MIL X 77ft, 15in Spacing			U	4					IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight （Ton）	Volume （M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	75ft Closed Top TURBO-COOL(TM) Pad Frame Kit			U	4					IMPORT
	5ft x 4ft Black Tunnel Door Section			U	52					IMPORT
	Black PVC H Channel 1.5in X 57.63in - Square End			U	48		1.5in*57.63in			IMPORT
	White PVC C Channel 1.5in X 60.32in - 45 Deg. End			U	12		1.5in*60.32in			IMPORT
	1in Black Bulb Seal - Roll of 200ft. - Bulk			U	4					IMPORT
	White PVC C Channel 1.5in X 96.55in - Sqr. End			U	30		1.5in*96.55in			IMPORT
	No. 9-9 X 3in Quadrex Drive Wood Screw - Pkg of 100			U	4					IMPORT
	2D X 1in 11Gage Galvanized Roof Nail - Box of 245			U	2					IMPORT
	1/8in Cable Clamp			U	60					IMPORT
	No. 10 x 1/2in Pan Head Square Drive Screw - Pkg of 100			U	6					IMPORT
	High Tensile Wire - 200ft/60.9m Coil			U	2					IMPORT
	Rope (1000ft)			U	2					IMPORT
	Open Eye Screw Hook			U	120					IMPORT
	5in ID X 2.5in OD X .6in Thick Washer for Split Bolt			U	120					IMPORT
	1/2-13 X 2in Hex Head Nylon Split Bolt			U	60					IMPORT
	Split Bolt Cap			U	60					IMPORT
	66in LINEAR-LIFT(TM) Chain Drive With Swivel Sprocket, 230V, 60rpm			U	2					IMPORT
	3/16-7X19 Galvanized Aircraft Cable			U	178					IMPORT
	Nylon Pulley Assembly			U	4					IMPORT
	Single Pulley Bracket Kit			U	10					IMPORT
	Angle Mounting Kit			U	4					IMPORT
	Single Pulley Assembly			U	4					IMPORT
	160 Pound Extension Spring, 1.63in X 28in			U	4					IMPORT
	Hand Winch			U	4					IMPORT
	Winch Mount Weldment Assembly			U	4					IMPORT
	6" x 12" x 60" 45/15 KUUL PAD			U	200		6"*12"*60"			IMPORT
	7in X 44in In-Wall Air Inlet With Side Deflector			U	112					IMPORT
	18in LINEAR-LIFT(TM) 800 With Chain Drive, 230V			U	2					IMPORT
	Double Pulley Assembly			U	2					IMPORT
	High Tensile Wire - 300ft/91.5m Coil			U	4					IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTI TY	Weight （Ton）	Volume （M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	1/8in Galvanized Aircraft Cable 7X7			U	198					IMPORT
	1/8in Cable Clamp			U	56					IMPORT
	Baffle Lift Kit With Pulley			U	6					IMPORT
	160 Pound Extension Spring, 1.63in X 28in			U	4					IMPORT
	3.5in Nylon Double Pulley Assembly			U	4					IMPORT
	Single Pulley Bracket Kit			U	8					IMPORT
	Hand Winch			U	4					IMPORT
	Winch Mount Weldment Assembly			U	4					IMPORT
	Anti-Cable Twist Ball Assembly			U	4					IMPORT
	In-Wall Air Inlet Closure Turn Button			U	224					IMPORT
	36in BD Panel Fan, 3PH-50HZ			U	6					IMPORT
										IMPORT
2	**Control System**	8436.29.10	CHORE-TRONICS(R) 2 32 Output Breeder Control	U	2			3,555.91	7,111.81	IMPORT
	Twisted Pair Sensor Wire (1000ft/304.8m) - Bulk			U	4					IMPORT
	Plastic Tubing .1875in X.3125in x 50ft			U	2					IMPORT
	uup Key (C1.0 Chip or Newer)			U	2					IMPORT
	DTK-240HW Surge Suppressor			U	2					IMPORT
	CHORE-TRONICS(R) Humidity Sensor Kit			U	2					IMPORT
										IMPORT
3	**Heating System**	8436.29.10	QUADRATHERM(R) Heater LoPR Propane Snap	U	6			1,091.87	6,551.23	IMPORT
	230V/50hz 250 LP DSI DURA-THERM(TM) Space Heater			U	6					IMPORT
	Space Heater LP Gas Accessory Kit - Export			U	6					IMPORT
										IMPORT
4	**Light System**	8436.29.10	54"Large Light Traps 140CM x 140CM	U	16		1.96	339.83	5,437.24	IMPORT
	48"Large Light Traps 140CM x 140CM			U	5		1.96	297.24	1,486.19	IMPORT
	36" Small Light Traps 110CM x 110CM			U	6		1.21	217.36	1,304.14	IMPORT
	SUB-TOTAL								**93,348.57**	
	Rooster Equipment									
1	**Breeder Production Ventilation System**	8436.29.10	54in BD Galvanized Fan with HYFLO(R) Shutter, 3PH-50HZ, Hi-CFM	U	8			7,570.21	60,561.67	IMPORT
	TURBO-COOL(TM) Sump Kit, Submersible Pump			U	2					IMPORT
	Water Level Safety Switch Assembly, 230V			U	2					IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight （Ton）	Volume （M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	3/4HP Submersible Pump (DOC7T) With Fittings 3PH-50HZ-380/415V			U	2					IMPORT
	24in TURBO-COOL(TM) Trough, 100MIL X 77ft, 15in Spacing			U	2					IMPORT
	75ft Closed Top TURBO-COOL(TM) Pad Frame Kit			U	2					IMPORT
	5ft x 4ft Black Tunnel Door Section			U	20					IMPORT
	Black PVC H Channel 1.5in X 57.63in - Square End			U	18		1.5in*57.63in			IMPORT
	White PVC C Channel 1.5in X 60.32in - 45 Deg. End			U	6		1.5in*60.32in			IMPORT
	1in Black Bulb Seal - Roll of 200ft. - Bulk			U	1					IMPORT
	White PVC C Channel 1.5in X 96.55in - Sqr. End			U	12		1.5in*96.55in			IMPORT
	No. 9-9 X 3in Quadrex Drive Wood Screw - Pkg of 100			U	2					IMPORT
	2D X 1in 11Gage Galvanized Roof Nail - Box of 245			U	1					IMPORT
	1/8in Cable Clamp			U	24					IMPORT
	No. 10 x 1/2in Pan Head Square Drive Screw - Pkg of 100			U	3					IMPORT
	High Tensile Wire - 200ft/60.9m Coil			U	1					IMPORT
	Rope (1000ft)			U	1					IMPORT
	Open Eye Screw Hook			U	48					IMPORT
	5in ID X 2.5in OD X .6in Thick Washer for Split Bolt			U	48					IMPORT
	1/2-13 X 2in Hex Head Nylon Split Bolt			U	24					IMPORT
	Split Bolt Cap			U	24					IMPORT
	66in LINEAR-LIFT(TM) Chain Drive With Swivel Sprocket, 230V, 60rpm			U	1					IMPORT
	3/16-7X19 Galvanized Aircraft Cable			U	89					IMPORT
	Nylon Pulley Assembly			U	2					IMPORT
	Single Pulley Bracket Kit			U	5					IMPORT
	Angle Mounting Kit			U	2					IMPORT
	Single Pulley Assembly			U	2					IMPORT
	160 Pound Extension Spring, 1.63in X 28in			U	2					IMPORT
	Hand Winch			U	2					IMPORT
	Winch Mount Weldment Assembly			U	2					IMPORT
	6" x 12" x 60" 45/15 KUUL PAD			U	80		6"*12"*60"			IMPORT
	7in X 44in In-Wall Air Inlet With Side Deflector			U	48		7in*44in			IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight（Ton）	Volume（M3）	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	18in LINEAR-LIFT(TM) 800 With Chain Drive, 230V			U	1					IMPORT
	Double Pulley Assembly			U	1					IMPORT
	High Tensile Wire - 300ft/91.5m Coil			U	2					IMPORT
	1/8in Galvanized Aircraft Cable 7X7			U	99					IMPORT
	1/8in Cable Clamp			U	28					IMPORT
	Baffle Lift Kit With Pulley			U	3					IMPORT
	160 Pound Extension Spring, 1.63in X 28in			U	2					IMPORT
	3.5in Nylon Double Pulley Assembly			U	2					IMPORT
	Single Pulley Bracket Kit			U	4					IMPORT
	Hand Winch			U	2					IMPORT
	Winch Mount Weldment Assembly			U	2					IMPORT
	Anti-Cable Twist Ball Assembly			U	2					IMPORT
	In-Wall Air Inlet Closure Turn Button			U	96					IMPORT
	36in BD Panel Fan, 3PH-50HZ			U	2					IMPORT
										IMPORT
2	**Control System**	8436.29.10	CHORE-TRONICS(R) 2 32 Output Breeder Control	U	1			7,111.81	7,111.81	IMPORT
	Twisted Pair Sensor Wire (1000ft/304.8m) - Bulk			U	2					IMPORT
	Plastic Tubing .1875in X.3125in x 50ft			U	1					IMPORT
	uup Key (C1.0 Chip or Newer)			U	1					IMPORT
	DTK-240HW Surge Suppressor			U	1					IMPORT
	CHORE-TRONICS(R) Humidity Sensor Kit			U	1					IMPORT
										IMPORT
3	**Heating System**	8436.29.10	QUADRATHERM(R) Heater LoPR Propane Snap	U	3			1,455.83	4,367.49	IMPORT
	230V/50hz 250 LP DSI DURA-THERM(TM) Space Heater			U	3					IMPORT
	Space Heater LP Gas Accessory Kit - Export			U	3					IMPORT
										IMPORT
4	**Light System**	8436.29.10	54"Large Light Traps 140CM x 140CM	U	8		1.96	339.83	2,718.62	IMPORT
	36" Small Light Traps 110CM x 110CM			U	4		1.21	217.36	869.43	IMPORT
SUB-TOTAL									**75,629.02**	
Hatchery Farm Equipment										
1	**uter**	8436.21.20		U	4			28,148.17	112,592.68	IMPORT
	Rail and floor part		Galvanized Steel and Rubber	U	18	678	1.11			IMPORT
	Ceiling Ventilation		Galvanized Steel and motor	U	8	68	0.14			IMPORT
	Humidity and Cooling		Copper pipe, stainless steel nozzle, plastic plate and pipe	U	11	291	1.596			IMPORT

SCHEDULE(1)LIST OF PRODUCTION EQUIPMENTS TO BE IMPORTED -MYINT DACHAN CO.,LTD

U=UNIT

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	QUANTITY	Weight (Ton)	Volume (M3)	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE (USD)	SOURCE IMPORT
	Fan Unit		Aluminum blade, motor,galvanized Steel fan frame,cable	U	41	465	1.916			IMPORT
	uter Trolley		Galvanized Steel and nylon wheel	U	110	9683	48.992			IMPORT
	Egg Tray		Plastic egg tray	U	240	1920	33.6			IMPORT
	Control Unit		Electronic control box, cable	U	12	192	0.68			IMPORT
	Door and Wall (with frame)		FRP panel, Aluminum Cap	U	52	2164	16.659			IMPORT
2	**Hatcher**	8436.21.20		U	4			12,063.50	48,254.01	IMPORT
	Rail and floor part		Galvanized Steel and Rubber	U	6	107	0.21			IMPORT
	Blower Unit		Galvanized Steel and motor	U	10	114	0.62			IMPORT
	Fan Unit		Aluminum blade, motor,galvanized Steel fan frame,cable	U	24	293	1.231			IMPORT
	Hatcher Rack Unit		Galvanized Steel and nylon wheel	U	12	333	0.704			IMPORT
	Humidity and Cooling		Copper pipe, stainless steel nozzle, plastic plate and pipe	U	13	250	2.028			IMPORT
	Hatcher Basket		PP plastic	U	360	1512	19.44			IMPORT
	Control Unit		Electronic control box, cable	U	16	216	0.92			IMPORT
	Door and Wall (with frame)		FRP panel, Aluminum Cap	U	24	952	8.086			IMPORT
3	**Over View System (SOFTWARE)**	8436.21.20	Cable and rom	U	4	5	0.02	989.83	3,959.30	IMPORT
4	**Egg turning unit**	8436.21.20	Egg turning control (Electronics)	U	1	10	0.02	1,672.81	1,672.81	IMPORT
5	**uter Trolley**	8436.21.20	Galvanized Steel and nylon wheel	U	1	195	1.02	26,606.52	26,606.52	IMPORT
6	**Egg Tray**	8436.21.20	Plastic egg tray	U	1	2016	28.224	5,701.40	5,701.40	IMPORT
7	**Alarm control unit**	8436.21.20	Alarm control box (Electronics)	U	1	10	0.02	553.31	553.31	IMPORT
8	**Water Supply Pump**	8436.21.20	for spray (humidity use), steel	U	1	10	0.03	655.26	655.26	IMPORT
9	**Water Tank**	8436.21.20	contain water for spray Stainless steel	U	1	30	0.2	698.82	698.82	IMPORT
10	**Spareparts Kit**	8436.21.20	Control Electronic Parts	U	1	10	0.05	5,993.40	5,993.40	IMPORT
11	**Hatcher Basket Washer**	8436.21.20	Stainless steel (wash hatcher basket)	U	1	1900	15.12	52,955.68	52,955.68	IMPORT
12	**Candling and Transferring Machine**	8436.21.20	Candling and transferring table (Stainless steel)	U	1	465	6.3	28,269.42	28,269.42	IMPORT
13	**Chick Processing System**	8436.21.20	Rotary table and egg crusher (Stainless Steel)	U	1	710	9.41	41,097.57	41,097.57	IMPORT
14	**Air Compressor**	8436.21.20	Turning egg supply air equipment	U	1	80	0.2	989.83	989.83	IMPORT
SUB-TOTAL									**330,000.00**	
TOTAL									**1,142,000.00**	

SCHEDULE(2)-LIST OF PRODUCTION INPUT TO BE IMPORTED-MYINT DACHAN CO.,LTD

NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	UNIT PRICE (USD)	ANNUAL NEEDS IMPORT		OTHER
						QUANTITY	TOTAL VALUE (USD)	
Breeder Raw Material								
1	Parent Stock (Broiler Breeder)	0105.11.10	COBB and AA from Thailand	Bird	8.33	25000	208,250.00	
2	Parent Stock (Layer Breeder)	0105.11.10	COBB and AA from Thailand	Bird	8.33	10000	83,300.00	
Total							291,550.00	

SCHEDULE(2)-LIST OF PRODUCTION INPUT NEEDED-MYINT DACHAN CO.,LTD

NO.	List of Items	HS CODE (WITH FOUR DIGITS)	Technical Specification	UNIT	UNIT PRICE (MMK)	ANNUAL NEEDS		OTHER
						LOCAL		
						QUANTITY	TOTAL VALUE (MMK)	
Broiler Breeder Raw Material								
1	**Feeds**							
	Pre-starter feeds			kg	863	50000	43,168,417	Local
	Starter feeds			kg	831	100000	83,107,277	Local
	Grower feeds			kg	788	350000	275,804,201	Local
	Breeder feeds			kg	799	350000	279,572,018	Local
	Post-breeder feeds			kg	777	110000	85,497,149	Local
	Rooster feeds			kg	756	240000	181,371,943	Local
	Sub-Total						948,521,005	
2	**Nourishments**							Local
	Promozen-L			L	19,579	450	8,810,657	Local
	Centraliver			L	25,173	300	7,551,992	Local
	Se liquid			L	13,985	120	1,678,220	Local
	Vit ESE			L	48,389	40	1,935,547	Local
	Vit BK + Aminoacids			L	34,963	80	2,797,034	Local
	Hydrosol AD3E + C			L	35,355	40	1,414,180	Local
	Stress pack			L	67,129	50	3,356,441	Local
	Nystatin			L	39,158	30	1,174,754	Local
	Lisovit			g	84	100000	8,391,102	Local
	Vit C			L	20,139	80	1,611,092	Local
	Resgreen			L	25,173	50	1,258,665	Local
	TF			g	69	125000	8,670,805	Local
	Sub-Total						48,650,489	
3	**Vaccines**							Local
	ND+IB(vitabron)			DOSE	8	4400000	33,546,282	Local
	ND(vitapest)			DOSE	5	32000	151,207	Local
	ND+IB+EDS			DOSE	121	28000	3,388,513	Local
	Chickenpox			DOSE	10	30000	293,745	Local
	Reoviridae 1133			DOSE	39	4350000	167,500,375	Local
	Infectious Bursal Disease			DOSE	17	30000	495,075	Local
	Infectious Laryngotracheitis			DOSE	13	30000	379,558	Local
	Egg Drop Syndrome			DOSE	110	30000	3,300,500	Local
	Reoviridae			DOSE	187	30000	5,610,850	Local
	Avian Encephalomyelitis + Pox			DOSE	41	30000	1,237,688	Local
	ND(Lasota)			DOSE	3	30000	90,764	Local
	Chicken Anemia Virus			DOSE	138	30000	4,125,625	Local
	Infectious Coryza			DOSE	47	30000	1,402,713	Local
	ND+IB+IBD			DOSE	187	30000	5,610,850	Local
	ND+IB+IBD+REO			DOSE	347	30000	10,396,575	Local
	MG685			DOSE	99	32000	3,168,480	Local
	MG			DOSE	165	30000	4,950,750	Local
	ND+IB（Nobilis IB+ND）			DOSE	138	30000	4,125,625	Local
	Lt- ivax(ILT)			DOSE	15	30000	462,070	Local
	Chickenpox			DOSE	11	30000	330,050	Local
	Gumboro disease			DOSE	12	30000	371,306	Local
	MG(R980)			DOSE	163	30000	4,901,243	Local
	Sub-Total						255,839,842	
Hatchery								
4	ND+IB(vitabron)			DOSE	8	4400000	33,546,282	Local
	Reoviridae 1133			DOSE	39	4350000	167,500,375	Local
	Sub-Total						201,046,657	
5	**Antiseptic**							
	NaOH			kg	1,298	625	811,140	Local
	Bardac 2050			L	13,985	828	11,579,876	Local
	Omnicide			L	11,628	840	9,767,184	Local
	Rodenticide			g	47	3000	140,971	Local
	bleach			L	677	0	-	Local
	herbicide			L	21,956	10	219,555	Local
	Formalln			kg	869	240	208,477	Local
	Sub-Total						22,727,202	
Total							1,275,738,538	

Sewage Treatment Process

一、The most processing unit for the design of sewage treatment facilities is CMD (cubic meters/day), which is in accordance with the actual discharge rate and meets the water pollution standards. The relevant instructions and standards are as follows:：

pH：6-9

COD：100mg／ ↓(Chemical oxygen demand)

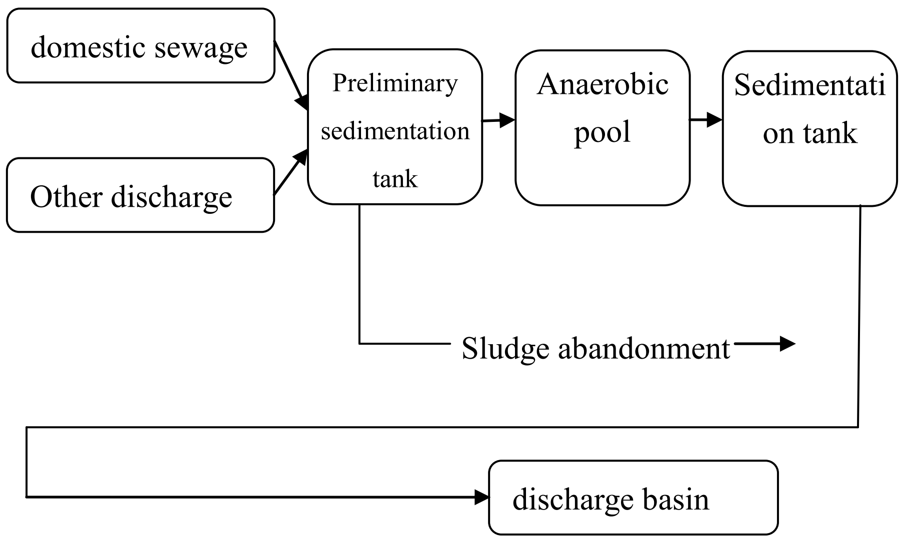
BOD：30mg／ ↓(Biochemical oxygen demand)

SS：30mg／ ↓(Suspended solid)

According to the standards of sewage treatment facilities in Taiwan, the water quality of the treated inspection plants approved by the Environmental Protection Agency is in compliance with the standards; and the Environmental Protection Agency also conducts inspections from time to time.

二、Process flow and introduction：

1、Process flow：



2、 Processing pool unit function description:

a. Bar fouling grid and primary sinking pool：

Degreasing is the function of removing grease from wastewater to enhance subsequent processing. The smudge grid is usually used as the first unit of wastewater treatment. Its main purpose is to remove plastic, hair, paper, cotton cloth and fecal debris. If these materials are not removed, they may damage the pump and the dirt. Mud removal equipment, etc., causing maintenance problems.

b. Anaerobic pool：

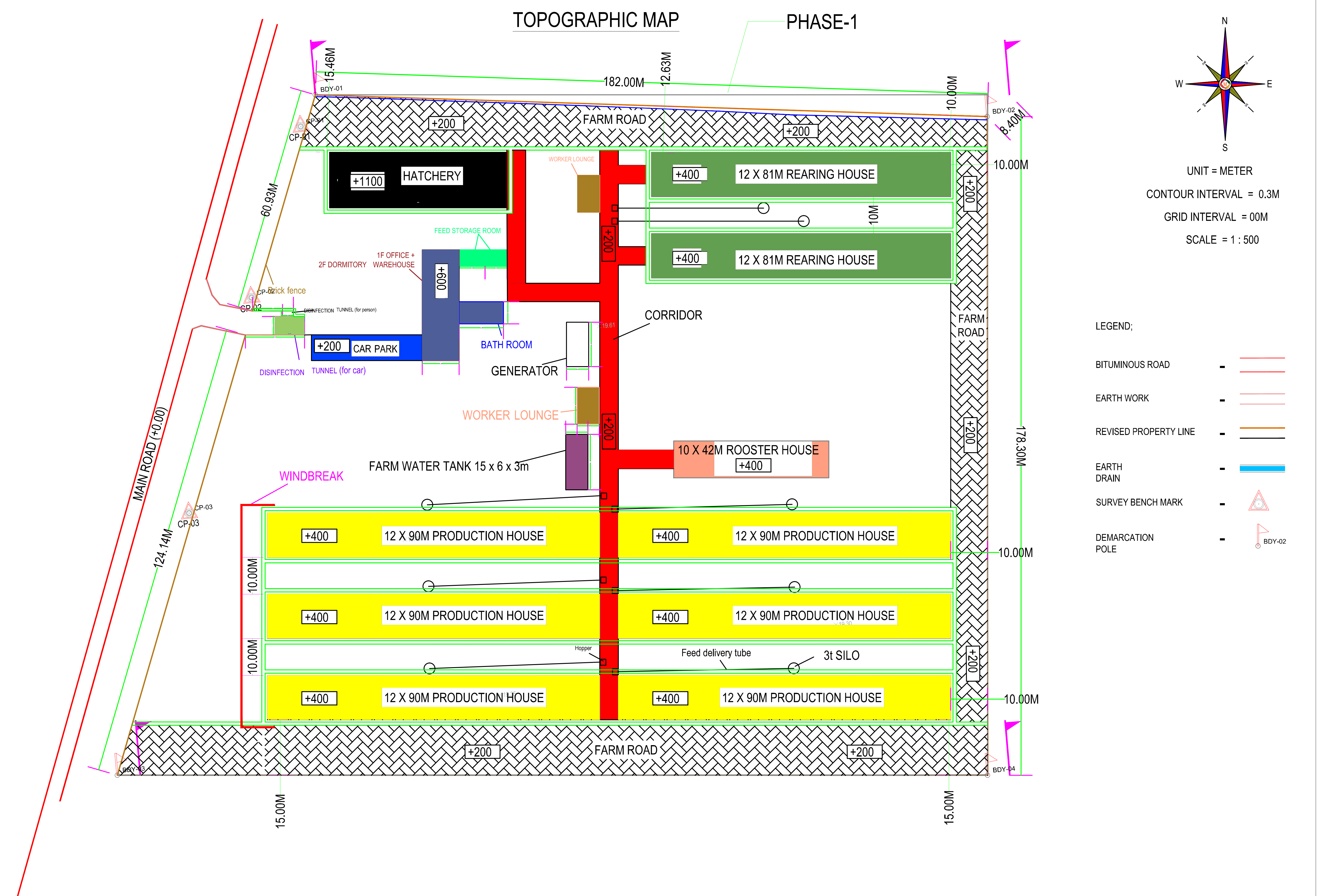
The quality of domestic sewage wastewater, water quantity often changes greatly due to changes in process and time. After adjustment, acid and alkali neutralization in wastewater are increased, and the reducing substances in wastewater can be oxidized to reduce the amount of BOD.

c. Sedimentation tank：

The SS in the water after the biological treatment tank is precipitated here to reduce the emission of SS and increase the clarity of the water.

d. discharge basin：

Disinfect the water treated in the final settling tank and remove the E.



30.5.2018

Min Dhama Company Ltd.	TITLE : TOPOGRAPHIC MAP	SURVEY BY : Y.A, S.S.W, Z.L.O, C.K.K, N.L.T, S.M.M, H.T.A, H.H.A	DRAWN BY : TINT NAING OO	TOTAL AREA : PHSE -1 (38,460.960 SQ.M/ 9.5039 ACRE) : PHSE -2 (38,452.579 SQ.M/ 9.5019 ACRE)
	PROJECT NAME : DA CHEN FEED MILL	USED INSTRUMENT : TOTAL STATION (TOPCON - ES 101 & SOKKIA CX-103) AND HAND HELD GPS	CHECKED BY : NAING WIN ZAW	DRAWING NO : SV_TOPO_HB_DCFM_20180514
	PROJECT LOCATION : NYAUNG HNIN PIN INDUSTRIAL ZONE, HMAW BI TSP, YANGON	SURVEY SOFTWARE : AUTO CAD CIVIL 3D 2014 & TOPCON LINK	APPROVED BY : YE' HTUN	SURVEY DATE : 14 MAR, 2018



Google earth
© 2018 Google
Image © 2018 DigitalGlobe
N